

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

1 grudnia 2000 r., nr 49 (504)

Cena 1,20 zł

Jak racjonalizować ogrzewanie mieszkań (2)

## O CIEPLE W SPÓŁDZIELNIACH

Kilka tygodni temu w numerze 46 „GTN” rozpocząłem cykl artykułów poświęconych racjonalizacji ogrzewania mieszkań od przedstawienia sytuacji w nowohuckich Wspólnotach Mieszkaniowych zarządzanych przez Zarząd Budynków Komunalnych i administrowanych przez PPU ADREM S.A. Tym razem przejdę do działań podejmowanych przez spółdzielnie mieszkaniowe. Rozpocznę podobnie jak w przypadku wspólnot mieszkaniowych od ogólnych rozważań nad bazą prawną do tych przedsięwzięć i mechanizmów podejmowania decyzji. Przybliżę także programy termomodernizacyjne realizowane w kilku nowohuckich spółdzielniach mieszkaniowych.

W przypadku wspólnot mieszkaniowych bazą prawną do podejmowania decyzji jest ustawa o własności. Jest to sytuacja prosta i każda ze wspólnot na swoim zebraniu może podjąć decyzje w sprawie działań zmierzających do racjonalizacji zużycia ciepła w danym budynku. Zatem każdy właściciel może bezpośrednio wypowiedzieć się w tej sprawie i wziąć udział w tworzeniu programu termomodernizacji. W spółdzielczości mieszkaniowej istotną rolę ogrywa ustawa Prawo Spółdzielcze, ale nie jest to jedyny dokument upoważniający do podejmowania wiążących decyzji.

Każda spółdzielnia ma swój Statut, na podstawie którego podejmowana jest bieżąca działalność spółdzielni oraz są tworzone inne obowiązujące spółdzielców dokumenty np. regulaminy. Generalnie w spółdzielniach decyzje zapadają tak, jak w formie demokracji pośredniej, a nie bezpośredniej jak we wspólnotach mieszkaniowych. Spółdzielcy w każdym bloku nie decydują o tym, co będzie wykonywane w ich budynku. Istotne decyzje, a do nich należą programy termomodernizacji, zapadają na Walnych Zgromadzeniach.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

**WABOX-SPORT**  
**SKLEP**  
**SPORTOWY**  
KRAKÓW, os. Zgody 7  
Tel. 644-24-79

**POLIGRAFIA**  
os. Handlowe 7 ☎ 644-09-72  
**OFFSET A4 - A2**  
**KSERO A4 - A0**  
**RISO A4 - A3**  
**KSERO KOLOR LASER**  
Oprawa prac dyplomowych  
Atrakcyjne ceny !!

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE**  
**KOMPUTERY**  
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!  
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

**SAMOCOHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI**  
**NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**  
HONDA, SKODA, DAEWOO, OPEL, FIAT, VW, AUDI  
**MILCZI** AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14  
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

**RADIO 96-22 TAXI**  
**422-22-22**  
tel. kom. 0601-88-96-22  
**NAJTANIEJ W KRAKOWIE**  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

## SZKOLNE ROZBOJE

23 listopada matka ucznia jednej ze szkół zawodowych zgłosiła policjantom z KP Nowa Huta, że od października tego roku czteroosobowa grupa rówieśników jej syna wymusza na nim oddawanie drobnych kwot pieniędzy. W wyniku czynności policyjnych, wieczorem tego samego dnia funkcjonariusze zatrzymali dwóch sprawców.

Zatrzymani są mieszkańcami jednej z podkrakowskich gmin i uczniami zespołu szkół zawodowych w Nowej Hucie. Mają po 17 lat. Postanowieniem prokuratora oddani zostali pod dozór policji.

28 listopada, ok. godz. 11.30 w os. Szkolnym na 17-letniego ucznia jednej z nowohuckich szkół średnich napadł niewiele starszy od niego chłopak. Pobił go i skradł mu telefon komórkowy wartości 350 zł.

W wyniku podjętych czynności, w tym samym dniu policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali 18-letniego mieszkańca Niepołomic podejrzanego o dokonanie tego rozboju. (jdz)

Bezdomność to dla wielu z nich sposób na życie

## NOCLEG DLA BEZDOMNEGO

Szczególnie chętnie nocują na dworcu. Przecież nocą od 23 do 5 rano zamknięty jest jedynie hol główny, ale pociągi odjeżdżają, a pomieszczenia przy kasach w przejściu podziemnym są ogrzewane. Rozkładają tu swe tektury, przytulają do siebie tobolki i jakoś przespiają. Czasami udają się w podróż w Polskę, aby po jakimś czasie znowu wrócić. Niektórzy szczególnie sobie dworzec upodobał i wolą spać tutaj niż szukać miejsca w noclegowniach dla bezdomnych, znajdujących się dalej od centrum miasta. Policyjne akcje wypędzają ich stąd zaledwie na krótko. (CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA: ❖ PRAC DYPLOMOWYCH ❖ DZIENNIKÓW  
USTAW ❖ DOKUMENTACJI  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**DELIKATESY**  
**ZIKO**  
✓ Galaretki „Winiary” 90g - 1,15  
✓ Budyni „Winiary” - 0,59  
✓ Kielbasa jarmarczna 1 kg - 7,99  
✓ Piwo „Złoty Hrad” puszk. 0,5l - 1,99  
✓ Paszlet drobiowy 190g - 1,39  
os. Piastów 60

**piast**  
PLAC TARGOWY  
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16  
**ZAPRASZAMY  
NA UDANE ZAKUPY**  
❑ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB W CENACH PROMOCYJNYCH ❑ WSZYSTKIE TOWARY W NISKICH CENACH  
**DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21 oraz autobusami linii 153 i 159**

## POŻYCZKA NA MODERNIZACJĘ

Huta im. T. Sendzimira S.A. podpisała we wtorek, 28 listopada br., umowę z Agencją Rozwoju Przemysłu. Dotyczy ona pożyczki ze środków EFSAL, która będzie przeznaczona na zakup linii cięcia wzdłużnego dla walcowni gorącej blach oraz urządzeń do pasywacji blach dla walcowni zimnej. O szczegółach tej umowy piszemy na str. 4.

## LIGI CHULIGAŃSKIE? - NIE DEMONIZUJEMY! (2)

Powracamy do tematu lig chuligańskich (i nie tylko lig), zastanawiając się na tym, jak poskromić siejących strach butnych i rozwydrzonych młodzieńców. W tym artykule opowiemy również o tym, czy w opisywanych wcześniej mistrzejowickich osiedlach jest już bezpieczniej.

### PRYZYWAŁAMY

Latem tego roku, późnym popołudniem jechałam do Mistrzejowic autobusem linii „128”. Było tłoczno. Na przystanku przy ul. Dobrego Pasteusza do autobusu wsiadła 7-osobowa grupa wyrosniętych, dobrze odżywionych młodzieńców, w wieku od 17 do 20 lat. Nagle w tym zatłoczonym autobusie zrobiło się sporo wolnego miejsca. Pasażerowie stoczyli się jak śledzie, dając pole do popisu podchmielonym chuliganom. Ujrzałam ich silne ręce uderzające w dach i ściany autobusu. Rzadziej te ciosy odbierały fotele. Chyba były za miękkie. Każdemu takiemu uderzeniu towarzyszyły słowa. W tym głośnym bełkocie tylko dwa słowa k...a i Wisła były zrozumiałe. Domyślać się należało, że ci pasażerowie na gapę

wracają z jakiegoś meczu. Przy sklepie ABC wysiedli prawie wszyscy. W przegubowcu pozostali tylko kierowca, inwalida z laską i oni. Siłę mięśni młodzieńców dane nam było podziwiać jeszcze tylko przez krótką chwilę, gdyż na następnym przystanku przy ul. Srebrnych Orłów wysiedli i oni usatysfakcjonowani zapewne tym, że swoim zachowaniem zastraszyli kilkadziesiąt osób. Autobusu nie zdemolowali.

Wystraszeni pasażerowie uciekli, nie reagując na ich chamskie zachowanie. Ale mnie zastanowiło – dlaczego nie zareagował kierowca? Nie chciał czy też nie mógł (nie miał środków łączności) powiadomić swoich przełożonych o skandalicznych poczynaniach grupy młodych ludzi. (CIĄG DALSZY NA STR. 10)

**ROSA**  
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
www.rosa.cc.pl  
SAUNA  
SOLARIUM  
ZABIEGI GŁOWY  
BIO-TERM  
HYDROMASAZ  
MASAZ KLASY  
☎ 642-11-11

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**AUTO PARTNER** os. Kolorowe 16a  
Telefony:  
643-50-86  
643-76-01

Koniec roku 2000 a więc okazje:  
najlepsze ceny, najkorzystniejsze warunki kredytów  
i ubezpieczeń, wyprzedaż „starego” rocznika.

**RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 5**  
**Przyszłość - bezpłatne  
zamawianie taksówek**  
Rozwiązanie za listopad!  
**ZADZWOŃ - 96-61**  
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

**OKNA PCV** DREWNIANE ALUMINIUM  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86  
F.H.U. KRYDA  
SPRZEDAŻ  
MONTAŻ





# CENTRUM I OKOLICE



**LOMBARD**  
**POŻYCZKI TAKŻE**  
**BEZ ZASTAWÓW**  
 os. Kazimierzowskie 23  
 (za ABC)  
**641-13-77**

## KRÓTKO O DZIELNICY

• Mimo że mamy już początek grudnia, pogoda jest ładna i ciepła. Korzystają z tego ekipy prowadzące remonty dróg i chodników. Trwają np. intensywne prace w ul. Naskowskiego. (sp)

## FOLKLORYSTYCZNĄ ŚCIEŻKĄ

W ub. tygodniu pisaliśmy o otwarciu gospodarstwa wiejskiego w Czytelni NCK. Znajduje się tutaj szereg eksponatów przydatnych przed laty na wsi. Nadal można odwiedzić to gospodarstwo w najbliższą niedzielę 3 bm. Wstęp tylko 1 zł. Organizator przedsięwzięcia Jurek Kujawski dziękuje ofiarodawcom wzbogacającym kolekcję rzeczy, a to: Jerzemu Bieniakowi, Barbarze Biesiadzie, Róży Trzcinińskiej. Pozdrowia także państwa Marię i Mieczysława Pańczyków, którzy wraz z wnuczką odwiedzili gospodarstwo i obiecali wzbogacić je. (sp)

## WYBIERAMY MISS

Na prośbę Czytelników przedłużamy o tydzień (do 8 bm.) możliwość przesyłania pocztą lub doręczania do redakcji (w godz. 9.00-15.00) kuponów w naszym konkursie „Miss Głosu” i „Miss Nowej Huty”. Jeszcze w tym miesiącu ogłosimy, kto został Miss Głosu wybraną przez Czytelników, oraz planujemy przeprowadzenie castingu wśród dziewcząt, które otrzymają największą liczbę kuponów, aby wybrać Miss Nowej Huty. (p)

## KUPON KONKURSOWY

Moja kandydatka:

.....

Moje dane:

Imię

Nazwisko

Adres

.....

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Henryk BROWARNIK, lat 69  
 Tadeusz CZAJA, lat 74  
 Wiesława TWARDOSZ, lat 54  
 Jan WIERZBA, lat 80

## MEDYKALIA 2000

W ub. czwartek w Medycznym Studium Zawodowym nr 6 w os. Teatralnym odbyło się święto szkoły „Medykalia 2000”. Święto jest obchodzone od roku 1993 i jego idea jest nie tylko zabawa, ale pomoc charytatywna. W ubiegłych latach zbierano pieniądze m.in. na Hospicjum, Wyspy Szczęśliwe, Szkołę Specjalną w Nowej Hucie. W tym roku postanowiono pomóc dzieciom z Domu Małego Dziecka przy ul. Modrzewiowej. Młodzież w tym celu sprzedawała kasety, tanie książki, upiekła ciasto na sprzedaż oraz przeznaczyła część dochodu z biletów na dyskotekę. Ponadto, jak przystało na uczniów szkoły medycznej, mierzono ciśnienie, badano krew na zawartość cukru, zalecano dietę zainteresowanym racjonalnym odżywianiem za symboliczną złotówkę. W sumie zebrano 3173,30 zł. Dodatkowo młodzież przyniosła zabawki, które trafią do dzieci na Mikołaja. Drugi nurt świę-



ta to po prostu dobra zabawa. Każda klasa przygotowała wesoły program artystyczny, który ukazywał w krzywym zwierciadle służbę zdrowia. Najlepszy okazał się program przygotowany przez uczniów klasy IB „Gnilna biegunka fermentacyjna”. Gościnnie wystąpiła bezpłatnie Formacja „Chatelet” działająca przy „Grotosce”, w której choreografem jest jedna z uczennic szkoły. Medykalia 2000 przygotował samorząd szkolny wraz z jego opiekunką Ewą Batko. (sp)

## ŚCIEŻKA SUKCESU

Jak znaleźć równowagę pomiędzy wartościami materialistycznymi naszej kultury a naszą wewnętrzną potrzebą rozwijania potencjału duchowego? Na to pytanie będzie starał się znaleźć odpowiedź Thomas O'Kane – psycholog, posiadający doktorat z psychologii transcendentnej, obecnie pracujący w Centrum Poradnictwa i Psychoterapii w Londynie. Spotkanie odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury 4 grudnia o godz. 18.00 w sali 203 bud. A. Wstęp wolny. (p)

## SKRADZONO PISTOLET GAZOWY

20 listopada bieżącego roku mieszkanka os. Kościelniki zgłosiła policji, że dwa dni wcześniej z jej domu skradziono pistolet gazowy na posiadanie którego miała zezwolenie. Jako sprawcę tej kradzieży wskazała 18-letniego sąsiada. Dochodzenie w toku.

Nas zastanawia tylko jedno, czy broń przechowywana była zgodnie z przepisami?

Przypominamy: art. 263 kk, par.4 mówi: „kto nieumyślnie powoduje utratę broni palnej, lub amunicji, która zgodnie z prawem pozostaje w jego dyspozycji podlega karze grzywny, ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do roku”

Pamiętajmy również o tym, że zezwolenie na posiadanie broni może być cofnięte osobie, która ją utraciła z własnej winy. (jdz)

Łączymy się w wielkim bólu z Rodziną zmarłego

śp. hm RP STANISŁAWA BARANA

instruktorzy  
Szczepu „Czerwone Maki”

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),  
 tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
 tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

**Zakres usług:** – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI**  
 Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

Z redakcyjnego dyżuru

## POWIAŁO GROZĄ W HANDLOWYM

Skontaktował się z naszą redakcją starszy mieszkaniec os. Handlowego (nazwisko i imię do wiadomości redakcji). To, co przedstawił dyżurnemu reporterowi, wygląda groźnie. Okazuje się, że mieszkańcy tego osiedla są terroryzowani przez bandy młodych, pijanych ludzi. W godzinach późno wieczornych i nocnych zbierają się oni w środku osiedla, najczęściej przy przedszkolu, gdzie są ławeczki, i spożywają nabyty alkohol. Trwa to w godzinach 22.00-2.00. Potem pijani chuligani wychodzą na osiedle i biada temu, kto wpadnie w ich ręce. Ponadto dewastują, co napotkają na drodze. W ubiegły weekend zostały rozbite szyby w klatkach schodowych kilku bloków m.in. 1, 5 i 7. Próby interwen-

cji na policji, jak twierdzi Czytelnik, kończą się fiaskiem i tłumaczeniami o braku samochodu?! Niestety pijani osobnicy pojawiają się także w dzień, używając wulgarnych słów i załatwiają potrzeby fizjologiczne na oczach przechodniów i dzieci. Nasz Czytelnik wszelkie zło upatruje w łatwym dostępie do alkoholu. Ponoć w os. Handlowym bądź w jego sąsiedztwie jest sześć punktów sprzedaży alkoholu, a ostatnio Rada Dzielnicy XVIII zaopiniowała pozytywnie kolejny całodobowy punkt sprzedaży trunków w stacji paliw „Orlen”. Budzi to sprzeciw mieszkańców oburzonych takimi decyzjami. Oszczędzę radnym głosującym za tą uchwałą opinię na ich temat sformułowanych przez Starszego Pana. (p)

## AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
 (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)  
 Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY**  
**WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM  
**ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE**

**UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD**  
 KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU  
 KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA  
 PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI  
 Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-18

## KOMPUTERY OPTIMUS

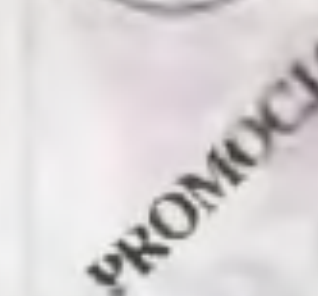
F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
 os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria  
**STOLIKI KOMPUTEROWE**

## TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS ARISTON  
 Bosch Thermotechnik



LE/MAR  
 F.H.U.

F.H.U. „Le-Mar”  
 M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)  
 serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw  
 kościoła Arka

ZAMÓWIENIA:  
 tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem  
**RABAT**

**GŁOS**  
 TYGODNIK  
 NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



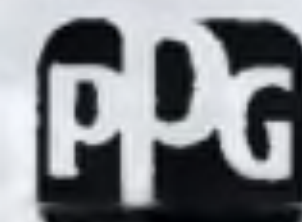
**FHU Auto-Renolak**

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13

**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”**

## SPOTKANIE Z RADNYMI

W najbliższy piątek, 1 grudnia o godz. 16.00 w budynku XVI Liceum Ogólnokształcącego, os. Wilowe 35 (przy ul. Bulwarowej) odbędzie się spotkanie mieszkańców os. Stalowego, Wilowego i Wandy z **Janem Franczykiem**, radnym Miasta Krakowa, redaktorem naczelnym „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, **Tomaszem Urynowiczem**, przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, **Władysławem Kołasiem**,

członkiem Zarządu Dzielnicy XVIII i **Marianem Paciorkiem**, członkiem Rady Dzielnicy XVIII, przewodniczącym Komisji Praworządności i Porządku Publicznego. Tematem spotkania będą problemy mieszkańców wymienionych osiedli.

Na spotkanie zapraszają dyrekcja XVI Liceum Ogólnokształcącego im. K. K. Baczyńskiego i Zarząd Koła nr 22 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów.

W Policealnej Szkole Pracowników Służb Społecznych

## NOWY KLUB SENIORA

Ludzie starsi mają własne problemy. Często schorowani i samotni nie zawsze znajdują zrozumienie w otoczeniu. Dlatego ci bardziej aktywni organizują czas zarówno sobie, jak i innym – mniej aktywnym. W grupie jest różnie. Możemy rozmawiać o sprawach, które nas nurtują, pomagać sobie i miło spędzać wolny czas – mówią seniorzy. Dlatego coraz bardziej popularne stają się Kluby Seniora.

21 listopada br. w Policealnej Szkole Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym 17 Zarząd Koła nr 22 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zorganizował spotkanie seniorów – mieszkańców siedmiu osiedli – od os. Stalowego po Lesisko. Celem spotkania było powołanie nowego lokalnego Klubu Seniora. Na inauguracyjne spotkanie przybyli **Leokadia Pawlus**, przewodnicząca Zarządu Oddziału Rejonowego PZERiI w Nowej Hucie wraz ze swoją zastępczynią **Mirosławą Miłą**, **Tomasz Urynowicz**, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII oraz **Stanisława Urbaniak**, radna Miasta Krakowa i dyrektor Szkoły Pracowników Służb Społecznych. W trakcie spotkania wybrano radę nowego Klubu Seniora w składzie: **Krystyna Ło-**

**zińska** – kierownik rady klubu, **Maria Zych**, **Stanisława Korpala** i **Teofil Budzicki** – członkowie rady.

Za naszym pośrednictwem Zarząd Koła nr 22 i Zarząd Oddziału Rejonowego PZERiI dziękują pani mgr Stanisławie Urbaniak za nieodpłatne udostępnianie Zarządowi Koła pomieszczeń w prowadzonej przez nią szkole na cotygodniowe spotkania organizacyjne, za dodatkowe, większe pomieszczenie na przyszłą działalność Klubu Seniora, a także za pomoc w organizowaniu zajęć rehabilitacyjno-gimnastycznych dla seniorów z przyległych osiedli w sali gimnastycznej szkoły.

Rada Klubu Seniora zaprasza wszystkich seniorów w każdy wtorek w godz. 16.00–18.00 do siedziby klubu, os. Stalowe 17. (Cz.W.)

## TELEFON 998

W minionym tygodniu (od 21 do 28 listopada) oddział bojowy ze Szkoły Aspirantów PSP w Nowej Hucie odnotował kilka wezwań, u których podstawy leży przypuszczenia o ewentualnym zgonie właścicieli mieszkań. W takim przypadku wejście do mieszkania i otwarcie drzwi odbywa się w obecności policji.

**ZASŁABNIĘCIE MĘŻCZYZNY.** 21 listopada o godz. 9.28 strażacy nowohucy odebrali wezwanie do jednego z bloków w os. Złotego Wieku z podejrzeniem zasłabnięcia właściciela mieszkania. Drzwi były zablokowane, więc strażacy musieli wejść do mieszkania przez drzwi balkonowe. Rzeczywiście w mieszkaniu znajdował się mężczyzna, który uległ zasłabnięciu. Karetka, którą wezwano, zabrała go do szpitala.

**KOLIZJA PRZY ANDERSA.** 23 listopada przy ul. Andersa, około godz. 11 doszło do kolizji dwóch samochodów: poloneza i suzuki. Na szczęście kierowcy nie odnieśli poważniejszych obrażeń, a strażacy zostali wezwani do zneutralizowania rozlanej na jezdni benzyny. Dzień wcześniej, w południe doszło z kolei do potrącenia rowerzysty na ul. Medweckiego. (I)

**FAŁSZYWY ALARM.** Na darmo wyjechały dwa samochody strażackie z załogą wezwane do zgłoszonego telefonicznie pożaru piwnicy w jednym z bloków os. Szkolnego, jaki odebrano 25 listopada o godz. 16.04. Alarm okazał się fałszywy.

**DRZEWO NA LINII WYSOKIEGO NAPIĘCIA.** Na skutek silnego wiatru, wiejącego 26 listopada, drzewo rosnące w sąsiedztwie stacji PKP zostało przewrócone na znajdującą się w pobliżu linię wysokiego napięcia. Interweniowała Zakładowa Straż Pożarna PKP, której po obcięciu konarów drzewa udało się zażegnać niebezpieczeństwo. Zaaktywowało się tylko na naciągnięciu linii.

**TRUP W MIESZKANIU.** Przykra niespodzianka czekała strażaków wezwanych do interwencji w jednym z mieszkań w os. Szkolnym. Zgłoszenie odebrano 27 listopada o godz. 9.43, a przybyli na miejsce strażacy, by wejść do mieszkania, musieli najpierw zdjąć drzwi, a potem przekopać się przez stos zgromadzonych wewnątrz śmieci. Niestety znalezione w mieszkaniu lokator już nie żył. (I)

## GROZILI UŻYCIEM NOŻA

Ostrzegamy! 25 listopada w komisariacie KP Nowa Huta zgłoszono trzy rozboje, w których napastnik groził ofiarom użyciem noża.

25 listopada, ok. godz. 19.00 w jednej z bram przechodnich w os. Centrum C, młody mężczyzna, grożąc użyciem noża, zaatakował kobietę. Skradł jej portfel, w którym miała 50 zł.

Tego samego dnia ok. godz. 20.00 nieznanemu mężczyźnie zaatakował inną, przechodzącą os. Teatralnym kobietę. Grożąc użyciem noża wymusił na niej wydanie portfela, w którym miała 20 zł. Skradł jej też ple-

cak z zakupami. Poszkodowana strata wyceniła na 50 zł. Godzinę później młody mężczyzna, grożąc nożem przechodzącej os. Centrum D kobiecie, zażądał od niej pieniędzy. Kobieta nie dała się zastraszyć. Krzyčąc, wzywała pomocy. Napastnik wystraszył się i uciekł.

Podobne zdarzenie nastąpiło w centrum starego Krakowa. 23.11, wieczorem nieznanemu mężczyźnie, grożąc użyciem noża, zaatakował przechodzącego ul. Basztową mieszkańca Nowej Huty. Skradł mu portfel, w którym miał 350 zł i dokumenty. Policijne postępowanie w toku. (jdz)

Z redakcyjnego dyżuru

## NAJCIEMNIEJ POD LAMPĄ

Jakiś czas temu przy ul. Boruty-Spiechowicza wymieniono uliczne lampy. I wypadaloby się tylko cieszyć, gdyby nie to, że lampy te – zamontowane od strony szkoły – po prostu się nie świecą. Mieszkańcy okolicznych budynków pytają za naszym pośrednictwem, czy wynika to z przyczyn technicznych czy też jest to przykład konsekwentnego oszczędzania energii elektrycznej? (f)

**PROGRAM 3x3=0**

### Trzy życzenia?



Jeśli kupisz LANOSA, NUBIRĘ lub LEGANZĘ, otrzymasz bezpłatnie:

- Trzyletnią gwarancję (lub do 100 000 km),
- Trzyletni bezpłatny serwis (lub do 100 000 km) - wymiana materiałów eksploatacyjnych oraz świec i pasków napędowych,
- Trzyletni Assistance - całodobowy system bezpłatnej pomocy drogowej w Polsce i 35 krajach europejskich.

Jeśli w ciągu najbliższych dwóch tygodni kupisz w naszym salonie samochód, zostawiając w rozliczeniu stary, otrzymasz upust do 3000 zł !!!



**akropol**  
KRAKÓW, UL. BALICKA 117, tel.: 638 00 20  
KRAKÓW, UL. POWSTANIA WARSZAWSKIEGO 12, tel.: 412 22 00

## Nowy Salon Nowa Klasa Nowe Możliwości

- ubezpieczenia i opony zimowe gratis
- kompleksowe naprawy powypadkowe
- samochody zastępcze dla Klientów
- kredyty już od 6,7% rocznie
- upusty nawet do 4000 zł
- **Felicia** - rata 416 zł
- **Fabia** - rata 513 zł
- **Octavia** - rata 634 zł



Octavia, Fabia Felicia i Pickup taniej niż myślisz!

### InterAuto

Autoryzowany Dealer Skody  
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1a

Salon: ☎ 644 73 43  
Części: ☎ 644 78 56  
Serwis: ☎ 644 08 86

Kilka miesięcy temu w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” opublikowaliśmy serię materiałów na temat plagi smarowania budynków, kiosków i przystanków przez tzw. graffitiarzy, czyli młodzieńców malujących sprayem prawie po wszystkim (z klatkami schodowymi włącznie). Do niedawna wydawało się, że na pseudo-

## Tydzień

### Kłopoty graffitiarzy

artystów nie ma sposobu. A tu nagle mile zaskoczenie. W ostatnim czasie w krakowskiej prasie dwukrotnie przeczytałem o udanych interwencjach strażników miejskich, którzy graffitiarzy przyłapali na gorącym uczynku. Wobec sprawców zostaną skierowane wnioski do kolegiów ds. wykroczeń. Może orzeczenie sporych kar pieniężnych powstrzyma nieco falę szpecenia nowohuckich ulic i osiedli.

Przy okazji warto na problem uczulić rodziców „uzdolnionej” młodzieży, bo w przypadkach, gdy sprawca niszczenia elewacji czy przystanku jest nieletni, odpowiedzialność finansową za naprawienie szkody poniosą właśnie rodzice. Oni też zapłacą orzeczoną przez kolegium grzywnę.

I jeszcze jedno. Straż Miejska, niemal od chwili powołania tej służby, była ulubionym chłopcem do bicia. Od czasu do czasu pojawiały się nawet pomysły jej likwidacji. Ostatnie doniesienia o ujawnianiu sprzedaży alkoholu nieletnim i wylapywanie graffitiarzy, sprawiają, że coraz więcej osób zaczyna w Straży Miejskiej dostrzegać sprzymierzeńca.

Jan L. FRANCZYK



**Dziękujemy  
za pracę...**

...wszystkim pracownikom Huty im. T. Sendzimira S.A., którzy w ostatnim czasie odeszli na renty, emerytury oraz zasiłki i świadczenia przedemerytalne. Są to:

#### ZAKŁAD KOKSOWNIA

Helena Jokiel, Marian Drzewiecki, Bogdan Jurkiewicz, Jerzy Dunaj, Edward Więcek, Jan Wilk, Jan Osuch, Antoni Trojan, Zbigniew Ożąg, Józef Chuchro, Józef Kamiński, Zygmunt Gawel, Tadeusz Chadzak, Tadeusz Dźwiga, Krystyna Nosek, Stanisław Rylko, Stanisław Łacheta, Władysław Bazan, Adam Szeląg, Mieczysław Trędowski, Andrzej Zawalski, Wiesław Medes, Zygmunt Krzan, Adam Kwiecień, Tadeusz Kudalski, Stanisław Pawelski, Kazimierz Zych, Adam Skuluba, Józef Łakota, Wiesław Ślusarczyk, Jan Bryndza, Marian Styczeń, Stanisław Tomczyk, Krzysztof Adamczyk.

#### BIURO KONTROLI JAKOŚCI

Elżbieta Bulińska, Janina Dziura, Karol Walus, Zygmunt Bialek, Stanisław Dunikowski, Jan Jachym, Władysław Miśków, Czesław Witek, Leopold Mazur, Janina Habryń, Wiesława Łukjanowicz, Marian Wójcik, Teresa Sochaj-Popławska, Barbara Skibicka, Genowefa Wójcik, Tadeusz Wesolowski, Anna Mazur, Jan Różycki, Zofia Wieczorek, Józef Bodek.

#### ZAKŁAD STALOWNIA

Jerzy Włodarski, Maria Grzyb, Jan Bednarek, Józef Tabor, Zofia Mastaj, Krystyna Kaczor, Ireneusz Skóra, Bolesław Krawczyk, Adam Kopciak, Ferdynand Sochacki, Edward Nowak, Józefa Gruszecka, Wiesława Nowotny, Adam Paluch, Jan Durał, Stanisław Grzyb, Jan Witek, Marian Kurak, Stanisław Jantos, Jerzy Ciepala, Stefan Nowak, Jan Szczygiel, Zdzisław Kendys, Roman Sprawski, Piotr Łabędź, Władysław Boroń, Henryk Gajewski, Edward Owczarek, Janina Miśkowiec, Jan Mucha, Jan Kurczyzna, Stanisław Czernik, Jan Kuzon, Zenon Cichowlas, Stanisław Stasik, Antoni Słowiak, Tadeusz Staniszewski, Ryszard Gaj, Ryszard Maciejewski, Stanisław Stanek, Stanisław Furgal, Stanisław Tomczyk, Jan Flaga, Włodzimierz Kwiecień, Stanisław Stępień, Edward Zębala, Aleksander Biela, Andrzej Koleśnik, Władysław Gieracki, Waldemar Stolarczuk, Stanisław Grzywna.

# POŻYCZKA NA MODERNIZACJĘ

We wtorek, 28 listopada br. podpisana została umowa pomiędzy Huta im. T. Sendzimira S.A. a Agencją Rozwoju Przemysłu. Dotyczy ona pożyczki ze środków EFSAL. W myśl tej umowy 9,4 mln zł zostanie przeznaczone na sfinansowanie zakupu urządzeń linii cięcia wzdłużnego dla walcowni gorącej blach oraz urządzeń do pasywacji blach dla walcowni zimnej.

Do tej pory Huta im. T. Sendzimira nie posiadała nowoczesnego, typowego agregatu do cięcia wzdłużnego. Doraźnie dla tego celu jest używana linia kombinowanego cięcia (tzw. KAC), która jednak głównie, ze względu na zapotrzebowanie rynku, przeznaczona jest do cięcia poprzecznego blach.

Agregat cięcia wzdłużnego, na zakup którego zostanie przeznaczona pierwsza transza pożyczki w wysokości 5,8 mln zł, dostarczony zostanie przez firmę Natural Europe Ltd. z Wielkiej Brytanii. Uruchomienie linii zaplanowano na koniec października 2001 r. Umożliwi ona większe wykorzystanie zdolności produkcyjnych walcowni gorącej blach HTS przez zróżnicowanie wymiarów taśm walcowanych na gorąco sprzedawanych odbiorcom spoza HTS, jak również dostarczenie odpowiedniej jakości taśm ciętych dla Zakładu Walcownia Rur z przeznaczeniem do produkcji rur.

LCW posiada zdolności techniczne do cięcia blach o grubości od 1,5 do 8 milimetrów i wytrzymałości do 720 Mpa. Zdolność produkcyjna agregatu będzie wynosić dla aktualnej masy kręgów blachy gorącowałcowanej – 250 tys. ton na rok, natomiast dla kręgów o masie do 30 ton, jakie produkować będzie walcownia gorąca po

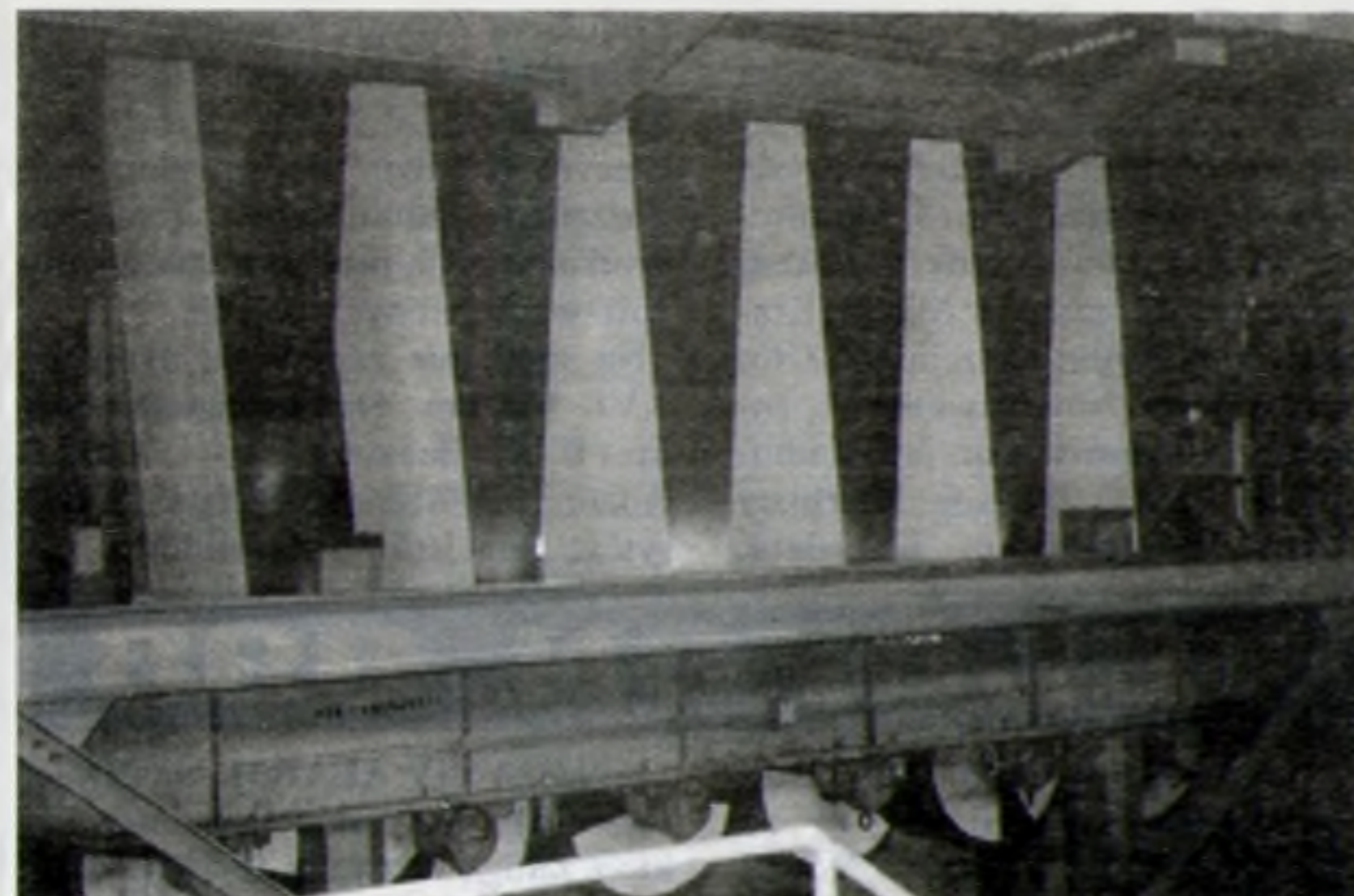
drugim etapie modernizacji – od 400 do 500 tys. ton na rok. Linia cięcia wzdłużnego zainstalowana zostanie w nawie A-B budynku Walcowni Gorącej Taśm.

Dopiero oddanie do eksploatacji linii cięcia wzdłużnego pozwoli na uruchomienie drugiej transzy pożyczki w wysokości 3,6 mln zł. Zostaną za nią zakupione urządzenia do pasywacji blach walcowanych na zimno dla linii elektrolitycznego cynkowania blach. Technologia pasywacji polega na chromianowaniu oraz fosforanowaniu powierzchni metalu poprzez płukanie, co w efekcie zabezpiecza powierzchnię blachy przed niekorzystnym wpływem warunków atmosferycznych. A jest to dzisiaj jednym z wymogów stawianych hucie przez odbiorców blach, szczególnie przez przemysł motoryzacyjny.

(kl)

## TROCHE HISTORII...

Przypomnijmy: Na posiedzeniu 13 kwietnia br. Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów zaakceptował i rekomendował Radzie Ministrów dokument pod nazwą: *Wniosek Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. w Krakowie o udzielenie pomocy ze środków*



Linia elektrolitycznego cynkowania blach.

*budgetowych pochodzących z pożyczki nr 3599/POL, przyznanej Rzecyzpospolitej Polskiej przez Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju na podstawie umowy kredytowej z 11 października 1993 r. wraz z opinią Stałego Zespołu do spraw opiniowania wniosków w sprawie udzielenia pomocy ze środków budżetowych EFSAL (Enterprise and Financial Sector Adjustment Loan). Pozytywna decyzja Rady Ministrów zapadła 13 czerwca.*

Zespół ds. opiniowania wniosków w sprawie udzielenia pomocy ze środków budżetowych EFSAL opowiedział się w kwietniu br. za przyznaniem Hucie im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie pomocy ze środków EFSAL w kwocie 18.216.000 złotych, z tego 8.816.000 złotych w formie dotacji i 9.400.000 złotych w formie pożyczki.

Dotacja została przeznaczona na finansowanie należnych odpraw zwalnianym pracownikom huty, w szcze-

gólności na tzw. „odprawy kodeksowe”, przysługujące pracownikom, którzy nabyli prawa do rent, emerytur i świadczenia przedemerytalnego, oraz tafla do pracowników, którzy zdecydowali się na wcześniejsze zakończenie kontraktów szkoleniowych. Ze środków tych nie mogły być wypłacane natomiast odprawy bezwarunkowe.

Do 31 marca 2001 roku huta powinna rozliczyć się ostatecznie z budżetem państwa z pobranej dotacji i zwrócić środki nie wykorzystane lub wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem.

Pożyczka z EFSALU, której dotyczy umowa podpisana 28 listopada, zostanie wykorzystana na zakup agregatu cięcia wzdłużnego w walcowni gorącej oraz budowę instalacji pasywacji blach w linii elektrolitycznego ocynkowania w Walcowni Zimnej. Obydwie te inwestycje podniosą jakość wyrobów huty i zwiększą ich konkurencyjność. (pt)

## INTERPELACJA RADNEGO

Od chwili zmiany systemu gospodarczego i politycznego w Polsce, a więc już od dziesięciu lat, trwa w Nowej Hucie proces transformacji i restrukturyzacji Huty im. T. Sendzimira SA. Miasto Nowa Huta i znajdujące się na jej terenie zakłady pracy budowane na wzór „czystego socjalizmu” szczególnie silnie były poddawane indoktrynacji i ideologizacji gospodarki. Pomimo tego, dzięki inspiracji „Solidarności” i własnej inicjatywie, HTS stała się symbolem przemian – to tu uruchomiono pierwszy w Polsce Ośrodek Przemian Własnościowych służący

poradnictwem dla wielu przedsiębiorstw z Małopolski i a nawet całego kraju.

Nie zawsze działania te spotykały się ze zrozumieniem mieszkańców Krakowa i jego władz. Pozwolę sobie przypomnieć Państwu problem z nieudzieleniem przez radnych m. Krakowa zgody na budowę w HTS SA instalacji ciągłego odlewania stali (COS) i to w sytuacji, kiedy przetarg był już rozstrzygnięty a firma niemiecka, która go wygrała nie mogła przystąpić do realizacji zadania. Problem, jakkolwiek złożony i wielowarstwowy ma w swoim podłożu niechęć (jest to pojęcie emocjonalne, nie racjonalne) intelektualnego Krakowa do niechcianej, siłą narzuconej przez komunistów robotniczej huty. Na te uprzedzenia nakłada się umiejętnie prowadzony lobbing Huty Katowice w czym stwierdzam ze smutkiem niektórzy politycy krakowscy brali aktywny udział.

Dzisiaj znów nadchodzą sygnały o nowych zagrożeniach. Od kilkunastu miesięcy trwa wojna Huty Katowice – medialnie doskonale opracowana i

podbudowana – z HTS. Proszę sobie uzmysłowić fakty: Katowicka huta zadłużona na niewyobrażalną kwotę 2,6 mld zł uzyskuje szerokie wsparcie wszystkich czynników politycznych województwa katowickiego a jej związki zawodowe domagają się... odwołania wiceministra gospodarki Edwarda Nowaka, który pełni swoją funkcję od kilkunastu tygodni nie mógł mieć przecież jakiegokolwiek wpływu na zaistniałą sytuację w Hucie Katowice. Tymczasem nasza Huta ma problemy z uzyskaniem rządowego poręczenia (60 proc.) na modernizację walcowni gorącej, gdyż wiceminister finansów, Rafał Zagórny stawia sprawę pod znakiem zapytania.

Dlatego też pozwolę sobie zwrócić się do Marszałka Sejmiku i Zarządu Województwa o pilne przeanalizowanie sytuacji gospodarczej i społecznej w HTS i Nowej Hucie. Przypomnę tylko, że układ kapitałowy HTS generuje wartość sprzedaży wynoszącą ponad 5 mld zł i daje zatrudnienie blisko 30 tysiącom ludzi. Nie zapomnijmy również o pozostałych fir-

mach krakowskich współpracujących i ściśle powiązanych z Huta. Zatem śmiało można stwierdzić, że rozwój Krakowa i Małopolski jest jak najbardziej współzależny z funkcjonowaniem HTS. Żałować należy, że ten obszar strategiczny dla Małopolski nie znalazł stosownego miejsca także w dokumentach Zarządu Województwa Małopolskiego.

Dlatego wnioskuję o odbycie specjalnej sesji Sejmiku poświęconej restrukturyzacji przemysłu hutniczego w Małopolsce.

Zwracam się również do Pana Marszałka i Zarządu o podjęcie rozmów z władzami województwa katowickiego, bowiem huty nasze jako niekonkurencyjne w wytwarzanych przez siebie produktach – mogą i powinny ze sobą współpracować.

Wnioskuję o wystąpienie z podobnym stanowiskiem do rządu polskiego, celem wsparcia działań prowadzonych przez HTS.

(wystąpienie radnego Sejmiku Małopolskiego Mieczysława Gila podczas posiedzenia 27 listopada br.)

**GŁOS  
HTS S.A.**



W listopadzie br. zakończył działalność Zespół Przystosowania Zawodowego Zwalnianych Pracowników HTS S.A. Ostatnim przedsięwzięciem Zespołu było zorganizowanie w Ośrodku Szkolenia Zawodowego huty, w ostatni piątek (24 listopada), spotkania informacyjnego dla hutników, którzy zamierzają po odejściu z HTS podjąć działalność gospodarczą na własny rachunek. Także poprzednie inicjatywy Zespołu, m.in. giełdy pracy, miały pomóc zwalnianym hutnikom w znalezieniu swego miejsca na coraz trudniejszym w Małopolsce rynku pracy.

## Zespół Przystosowania Zawodowego

# TO JESZCZE NIE KONIEC...

Zespół powstał w styczniu tego roku z inicjatywy Programu Rozwoju Zawodowego w Katowicach w ramach programu pomocowego rządu amerykańskiego. Także w Stanach Zjednoczonych w zakładach przemysłowych i hutach w wyniku restrukturyzacji wiele osób straciło pracę. Wtedy właśnie w społecznościach lokalnych, z udziałem pracodawców, związków zawodowych i instytucji pomagających w łagodzeniu skutków bezrobocia, powoływano tzw. zespoły szybkiego reagowania czy przemysłowe. Działania różniły się znacznie od instytucjonalnych form pomocy. Poprzez szybką, nieformalną informację można było wspólnie podejmować działania, a nawet docierać z pomocą i wsparciem do pojedynczych osób. W takich przypadkach nieocenioną rolę odgrywała grupa wyszkolonych specjalistów – kolegów doradców. Podobny model działania został zastosowany jako pilotażowy, także w HTS.

W pracach hutniczego Zespołu uczestniczyli przedstawiciele związków zawodowych, pracodawcy oraz przedstawiciele grodzkiego i wojewódzkiego urzędu pracy, a także operatorzy hutniczego programu INICJATYWA czyli Agencja Rozwoju Regionu Krakowskiego i Fundacja Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego. Na każdym spotkaniu wnikliwie była rozpatrywana informacja o przebiegu zwolnień z HTS i na tej podstawie określano zadania dla Zespołu. Wśród konkretnych przedsięwzięć należy wymienić inicjatywę wydania specjalnych numerów biuletynu „Wiadomości” o spółkach serwisowych i kontraktach szkoleniowych, prowadzenie dyżurów telefonicznych o pracy i zasadach funkcjonowania Grodzkiego Urzędu Pracy, popularyzację działalności Punktu Pośrednictwa „NON STOP PRACA”.

Wiele uwagi poświęcono propagowaniu programu INICJATYWA, który z jednej strony promował aktywnych hutników rozpoczynających własny biznes, z drugiej przynosił preferencje finansowe „obcym” pracodawcom zdecydowanym zatrudnić hutników. Wszelkie szczegóły o INICJATYWIE były opublikowane w specjalnej broszurce, wydanej przez Zespół. Najbardziej chyba satysfakcjonującym działaniem, zarówno organizatorów jak i adresatów, była giełda pracy. Taka propozycja spotkała się z dużym zainteresowaniem i przyniosła najbardziej wymierne efekty w postaci znalezienia pracy przez znaczne grono byłych hutników. Także po giełdzie wiele firm zgłosiło się do HTS z kolejnymi ofertami pracy, nawet zagranicznej, w zawodach typowo hutniczych.

Czy Zespołowi udało się zrealizować wszystkie cele i należy zakończyć pracę? – na takie pytanie na ostatnim spotkaniu zespołu starali się odpowiedzieć wszyscy uczestnicy. Nie ma jednak jednoznacznej odpowiedzi. Dopóki na rynku pracy są jeszcze hutnicy, poszukujący nowego zatrudnienia, można i trzeba zrobić jeszcze wiele. Także w przyszłym roku czeka nas kolejny etap restrukturyzacji zatrudnienia w HTS. Być może pomoc zespołu okaże się potrzebna. Zakończenie pracy Zespołu w tym roku związane jest z zamknięciem działalności Programu Rozwoju Zawodowego w Katowicach i przekształceniem w fundację. Zdaniem większości uczestników zespołu podobne działania, jak w tym roku, powinny być kontynuowane, ale w nieco innej, dostosowanej do specyfiki huty formie. Dotychczasowa dobrowola i społeczna współpraca z HTS różnych instytucji przyniosła korzyści wszystkim, szczególnie osobom poszukującym pracy.

Pomagać i wspierać można w różny

sposób. Czasami wystarczy słowo pocieszenia, czasami organizacja dużego spotkania informacyjnego, innym razem spotkanie z nowym pracodawcą. Każdy sposób jest dobry, gdy przynosi szczęśliwy finał czyli zmniejszenie bezrobocia i wzrost aktywności gospodarczej w regionie –

uważają członkowie hutniczego zespołu przemysłowego. Wiele zrozumienia i konkretnej pomocy dla społecznej działalności zespołu wykazali także koledzy-doradcy oraz specjalistyczne służby branżowe huty. Szczególne podziękowania należą się Działowi Prasowemu HTS, Szeffowi Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi, a przede wszystkim pracownikom administracji huty, którzy wiele wysiłku włożyli w techniczną organizację giełdy pracy.

Ostatnim przedsięwzięciem zespołu przemysłowego było spotkanie informacyjne dla osób zamierzających rozpocząć własną działalność gospodarczą. Uczestnicy kursu to byli i obecni pracownicy huty, którzy poprzez rozmowę z psychologiem – panią Małgorzatą Nowak z Centrum Informacji Zawodowej WUP – mogli przekonać się jakie wyzwania natury emocjonalnej stwarza decyzja o pracy na własny rachunek. Nie zawsze pierwsze porażki muszą oznaczać klęskę nowej firmy. Jakie cechy trzeba posiadać, aby odnieść sukces? Czy wszyscy mają predyspozycje do zostania biznesmenem? – to tylko część zagadnień do przemyślenia. Druga część spotkania poświęcona była praktycznym działaniom związanym z zakładaniem firmy. Małgorzata Rudnicka z Agencji Rozwoju Regionu Krakowskiego przedstawiła w jakiej formie prawnej możemy poprowadzić biznes, jakie dokumenty należy składać w poszczególnych urzędach i gdzie możemy szukać pomocy np. przy opracowywaniu biznesplanu. Zamierzeniem organizatorów spotkania było pokazanie pozytywnych stron „bycia pracodawcą” w małej firmie, ale również barier w początkowym okresie działania. Zdecydowana większość uczestników wyszła ze spotkania z przekonaniem, że warto podjąć ryzyko.

(pen)

## PODZIĘKOWALI HUCIE

RUDZKA SPÓŁKA WĘGLOWA S.A.

Rudzka Spółka Węglowa S.A. przyznała 17 listopada br. Hucie im. T. Sendzimira S.A. Honorową Odznakę „Zasłużony dla Rudzkiej Spółki Węglowej S.A.” Stosowny dyplom podpisał prezes zarządu spółki Henryk Dźwiłgól.

POLSKI ZWIĄZEK EMERYTÓW, RENCISTÓW I INWALIDÓW

Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów przesłał do HTS, na ręce prezesa zarządu huty Piotra Janeczka, serdeczne podziękowania za dotychczasową pomoc i wspieranie związku. PZERiI podziękował za paczki żywnościowe, zapomogi bezzwrotne, wieczery wigilijne, spotkania okolicznościowe, wsparcie klubów seniora, użyczenie pomieszczeń, wycieczki oraz wszystkie inne formy pomocy. List podpisał – przewodnicząca zarządu oddziału rejonowego związku Leokadia Pawlus i sekretarz zarządu Longina Lorek.

STOWARZYSZENIE „MIESZANY CHÓR MARIAŃSKI”

Prezes zarządu huty Piotr Janeczek otrzymał podziękowania dla HTS od Stowarzyszenia „Mieszany Chór Mariański” przy Parafii Najświętszej Marii Panny z Lourdes. W liście czytamy:

„Zarząd Mieszanego Chóru Mariańskiego w imieniu wszystkich Chórystów wraz z Dyrygentem Janem Rybarskim pragnie wyrazić ogromną wdzięczność za finansowe wsparcie, jakiego Firma udzieliła dla zorganizowania obchodów 50 rocznicy wzniesienia działalności artystycznej Chóru po wojnie. Bez tej pomocy świętowanie złotego jubileuszu naszego Chóru w tak uroczystej formie nie byłoby możliwe. Dzięki sfinansowaniu jubileuszowego koncertu, który miał miejsce w Filharmonii Krakowskiej, Chór mógł zaprezentować się szerokiej publiczności. Piękne kwiaty, miłe słowa przemówienia oraz wspinały tort, które od Pańskiej Firmy otrzymaliśmy, nadały uroczystości ciepły, rodzinny charakter.

Swoim wsparciem Zarząd Huty im. T. Sendzimira dał dowód na to, że rozumie wartość kultury i chce jej rozwój wspierać. Pokazał również, że naszą działalność docenia. Wyrażamy więc nadzieję, że nasza współpraca nie zakończy się na tym ważnym wydarzeniu”. Podziękowania podpisał dyrektor artystyczny i dyrygent chóru Jan Rybarski.

POCZTA POLSKA

Dyrektor Okręgu Poczty w Krakowie Jerzy Spolitakiewicz przesłał do HTS podziękowania dla hutniczej orkiestry dętej za występ podczas uroczystości związanych z obchodami „Dnia Łącznościowca”.

Hutniczy futbol

## PUCHAR PREZESA JUŻ CZEKA

Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Prezesa Zarządu, Dyrektora Generalnego Huty im. T. Sendzimira S.A. odbędzie się w najbliższą sobotę i niedzielę (2 i 3 grudnia) w hali sportowej przy ul. Ptaszyckiego 4. Drużyny reprezentujące zakłady, wydziały oraz spółki hutnicze będą rywalizować o to prestiżowe trofeum już po raz siódmy. Pucharu będzie bronić ubiegłoroczny triumfator – zespół Belmeru. Organizatorem turnieju jest hutniczy TKKF.

W turnieju wystartuje osiemnaście drużyn, które zostały podzielone na cztery grupy eliminacyjne. W pierwszej grupie będą rywalizować – Stalprodukt, ZB/B1, PMO, ZH/H2 i SED-HUT. W drugiej grupie zmierzą się – Belmer, ZA, PTS i W-29. Trzecią grupę tworzą – ZG, Wamech z

Bochni, Florian z Bochni, Complex i Remtech, a w czwartej spotkają się – ZE-SKOK, ZK-Unihut, ZM oraz COS. Mecze eliminacyjne odbędą się w sobotę.

Drużyny, które wygrają rywalizację w grupach drugiej i czwartej oraz po dwa najlepsze zespoły z grup pierwszej i trzeciej spotkają się w niedzielę w dwóch grupach półfinałowych.

Turniej zapowiada się zdnaniem organizatorów niezwykle interesująco i trudno przewidzieć, która z drużyn okaże się w niedzielne popołudnie najlepsza i odbierze puchar z rąk prezesa zarządu huty Piotra Janeczka. Aby zobaczyć najlepszych hutniczych futbolistów w akcji, warto pojawić się w najbliższą sobotę i niedzielę w hali sportowej na Suchych Stawach. (jk)

## WYRÓŻNIONO RURY OCYNKOWANE I PREZESA

Izba Przemysłowo-Handlowa w Krakowie przyznała HTS statuetkę „Remontujesz – Modernizujesz – Doskonały Wybór” w konkursie „Modernizacja Roku 1999”. Tę nagrodę huta otrzymała za swoje rury instalacyjne ocynkowane. Wyróżnienie przypadło w udziale również prezesowi zarządu huty Piotrowi Janeczkowi, który podczas uroczystości jubileuszowych 150-lecia Izby Przemysłowo-Handlowej odebrał Medal Honorowy za rozwijanie innowacyjności i twórczy wkład w modernizację zakładów hutniczych.



## KOMUNIKAT KS HUTNIK

Zarząd KS Hutnik informuje dotychczasowych posiadaczy kart wolnego wstępu na zawody piłkarskie w 2000 roku, że o ile nadal podtrzymają zadeklarowaną kwotę, potrącaną przez listę płac, to w zamian będą mogli korzystać z wolnego wstępu na wszystkie mecze piłki nożnej w 2001 roku. Wydanie nowych kart nastąpi w miesiącach – luty, marzec przyszłego roku.

Jednocześnie zwracamy się z propozycją do pozostałych sympatyków naszego klubu, że mogą stać się posiadaczami kart wolnego wstępu, o ile zadeklarują na rzecz KS Hutnik kwotę minimum 5 złotych miesięcznie.

Karty będzie wydawał i udzielał informacji – sekretariat klubu, ul. Ptaszyckiego 4, tel. 644-33-05.

## UWAGA!

Za dwa miesiące, 3 i 4 lutego, odbędzie się halowy turniej piłki nożnej o puchar prezesa zarządu hutniczego TKKF. Do turnieju mogą się zgłaszać drużyny reprezentujące zakłady, wydziały i spółki HTS. Zgłoszenia będą przyjmowane do poniedziałku, 15 stycznia przyszłego roku przez Lucję Kumpicką (tel. HTS 35-51). 16 stycznia o godz. 15 odbędzie się w sali tradycji KS Hutnik losowanie grup turnieju.



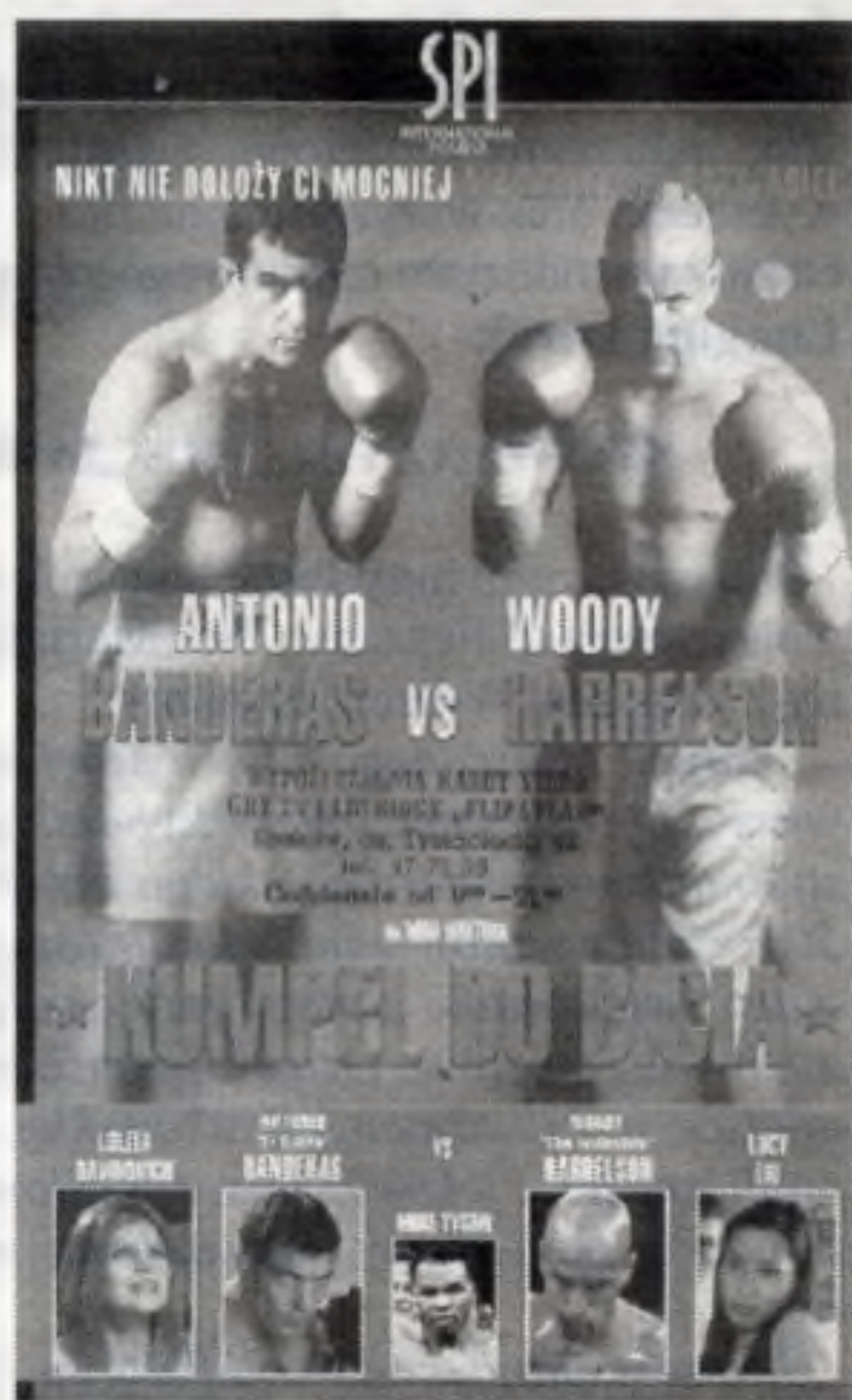
„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.



# GŁOS video

„KUMPEL DO BICIA” – reż. Ron Shelton, wyst. Antonio Banderas, Woody Harrelson, Lolita Davidovich, Lucy Liu.

Vince Boudreau i Caesar Dominguez są zawodowymi bokserami i najlepszymi przyjaciółmi. Obaj marzą o walce o tytuł mistrzowski przed końcem kariery. Szczęście uśmiecha się do nich, gdy promotorzy walk zawodowych muszą nagle znaleźć dwóch doświadczonych pięściarzy, którzy stawią się w Las Vegas, by stoczyć pojedynek poprzedzający walkę stulecia Mike'a Tysona. Umowa jest prosta – 50 tysięcy dolarów dla każdego i szansa walki o tytuł mistrzowski dla zwycięzcy. To nie tylko opowieść o bokserach, to historia miłości i przyjaźni trójki osób, to wreszcie również kawałek niezłej komedii.



„MISJA NA MARSA” – reż. Brian DePalma, wyst. Gary Sinise, Don Cheadle, Connie Nielsen, Jerry O'Connell, Tim Robbins.

Jest rok 2020. Podbój kosmosu wkracza w decydującą fazę, gdy NASA wysłała pierwszą załogową misję na Marsa. Dowodzona przez komandora Luke'a Grahama wyprawa ląduje na Czerwonej Planecie, gdzie obserwuje niezwykle zjawisko, przypominające gigantyczną burzę piaskową. Część załogi ginie, a Luke nadaje zagadkowo brzmiący komunikat do centrum dowodzenia misji na Światowej Stacji Kosmicznej, po czym łączność ulega przerwaniu. NASA niezwłocznie wysłała w kosmos wyprawę ratunkową, której członkowie po wylądowaniu na Marsie dokonują niezwykłego odkrycia...



1. (2) Podwójne zagrożenie
2. (4) Podziemny krąg
3. (1) Złoto pustyni
4. (7) Forteca 2
5. (9) Huragan
6. (N) Kumpel do bicia
7. (3) American beauty
8. (5) Stuart malutki
9. (N) Misja na Marsa
10. (6) To my

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

HITY  
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

## Notowania cenowe

### ŚWIAT ZABAWEK

Zbliża się Mikołaj i najwyższy czas pomyśleć o prezentach dla dzieci. „Świat zabawek” w Nowej Hucie od lat mieści się w os. Zgody 7. Obecnie mieści się tutaj firma „Toy-stand” oferująca bardzo duży wybór zabawek na I piętrze. Zaczniemy zgodnie z zasadami savoir vivre'u od propozycji dla dziewcząt. Są tutaj przeróżne lalki od najbardziej zwykłych za 12 zł, poprzez mrugające oczami i płaczące po 34 i 43 zł do jedzących i załatwiających potrzeby fizjologiczne za 260 zł. Są lalki Baby born śmiejące się i płaczące w cenie od 80 do 150 zł. Oryginalne lalki Barbie można kupić już od 39,40 zł, poprzez 75 i 99,90 zł do 150 zł. Jeśli mamy już lalkę, to przydałby się wózek, który można kupić od 31 do 125 zł. Natomiast dom dla lalek kosztuje od 89 zł do 177 zł. Do domu można kupić odkurzacz od 33,50 do 64,70 zł. Kto się chce bawić w sklep, powinien mieć kasę, która kosztuje od 29,70 do 54,90 zł. Jeśli chce być lekarzem, to można mu kupić zestaw medyczny w cenie od 23,50 do 45,90 zł. Chłopcy na pewno ucieszą się z samochodu zabawki. Najprostszy „burago” kosztuje 5,40 zł, a „match box” można już kupić od 6,60 zł, te o napędzie inercyjnym są w cenie od 23 do 39 zł. Piękne samochody plastikowe „Wader” w postaci ciężarówek, traków etc. kosztują 54,95 zł. Samochody sterowane radiem kosztują od 84 do 429 zł. Samochód na pedały, w którym dziecko samodzielnie jedzie i kieruje, od 163 do 397 zł. Motor na akumulator, jak prawdziwy, to wydatek 589 zł. Klocki Lego są do nabycia od 7,50 zł do 475,90 zł i jest nawet Super Lego do współpracy z komputerem za 975,50 zł. Puzzle od 31 elementów kosztują 5,70 zł do 3000 po 45 zł. Zgodnie z duchem czasu można kupić komputer laptopa do nauki j. angielskiego za 99 zł. Dociekliwym przyda się mikroskop w cenie od 32 do 52 zł. Każde dziecko powinno bawić się dobrą grą edukacyjną jak np. Quizem geograficznym za 35,20, Wędrownkami po Europie za 42,80 zł. Inne gry inteligentne to Granmy: „Memo” za 22,50 zł, „Quiz o cywilizacji” za 30,90 zł lub „2x2” za 25,70 zł. Zestaw 4 gier planszowych kosztuje 9,60 zł, a 2 7,90 zł. Każdemu sprawimy radość ładną maskotką którą można kupić już od 4,90 zł, a mówiące kosztują 38,70 zł, duży tygrys to wydatek 101,50 zł, a miś 135 zł. Są także zestawy zabawek edukacyjnych atestowanych dla noworodków i niemowlaków w cenie od 24,40 do 61,90 zł. (sp)

### WALUTA

W ub. tygodniu złotówka osiągnęła rekordowo wysoką pozycję w stosunku do walut europejskich, ale już w środę tego tygodnia zaczęła znów tracić na wartości  
W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,47-4,52 zł, DM: 1,95-1,985 zł, 0,276-0,281 zł.

### RENOM-DREW SC

Płyty meblowe – docinanie  
Meble na zamówienie  
Regały, zabudowy wnęk  
Schody, panele – montaż  
Szafy, garderoby, meble kuchenne  
os. Złotej Jesieni 13, paw. E  
Tel./fax 641-64-20

## WYPRZEDAŻ

- ❖ farby ❖ lakiery ❖ kleje 6000 pozycji handlowych
- ❖ narzędzia ❖ narzędzia ogrodnicze ❖ armatura

### HURTOWNIA

Firma Handlowa „CORSO”, os. Zielone 9, tel. 643-10-24



BIURO EKONOMICZNE  
„KREDYT”  
pl. Bieńczycki 5A  
Tel. 641-67-88,  
0501-187-805, 0606-895-004

### ATRAKCYJNE KREDYTY

**BEZ PORĘCZYCIELI DO 5000 zł**

- bez zgody współmałżonka do 3000 zł
- ★ pożyczka hipoteczna – 15-letnia ★ leasing
- ★ kredyty budowlane ★ faktoring ★ sprzedaż
- ratalna ★ agencja PKO – wpłaty, wypłaty, ZUS

### „MOTO-LAND”

przeniesiony z os. Strusia 13  
(10-letnia tradycja)

Bieńczycki Plac Targowy,  
pawilon 6B (I piętro)

**WSZYSTKIE CZĘŚCI  
DO SAMOCHODÓW**

**KRAJOWYCH  
I ZAGRANICZNYCH**

(zamówienia realizujemy  
w ciągu 2 godzin)

**Tel. 648-54-54**

96-29

0501-44-96-29  
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO  
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

**zniżka do 35%**

Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!

**STAŚ  
MARKET**

os. Wysokie 22C  
tel. 647-11-24

**ZAPRASZA  
NA REWELACYJNIE  
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

### Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19  
przy bazarze „Tomex”  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety,  
przyjęcia okolicznościowe.

Na przełom wieków zapraszamy  
na sylwestra. Wykwintne menu,  
zabawa z losowaniem nagród.

Tel. 0501 444-890  
**SMACZNIE I TANIO!**

PC-HELP S.C.  
ul. S. Piłsudskiego 28  
31-711 Kraków  
tel. 645-46-05  
(0) 602492041  
**SPRZEDAŻ - SERWIS**  
komputery, drukarki, akcesoria,  
części, oprogramowanie:  
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta.  
e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl

### RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,  
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów  
i przyjęć okolicznościowych  
„REDA”, os. Stalowe 16

### PIĘKNE CHOINKI

0,8 – 34 zł, 1,2 m – 63 zł, 1,5 m – 84 zł, 1,8 m – 104 zł, 2,20 m – 125 zł, srebrne świerki: 1,8 m – 120 zł, 2,2 m – 140 zł.  
Duży wybór oświetlenia choinkowego

„ELMAR”  
Plac targowy  
„PIAST”  
paw. 3  
os. Piastów 60.



### OKNA Z PCV, Z DREWNA Z ALUMINIUM



### „IGLOPLAST”

os. Jagiellońskie 19/18 Tel./fax 649-79-65

## JUNKERS VAILLANT TERMET\*ARISTON

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektr.)

◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

**MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • SUPER NISKIE CENY**

„RELAX” S.C. os. Niepodległości 3  
(obok Płaza Hut)

**648-46-19, 0502 907-532**

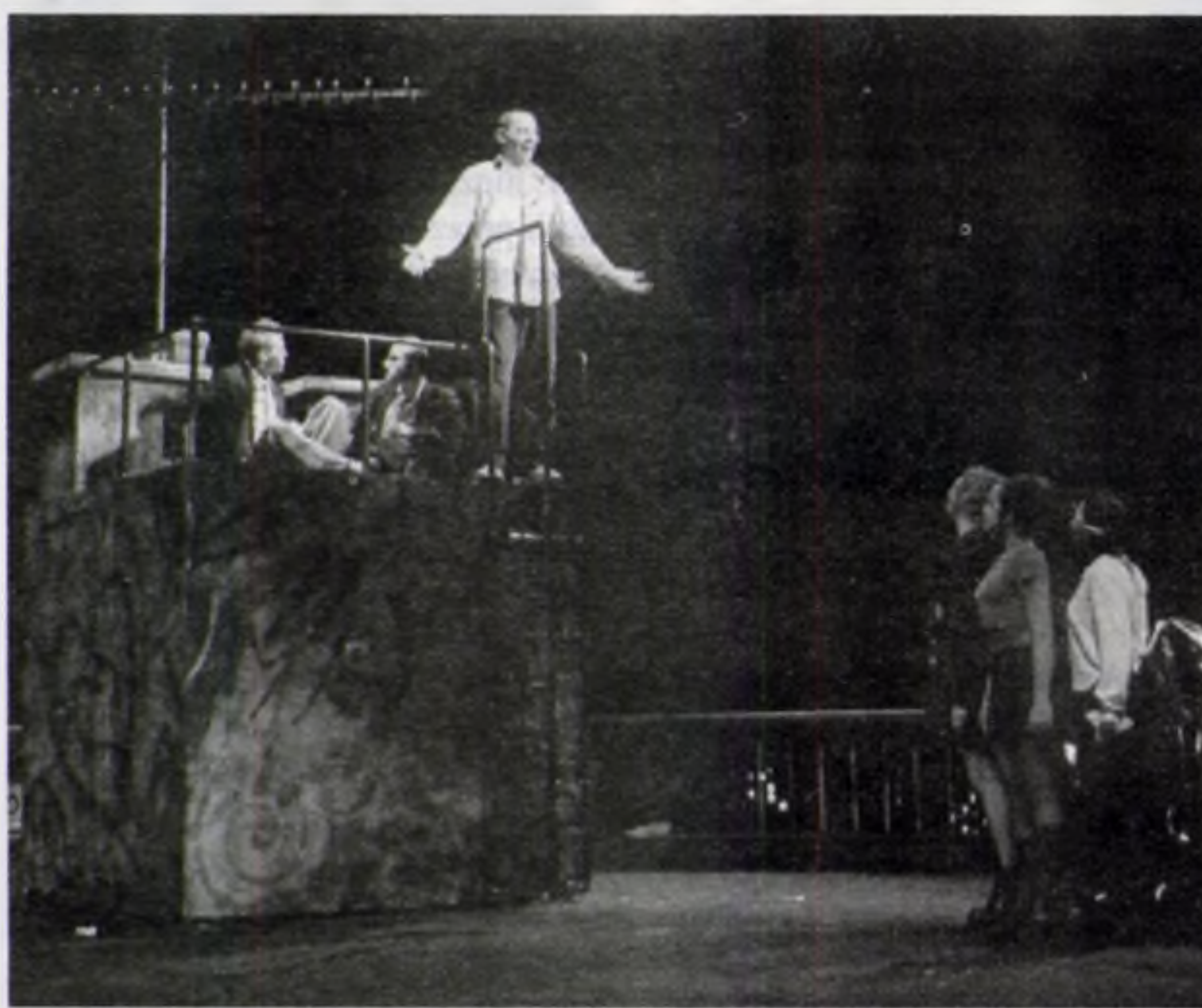


# BŁYSK REKINA

Sparkleshark, czyli Błysk rekina, to sztuka Philipa Ridley'a mówiąca o tym, że wyobraźnia i wrażliwość to wartości znacznie w życiu ważniejsze, niż ignorancja i przemoc. Aby ustrzec się przed agresją i zachować swoją osobowość trzeba jednak uporczywie i nie lada odwagi. Prapremiera światowa Sparkleshark w roku 1997 w londyńskim Royal National Theatre była wielkim wydarzeniem.

Polska wersja tej sztuki, wyreżyserowana przez Jerzego Federowicza to teatr dla wielbicieli filmów akcji. Piękne teksty piosenek, brawurowe popisy taneczne – to wszystko gwarantuje wysmienitą rozrywkę. Błysk Rekina to spektakl dla ludzi młodych i dla tych, którzy chcą czuć się młodo. Zresztą przenieśmy się na chwilę na scenę: wchodzimy na dach wielkomiejskiego wieżowca. Jak ukrywa się tu przed kolegami ze szkoły, by pisać wiersze. Za chwilę znajdzie się w wielkim zagrożeniu. Russel i jego kompani bardzo nie lubią outsiderów. Kto uratuje Jake'a? Kim jest tajemniczy Sparkleshark?

W związku z zbliżającym się dniem św. Mikołaja Teatr Ludowy ma specjalną ofertę: każda osoba,



która wybierze się na spektakl „Błysk Rekina” 2 grudnia br. o godz. 18.00 i w kasie teatru pokaże ten numer „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” otrzyma prawo do nabycia biletu ulgowego w cenie 12 zł. Ale to nie wszystko. Dla pierwszych dziesięciu osób, które

przyjdą do kasy teatru, przygotowano 10 darmowych zaproszeń! Nie przegapcie tej okazji. Szczegółowych informacji o „mikołajowej” ofercie Teatru Ludowego udziela Dział Promocji pod tel. 643-71-01.

Fot. Łukasz Woźniak

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
 Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

### DYŻURY SZPITALI

● 1.12 (piątek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● 2.12 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 ● 3.12 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● 4.12 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.  
 ● 5.12 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.  
 ● 6.12 (środa): chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 lub 425-28-42, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 ● 7.12 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatryi, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

### DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 16, tel. 643-22-13 (przez całą dobę).  
 ● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Niepodległości 3, tel. 648-01-27 (przez całą dobę).  
 ● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” w Krakowie informuje, że codzienne dyżury nocne, w godzinach 19.00–7.00 w soboty, niedziele i święta przez całą dobę, pełni Ambulatorium w Przychodni nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44 (dla pacjentów zaopiewanych do lekarzy SPZOZ).  
 ● Dla pacjentów zaopiewanych do lekarzy niepublicznych ZOZ i lekarzy rodzinnych dyżury pełni Przychodnia nr 13, os. Niepodległości 2, tel. 647-02-44.

### KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 1.12 (piątek): godz. 15.15, 17.00 – „Dinozaur” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.30 – „Straszny film” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „U-571” (USA, 15 lat). ● 2 i 3.12 (sobota i niedziela): godz. 11.45, 13.30, 15.15, 17.00 – „Dinozaur”, godz. 18.30 – „Straszny film”, godz. 20.30 – „U-571”. ● od 4.12 (od poniedziałku): godz. 15.15, 17.00 – „Dinozaur”, godz. 18.30 – „Straszny film”, godz. 20.30 – „U-571”.  
 Mała Sala: ● od 1.12 (od piątku): godz. 16.15 – „Rudolf, czerwono-nosy renifer” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.00 – „Dzieciak” (USA, 12 lat), godz. 20.00 – „Straszny film”.  
 SFINKS: ● 1.12 (piątek): godz. 17.00 – „Wojny domowe” (bryt., 15 lat), godz. 19.00 – „Gladiator” (USA, 15 lat). ● 2 i 3.12 (sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Duże zwierzę” (pol., 15 lat), godz. 19.00 – „Wojny domowe”. ● 5.12 (wtorek): godz. 17.00 – „Duże zwierzę”, godz. 19.00 – „Wojny domowe”. ● 6.12 (środa): godz. 17.00 – „Duże zwierzę”, godz. 19.00 – „Gladiator”. ● 7.12 (czwartek): godz. 17.00 – „Wojny domowe”, godz. 19.00 – „Gladiator”.  
 DKF „ZGAGA” NCK: ● 6.12 (środa), godz. 18.00 – „Klub 54” (USA, 1999 r.), scen. i reż. Mark Christopher.

## W TEATRZE LUDOWYM

### Duża Scena, os. Teatralne 34

● 1 i 2.12 (piątek i sobota), godz. 18 – Błysk Rekina. Reż. Jerzy Federowicz.

### Scena Nurt, os. Teatralne 23

● 5, 6 i 7.12 (wtorek, środa i czwartek), godz. 9 – Bici biją. Reż. Inka Dowlasz.

### Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1

● 1, 2 i 3.12 (piątek, sobota i niedziela), godz. 19.30 – Sex, Prochy, Rock&Roll. Reż. Tomasz Obara.

● 5, 6 i 7.12 (wtorek, środa i czwartek), godz. 9 i 11 – Zaczarowani dworzanie.

SP nr 129 im. K. Makuszyńskiego  
 os. Na Wzgórzach 13A  
 zaprasza na



Informacje i rezerwacje: w godz. 9-15, ☎ 645-15-76  
 w godz. 15-20, ☎ 645-17-90

Organizacja Balu:  
 Centrum Usług Artystycznych ART-SERVICE s.c. ☎ 0604 186 879

### Bliżej Sztuki

## NOWY SALON W NOWEJ HUCIE

7 grudnia br. o godz. 18 w os. Centrum B (al. Róż 3) odbędzie się uroczyste otwarcie salonu wystawienniczego Stowarzyszenia Kulturalnego „Galeria” połączone z wernisażem malarstwa Katarzyny Podniesińskiej. W trakcie wernisażu odbędzie się kabaretowe spotkanie z piosenką autorską i poetycką z udziałem Piotra Piechy (śpiew, pianino, gitara), Terezy Piechy (flet) i Moniki Gubały (wiolonczela). Czy nowy salon zyska podobne znaczenie, jakie przed laty miała działająca w tym samym miejscu galeria Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych? Twórcom nowej placówki serdecznie tego życzymy. (f)

### NCK zaprasza

## CZAKRAM WAWELSKI

Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, zaprasza na spotkanie autorskie Zbigniewa Świącha. Odbędzie się ono 5 grudnia br. o godz. 18.00 w sali 203. Autor będzie promował swoją nową książkę pt. „Czakram wawelski”, mówiącą o największej tajemnicy Wawelu. (ab)

## SYLWESTER 2000 W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY



Znakomita zabawa przy orkiestrze lub muzyce dyskotekowej. W menu: aperitif „Noworoczny”, żurek staropolski, schab faszerowany w sosie andaluzyjskim, wołowina w sosie jałowcowym, filet z drobiu w sosie maderowym, tort, napoje, owoce.

Bilety 300 zł od osoby. Tel 644-02-66 w. 303, bud A pok. 125 w godz. 8.30–15.30, od 1.12 do godz. 18.00.

## AUTOSALON



## NOWA HUTA

Salon czynny 9.00–19.00

3 LATA GWARANCJI – TAK!  
 3 LATA BEZPŁATNEGO SERWISU – TAK!\*

dotyczy samochodów osobowych

SEPHIA  
 cena od 33 590 zł  
 (po upuście)



Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jana Pawła II), tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63



K2700

cena od 31 900 zł (netto)

3 LATA GWARANCJI LUB 100 TYS. KM



# O CIEPŁE W SPÓŁDZIELNIACH

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Jest to najważniejszy organ spółdzielni. Z reguły składa się z przedstawicieli wybieranych na zebraniach grup członkowskich. Zatem te ważne decyzje podejmują wybrani reprezentanci poszczególnych społeczności mieszkających w spółdzielczych budynkach.

\*\*\*

To pierwsza i nie jedyna różnica pomiędzy wspólnotami mieszkaniowymi a spółdzielniami mieszkaniowymi. Wspólnota, podejmując jakąkolwiek decyzję remontową, musi znaleźć pokrycie finansowe u członków wspólnoty lub szukać kredytu, który i tak będzie musiał być spłacony przez właścicieli. W przypadku spółdzielni obowiązuje zasada samopomocy. Wszyscy członkowie spółdzielni tworzą fundusz remontowy lub termomodernizacyjny. Walne Zgromadzenie członków może zdecydować o przeznaczeniu tego funduszu. Chodzi o to, gdzie i w jakiej kolejności trafią zgromadzone środki finansowe. Zatem w przypadku funduszu termomodernizacyjnego określa się, co będzie wykonywane i w których budynkach. Wszyscy członkowie gromadzą pieniądze na funduszu, ale część z nich korzysta w danym momencie z prowadzonych prac, a część w następnej kolejności. Docelowo wszyscy skorzystają z danego funduszu, ale wszystko rozłożone jest w czasie. Mówiąc językiem bankowym, jedni kredytują drugich, aby nie zaciągać pożyczki w banku, która zwiększałaby koszt prowadzonych prac remontowych czy termomodernizacyjnych. Jest to wzajemna samopomoc.

\*\*\*

Zdecydowana większość spółdzielni mieszkaniowych posiadających operatywne władze skorzystała w poprzednim czasie z różnego rodzaju dotacji budżetowych bądź kredytów zaciąganych przez inne podmioty na prowadzenie prac termomodernizacyjnych. Do roku 1997 można było otrzymywać różnego rodzaju dotacje na prace termomodernizacyjne. Z dotacji tych korzystały spółdzielnie, a nie zarządcy obiektów komunalnych. W latach dziewięćdziesiątych miejskie przedsiębiorstwa energetyki ciepłej uzyskały spore kredyty z banków zagranicznych na termomodernizację. I znów z tych możliwości korzystały głównie spółdzielnie mieszkaniowe, modernizując węzły ciepłownicze. Co prawda węzły stały się własnością przedsiębiorstw energetycznych, ale zyskali spółdzielcy, otrzymując możliwość racjonalnego zużycia energii cieplnej. W ciepłej-

sze dni pobór ciepła do budynku posiadającego nowoczesny węzeł wraz z automatyką pogodową jest po prostu mniejszy. Z tej szansy prawie w ogóle nie korzystał zarządca zasobów komunalnych. Czyżby zabrakło dobrego gospodarza? A może PGM-y, a później ZBK nie były zainteresowane pracami termomodernizacyjnymi, które w efekcie uszczuplają dochody firmy komunalnej, jaką jest miejskie przedsiębiorstwo energetyki ciepłej?

\*\*\*

Przejdźmy jednak do konkretów na przykładzie średniej Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice Północ”, która posiada swoje zasoby w dwóch osiedlach Bohaterów Września oraz Piastów. Powierzchnia użytkowa ogrzewanej części wynosi 216624,72 m kw. Powierzchnia mieszkań 187998,60 m kw. Spółdzielnia jest właścicielem 75 budynków, w tym pięciu wybudowanych w latach 1998 i 1999. W zasobach spółdzielni jest 3975 mieszkań. Zamówiona moc do ogrzania tej powierzchni wynosi 20,0588 MW.

Do roku 1997, kiedy to po raz ostatni otrzymano dotację z Urzędu Mieszkalnictwa w wysokości 100 000 zł na remont i modernizację instalacji wewnętrznej c.o., wykonano już sporo prac termomodernizacyjnych. Zmodernizowano dziewięć węzłów c.o. w następujących blokach osiedla Boh. Września: 27, 59, 60, 61, 64, 65, 66, 67 oraz pawilonie handlowym mieszczącym się w budynku nr 57. Dokonano montażu termostatów i modernizacji instalacji c.o. w blokach w tych samych budynkach mieszkalnych. Istotnym przedsięwzięciem było docieplenie stropodachów i ścian zewnętrznych w 19 budynkach w tym 11 całości o łącznej powierzchni 40 196 m kw. Dotyczyło to budynków w os. Piastów 1, 2 i 12 oraz budynków w os. Boh. Września 27-38 i 59-67.

\*\*\*

W latach 1997-2000 zainstalowano 30 wymienników. Pozostały jeszcze do modernizacji 62 wymienniki w 45 budynkach. Termostaty zainstalowano w 28 budynkach tj. w 2201 mieszkaniach. Pozostało jeszcze 27 budynków z 1417 mieszkańami, gdzie należy zainstalować termostaty. Docieplono 27 budynków w całości i 8 budynków bez południowych ścian o łącznej powierzchni 75 000 m kw. Pozostało już tylko 20 800 m kw. do ocieplenia. Warto podkreślić, że od 1998 roku spółdzielnia w całości pokrywa z zasobów własnych koszty dostawy ciepła i prace termomodernizacyjne.

\*\*\*

Aby nie błądzić po omacku, w październiku 1997 r. władze spółdzielni zleciły wykonanie audytu energetycznego dla budynków mieszkalnych znajdujących się w zasobach spółdzielni. Wyniki audytu potwierdziły słuszność dotychczas wykonywanych prac, a także nakreśliły dalsze działania i ich opłacalność w czasie. Wyniki audytu zarysowały kompleksowy program termorenowacyjny składającego się z sześciu etapów. Pierwszy etap to modernizacja wymienników ciepła poprzez likwidację hydroelewatorów i montaż w to miejsce węzłów wymiennikowych. Ten etap realizowany był przy współpracy i finansowaniu przez MPEC. Jak wynika z audytu modernizacja wymienników pozwala zaoszczędzić 4-6 proc. energii cieplnej.

\*\*\*

II etap to modernizacja instalacji c.o. w budynkach, gdzie wykonano modernizację węzłów. Te prace polegają na płukaniu instalacji i grzejników, wymianie pionów i gałęzi grzejnikowych 3/8 cala na 1/2 cala, założeniu termostatów, założeniu samoczynnych odpowietrzników i zaworów podpionowych. Oszczędności z tytułu wykonywanych prac to ok. 7 proc. oszczędności ciepła.

\*\*\*

III etap to ocieplenie ścian i stropodachów budynków. Wykonanie takich prac pozwala na zaoszczędzenie ok. 15 proc. energii cieplnej. Są to jednak inwestycje najdroższe i z punktu widzenia ekonomicznego nieopłacalne ze względu na długi czas zwrotu poniesionych nakładów. Jednak biorąc pod uwagę stan techniczny budynków wysokich w os. Piastów wykonanych z wielkiej płyty, konieczne jest wykonanie docieplenia tych budynków. Ponadto założono, że prowadząc prace dociepleniowe, wykona się kompleksowo prace uszczelniające i wzmacniające konstrukcję budynku.

\*\*\*

IV etap założony w audycie to działania zmierzające do obniżenia mocy zamówionej dające największe efekty ekonomiczne przy minimalnych nakładach finansowych. Tak zakładał audyt wykonany w roku 1997. Obecnie po zmianie proporcji pomiędzy opłatą stałą a zmienną, gdy ta druga stanowi większość (60-70 proc.), przynosi to już mniejsze efekty. Ponadto moc można zmniejszać dopiero wtedy, gdy wykona się już inne prace termorenowacyjne.

\*\*\*

Etap V to montaż podzielników kosztów w mieszkaniach. To powo-

duje indywidualizację opłat za pobór energii cieplnej. Wykonanie tych prac jest najbardziej opłacalne po przeprowadzeniu innych działań termomodernizacyjnych. Właściwie optymalnie byłoby je wykonać na samym końcu. Jak wynika z audytu ten etap może przynieść kolejne 10 proc. oszczędności w zużyciu energii cieplnej. W SM Mistrzejowice Płn. niezależnie od prac prowadzonych przez MPEC w ramach I etapu postanowiono równocześnie przystąpić do realizacji etapów III i IV.

\*\*\*

Najważniejszą sprawą przy realizacji programów termomodernizacyjnych są ich koszty. W SM Mistrzejowice Płn. wyliczono w 1998 r., że na realizację etapu II i III potrzebne jest 7 309 700 zł. W tymże roku założono, że na remonty w tym celu przeznaczony jest 258 000 zł. Jak łatwo obliczyć, kompleksowa realizacja zamierzeń termomodernizacyjnych przy takim stabilnym założeniu nakładów trwałaby 28 lat. W tej sytuacji zarząd zaproponował utworzenie funduszu termomodernizacyjnego, który pozwoliłby na skrócenie prac do ok. 10 lat. Zebranie Przedstawicieli Członków SM „Mistrzejowice Płn.” w dniu 20.06.1998 przyjęło uchwałę o wydzieleniu dodatkowych środków na termorenowację w ramach funduszu remontowego zgodnie z opracowanym audytem energetycznym.

\*\*\*

9 marca 1999 r. w SM Mistrzejowice Płn. przyjęto Plan Kompleksowej Termorenowacji budynków od roku 1999 do roku 2008. Realizacja tego planu według cen na poziomie

roku 1999 kosztowałaby 9 494 000 zł. Ponadto założono modernizację 10 szt. wymiennikowni rocznie na koszt MPEC. Pozwoliłoby to zakończyć ten etap I wraz z etapem II tj. modernizacją sieci c.o. do roku 2006. Zatem, jak z tego wynika, mimo istnienia funduszu termomodernizacyjnego jest to spory wysiłek finansowy rozłożony na 10 lat. Nie wchodzi w szczególności realizacji tego planu, który zakłada określoną kolejność realizacji zadań w poszczególnych blokach. Oby zasada samopomocy przetrwała w spółdzielczości mieszkaniowej, bo wówczas sprawiedliwie zakończono by zaplanowane prace. Niestety proponowane zmiany prawa spółdzielczego oraz uwłaszczenie spółdzielców zachęcające do rozbijania spółdzielni i tworzenia wspólnot mieszkaniowych mogą pokrzyżować te plany. Wówczas zyskaliby jedynie ci obecnie członkowie spółdzielni, w których budynkach przeprowadzono termomodernizację, a straciliby ci w których budynkach prace zostały zaplanowane na późniejsze lata. Najprawdopodobniej nie byłoby ich stać na prowadzenie kosztownych prac termomodernizacyjnych. Mam jednak nadzieję, że zmiany prawa spółdzielczego zabezpieczą interesy tej ostatniej grupy spółdzielców i nie będzie nieprzemysłanych do końca pomysłów, jak to było w przypadku nie dopracowanej ustawy uwłaszczeniowej. Wkrótce czytacie o pracach termomodernizacyjnych w innych nowohuckich spółdzielniach, które zmierzają do racjonalnego wykorzystania energii cieplnej.

SŁAWOMIR PIETRZYK

## Pod choinkę - jak znalazł

pożyczka świąteczna:  
- minimum formalności  
- świąteczny upominek



BANK BPH

Zapraszamy do naszych placówek w Krakowie:  
os. Centrum 8 bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10  
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42  
Internet: www.bph.pl Infolinia: 0801 654 654 (koszt jak za jednorazowe połączenie lokalne)



# NOCLEG DLA BEZDOMNEGO

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Z roku na rok rośnie w Krakowie liczba bezdomnych. Już nie tylko miejscowi, ale także ludzie z innych rejonów Polski przyjeżdżają tu, by znaleźć schronienie. Przed tymi, którzy nie mają dachu nad głową, trudne dni. Na szczęście listopad jest – jak na tę porę roku – ciepły, dlatego też jeszcze krakowskie noclegownie nie przeżywają obłączenia, charakterystycznego dla zimowych mroźnych dni.

Na zlecenie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej PCK prowadzi noclegownię dla mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego w Nowej Hucie. Zwykle stan gotowości wyznacza się tu na połowę listopada. W niedzielę było tu pełne obłożenie, czyli 160 mężczyzn. W soboty i niedziele mogą przebywać na terenie noclegowni i nie muszą – tak jak w tygodniu – opuszczać jej o godzinie 8 i wracać dopiero o godz. 16. Ta nieco większa niż przeciętnie liczba osób to efekt ostatniej akcji policyjnej, która w nocy z 23 na 24 listopada zatrzymywała bezdomnych na krakowskich dworcach i w parkach. W sumie – na ulicę Makuszyńskiego trafiło 11 mężczyzn. Jednakże warunkiem pozostania w noclegowni jest trzeźwość, a jak wskazują policyjne statystyki – wielu zatrzymanych bezdomnych było nietrzeźwych.

W razie potrzeby, czyli spadku temperatury na zewnątrz, można, przez wstawienie dodatkowych łóżek i zagęszczenie pokoi zwiększyć liczbę przyjmowanych mężczyzn do 250. W tym tzw. okresie ochronnym noclegownie mogą przyjmować osoby

spoza Krakowa. Normalnie jest to możliwe tylko wówczas, gdy dopłaci do nich ośrodek pomocy społecznej właściwy dla miejsca zameldowania.

Noclegownia przy ul. Makuszyńskiego oferuje bezdomnym naprawdę dobre warunki, dlatego cieszy się powodzeniem. Pokoje są tu głównie 4- i 8-osobowe, a każdy może skorzystać z łóżka. Noclegowicze otrzymują także dwa posiłki dziennie – śniadanie i obiadokolację. Działa także izba chorych. Dzisiaj przebywa w niej 39 chorych. Mają zapewnioną całodobową opiekę pielęgniarki, a dwa razy w tygodniu izbę odwiedza lekarz.

To wszystko sprawia, że na miejscu w noclegowni przy ul. Makuszyńskiego trzeba czekać w kolejce. Rotacja noclegowiczów jest większa, gdy temperatury są wyższe, natomiast w czasie mrozu większość tych, którzy mają „stałe” łóżko, bardzo się pilnuje, by nie przychodzić do budynku pod wpływem alkoholu.

W noclegowni działa także Klub Anonimowych Alkoholików. Jednakże z jego wsparcia korzystają raczej osoby z zewnątrz niż noclegowicze.

– *Bezdomni prezentują różne postawy. Jedni znaleźli się tu wskutek splotu nieszczęśliwych okoliczności, inni – obrali sobie taki model życia i niewiele robią, by ten stan zmienić* – ocenia Andrzej Grzegorzczak, zmianowy w noclegowni.

Wśród krakowskich bezdomnych przeważającą większość stanowią mężczyźni. Tylko 11 proc. to kobiety.

MOPS dofinansowuje także Przytulisko św. Brata Alberta dla Męż-

czyzn przy ul. Kościuszki 23. Dysponuje ono 70 miejscami noclegowymi, ale także łazienką, z której mogą skorzystać nie tylko mieszkańcy. Z kolei siostry Albertynki prowadzą schronisko dla kobiet przy ul. Malborskiej 64b. Może tam spędzić noc 70 kobiet. MOPS dofinansowuje także noclegownie dla czynnych narkomanów przy ul. Krzemienieckiej 23 – dla około 20 osób.

Institucje te na ogół oferują znośnie warunki bytowania. Jedną dużą salą noclegową dysponuje natomiast dom Wspólnoty św. Brata Alberta „Chleb i Światło” przy ul. Estery 12. Ta sama wspólnota prowadzi także noclegownię przy ul. Pawiej. Zwykle stoi przed nią kolejka chętnych, a w zimne dni – gdy temperatura jest minusowa i może zagrażać zamrożeniem – przyjmowani są tutaj także nietrzeźwi. Trafiają jednak do innego pomieszczenia.

Bezdomni mogą dzisiaj liczyć na wiele. To oznacza, że mogą znaleźć nocleg i strawę. W tym środowisku, w którym ludzie raczej nie są skłonni do zmiany trybu życia, informacje dotyczące codziennego bytowania wymieniane są dość szybko: przyjezdny od razu dowie się, gdzie może zjeść darmową zupę czy przynocować. A przynocować można także w kanałach centralnego ogrzewania, altanach czy choćby na klatkach schodowych.

W zeszłym roku zainteresowanie losem bezdomnych, przeszukiwanie przez policję ogrodów działkowych czy pustostanów na pewno uratowało życie kilku z nich. Jak będzie w tym roku?

(krys)

## STANISŁAW SAMOSTRZELNIK



Jego nazwisko mogło sugerować, iż przodkowie zajmowali się wytwarzaniem łuków i samostrzałów. Tymczasem Stanisław Samostrzelnik poświęcił przynajmniej część życia rzemiosłu artystycznemu. Rzemiosłu – to za mało powiedziane. Samostrzelnik tworzył prawdziwą sztukę, choć często w miniaturowym wymiarze. Tak było, gdy jako iluminator zdołał inicjały i malował na marginesach modlitewników delikatne motywy roślinne z małymi scenkami. Czy iluminację modlitewnika królowej Bony, którą mogliśmy oglądać na wystawie poświęconej tej polskiej królowej-Włoszce, prezentowanej ostatnio na Wawelu, żmudnie wykonywał Samostrzelnik właśnie tu, w podkrakowskiej Mogile?

Może podobne motywy znajdziemy na łukowych sklepieniach biblioteki ojców cystersów?

Bywając w bazylice mogińskiej, spójrzmy na prezbiterium, gdzie polichromia pędzla Stanisława Samostrzelnika ukazuje scenę zwiastowania oraz medaliony z prorokami.

Gdy trafił do klasztoru ojców cystersów, sztuka iluminowania, czyli ozdabiania ksiąg, była już tu znana, a sztuka miejscowych mnichów w tej dziedzinie – wysoki. „Przewodnik po opactwie Cystersów” wymienia przed Samostrzelnikiem imiona zakonników-iluminatorów: Ludwika, Krzysztofa i Mikołaja.

Miniatury Stanisława Samostrzelnika można spotkać także w modlitewnikach Zygmunta Starego i w mszale i ewangeliarzu biskupa Piotra Tomickiego. Ilustrował także żywoty arcybiskupów gnieźnieńskich i księgi rodu Szydłowieckich. Krzysztof Szydłowiecki, kasztelan sandomierski, był jego protektorem. Dzięki temu Samostrzelnik mógł wiele podróżować – był w Czechach, Austrii i na Węgrzech.

Wiemy, że urodził się około roku 1485 w Krakowie, a w 1506 wstąpił do zakonu cystersów w Mogile. W pięć lat później został kapelanem na dworze kasztelana sandomierskiego i jego nadwornym malarzem. W 1513 roku otrzymał probostwo w Grocholicach koło Cmielowa. Jednakże w roku 1530 wrócił do klasztoru w Mogile, ale jednocześnie miał mieszkanie w Krakowie przy Bramie Grodzkiej. Samostrzelnikiem opiekował się biskup krakowski Piotr Tomicki. Po jego śmierci Stanisław Samostrzelnik wrócił na stałe do mogińskiego klasztoru i zajął się jego dekorowaniem. Swoje prace często podpisywał „S.C”, czyli Stanisław Claratumbensis. To od nazwy opactwa mogińskiego, które nazywano Clara Tumba, czyli Biała Mogiła.

Zmarł w klasztorze w Mogile w 1541 roku, pozostawiając renesansowe freski w bibliotece klasztornej.

(1)

### Wielka Promocja w dniach 22.11 – 10.12

Do wyboru 6 modeli krzeseł tapicerowanych w cenie do 199 zł/szt. Ponadto krzesła i stoły sprzedane z ekspozycji tańsze o 10%.



## MEBLE

Os. Niepodległości 3

tel. 641-10-85

**Oferta specjalna: stół bukowy + cztery krzesła tapicerowane w cenie promocyjnej 999 zł za komplet.**



Stół i krzesła z oferty specjalnej dostępne na zamówienie i nie będą sprzedawane z ekspozycji w okresie trwania promocji.



# LIGI CHULIGAŃSKIE? - NIE DEMONIZUJMY! (2)

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

W mistrzejowickich osiedlach (tych starszych od os. Oświecenia) są pięknie ocienione drzewami alejki. Nasi „bohaterowie” opuszczają swoje domy przeważnie o zmierzchu, wtedy kiedy inni wracają z pracy. W silnych, bo kilku- lub kilkunastoosobowych grupach wychodzą im naprzeciw. A wystraszeni, zmęczeni pracą ludzie ustępują im miejsca. Z wąskiego chodnika schodzą na trawniki, by dać pierwszeństwo tym przeważnie ogolonym na tyso biegnącym chuliganom, wykrzykującym jakieś niezrozumiałe zdania, w których jedynym wyjątkowo silnie akcentowanym i zrozumiałym słowem jest k...a. Wracają późną nocą. Wtedy są jeszcze głośniejsi.

Cierpliwość to chyba jedna z większych zalet mieszkających w mistrzejowickich osiedlach ludzi.

Niepokoju mnie jeszcze coś innego. Coraz częściej na wspomnianym już wąskim chodniku spotykam grupy 8-, 10-, 11-latków, którzy zachowują się dokładnie tak samo jak ich starsi osiedlowi kumple. Im też ustępują z drogi przechodnie.

## BEZ RODOWODÓW?

Żeby takie grupy jak te wspomniane poskromić, to trzeba zacząć od pytania – kim i gdzie są ich rodzice? Przecież nie są to dzieci bez rodowodów – powie jeden z policjantów.

– A kim są i gdzie są ich rodzice?

– Przeważnie w pracy. A gdy wracają do domu, to cieszą się, że ich dziecko wyszło i mogą sobie odpocząć. Pyta pani, kim są rodzice? Większość z nich to biznesmeni na dorobku. Trochę pieniędzy taki rodzic zarobił, to należy mu się spokój – kontynuuje swoją wypowiedź policjant.

– Mam przez to rozumieć, że tym młodym ludziom niczego nie brakuje?

– Powiedziałbym, że chyba brakuje im dobrej rozrywki, a już na pewno rozumu. Tego nie sprzedają w sklepie, bo niejedyną tatus kupiłby go dla synalka i wtedy już nie musiałby go wychowywać – dodaje policjant.

– To fakt, że pogoń za pieniędzmi która owocuje takim a nie innym wychowaniem dzieci. Przyznać też trzeba, że większość z tych pseudokibiców to synowie dobrze sytuowanych rodziców. Nie my jednak jesteśmy od oceniania postępowania rodziców. Ale z tym, przyznam, bywa różnie. Nie zawsze taki rodzic wie, gdzie jego dziecko jest naprawdę. Zdarzyło się, że np. rodzice byli święcie przekonani, że jeden z ich synów jest na siłowni, drugi

na pozalekcyjnych zajęciach. Tymczasem chłopcy zatrzymani zostali przez policję za uszkodzenie mienia. Rodzice byli zszokowani.

Z tego wynika prosty wniosek, powinni jeszcze sprawdzać, gdzie te ich dzieci faktycznie spędzają swój wolny czas. To rada dla tych rodziców, którym zależy na tym, by ich dzieci nie wyrosły na bandziorów. Nie robi tego za nich ani ksiądz, ani nauczyciel ani policjant.

Od rodziców zatrzymanych na przestępstwie dzieci przeważnie słyszymy, że policja się uwzięła. Usprawiedliwieniem jest przeważnie stwierdzenie, że ich dziecko do bandy zostało wciągnięte przez innych. Najogólniej mówiąc winni są wszyscy, tylko nie oni. Niech to zobrazuje jeden z przykładów takiego zachowania. Miałem dyżur, gdy do komisariatu przywieziono z hipermarketu dwóch przylapanych na kradzieży 12-letnich chłopców. Usłyszałem dobiegające z korytarza podniesione głosy. To awanturowała się matka jednego z nich, wykrzykując, jakim to niby prawem ochroniarz hipermarketu wytargał jej syna za ucho. Mniej przejmowała się tym, że jej syn przylapany został na kradzieży.

Dobrze by było, żeby rodzice przestali się dziwić i wmawiać nam, że ich pociechy są niewinne i znalazły się w miejscu przestępstwa przez przypadek.

Mam takie odczucie, że rodzice tych dzieci utracili kontakt z nimi. Często całą winę zwalają na policjantów, którzy ich zdaniem krzywdzą to niewinne dziecko, dokonując jego zatrzymania. Jakby zapomnieli o tym, że policjant bywa czasami wyjątkowo sędzią na miejscu zdarzenia. I że to na nich spoczywa obowiązek wychowania potomstwa. A jeżeli prośby i groźby nie skutkują, to pozostaje przecież jeszcze układ partnerski – mówi komendant Komisariatu Policji Mistrzejowice-Czyżyny nadkomisarz Leszek Cichocki.

## JEST BEZPIECZNIEJ

– O sukcesach policji mówi się bardzo mało lub wcale. Za to narzekaniom na naszą pracę nie ma końca. To czasem zniechęca. A przecież mamy efekty. I to spore. Uspokoiło się we wspomnianym już osiedlu Oświecenia, które zasłynęło z dużej liczby rozbojów. Teraz tego rodzaju przestępstwa zdarzają się tam sporadycznie.

W lutym tego roku rozpracowano 50-osobową grupę z os. Oświecenia, która parała się rozbojami. Miała też na swoim koncie pobicia, wybryki chuligańskie i inne czyny karalne. To oni właśnie, idąc po łup, naciągali na twa-

rze kominiarki. Dziesięciu z nich wiodło prym w napadach. Winę udowodniono pięciu podejrzanym. Otrzymali sankcję, 3-miesięczny areszt tymczasowy.

Rozpracowano też pięć innych kilkunastoosobowych grup, które parały się rozbojami z użyciem niebezpiecznych narzędzi. Zgromadzeni w tych grupach mieli też na swoim koncie włamanie i uszkodzenia mienia. Działali w różnych składach osobowych. Były to grupy składające się z młodych ludzi mieszkających w różnych osiedlach. Kilku z zatrzymanych podejrzanych otrzymało areszty tymczasowe, inni dozory policyjne. Są mieszkańcami osiedli: Dywizjonu 303, Boh. Września, Oświecenia, Złotego Wieku i Tyśiąclecia. Są to młodzieńcy w wieku od 17 do 21 lat.

12 lutego w os. Boh. Września trzech młodych mężczyzn dokonało rozboju na przechodniu z użyciem niebezpiecznego narzędzia. Pobili człowieka i okradli. Ustalono tożsamość napastników i zatrzymano. Udowodniono im winę. Sąd zastosował w stosunku do nich 3-miesięczny areszt tymczasowy. Kim są bandyci? Dwóch z nich mieszka w os. Oświecenia, a jeden w os. Boh. Września. Razem poszli zbójwac. Jak widać, nie jest regułą, że młodzi przestępcy tworzą wyłącznie osiedlowe gangi. Są w wieku od 19 do 20 lat. Pochodzą z rodzin dobrze sytuowanych. Byli uczniami zaocznymi szkół średnich.

Przypomnijmy też zdarzenie z 14 września. Po godz. 22.00 dyspozytor pogotowia ratunkowego powiadomił oficera dyżurnego KMP, że otrzymał zgłoszenie, iż w jednym z mieszkań w os. Oświecenia znajduje się 3 rannych młodych mężczyzn. W tym samym czasie mieszkańcy tego osiedla zgłaszają też oficerom dyżurnym KMP i KP Mistrzejowice-Czyżyny, że uszkodzono wiele parkujących w tym osiedlu samochodów. Przybyli na miejsce zdarzenia policjanci potwierdzają zgłoszone fakty. Rannych zabiera karetka. Przebieg tego krwawego zajścia relacjonują im przygodni (jak ich nazwali – przyp. autorki) obserwatorzy. Według ich relacji siedzący w aucie młodzi mężczyźni zaatakowani zostali przez ok. 10-osobową grupę również młodych ludzi uzbrojonych w kije bejsbolowe, tasaki, noże i nunczako. Sprawcy jeszcze przed przybyciem policji z miejsca krawawej jatki, którą tam urządzili, odjechali swoim autem.

W dniu następnym policjanci z Wydziału Kryminalnego KP Mistrzejowice-Czyżyny, na podstawie własnego

rozpoznania tego środowiska, wytypowali i zatrzymali podejrzanych o dokonanie tego czynu. Zatrzymano ich w miejscu zamieszkania. Zabezpieczono m.in. nunczako i kominiarki. Jedna z nich miała czerwono-niebieskie barwy i pionowe pasy. Dwóch z podejrzanych mieszka w os. Azory, pozostali w osiedlach sąsiadujących z os. Oświecenia. Był to typowy „najazd” ligowy na to osiedle. Dwóch zatrzymanych młodzieńców decyzją sądu otrzymało tymczasowe areszty. Pozostali dozory policyjne.

I kolejna osiedlowa awantura. 8 października doszło do nieporozumień między dwoma grupami z os. Złotego Wieku i os. Boh. Września, prawdopodobnie na tle finansowym. Wiadomo, jak takie spory rozstrzygane są w przestępczym półświadku. W tym przypadku skończyło się to ciężkim uszkodzeniem ciała jednego z uczestników zdarzenia. Dziesięć dni później dowozimy głównego sprawcę (21-letniego mężczyznę) przed oblicze prokuratora. Sąd w tym samym dniu stosuje wobec niego środek zapobiegawczy w postaci 3-miesięcznego aresztu tymczasowego. Pozostali podejrzani odpowiadać będą przed sądem z tzw. wolnej stopy.

W niektórych sprawach otrzymaliśmy pomoc od obywateli. Ale większość zatrzymań to przeważnie efekt żmudnej pracy policjantów.

Daje to też inny wymierny efekt. Są zatrzymani, są areszty i nagłe w os. Oświecenia zaczynają krążyć wieści, że ktoś widział w naszym komisariacie listę, na której widnieją nazwiska jeszcze 20 osób przewidzianych do zatrzymania. Wjeżdżamy w osiedle i widzimy idealny spokój. Nie ma nawet „dobry wieczór” komu powiedzieć – opowiadają policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny.

## POSKRAMIANIE

Wydaje się, że do tego, by poskromić członków band, potrzebna jest współpraca rodziców i społeczeństwa z policją. Samo patrolowanie osiedli i zatrzymywanie podejrzanych, którym nie można udowodnić winy z braku świadków czy dowodów, na dłuższą metę nie daje efektów. Bandyci odradzają się jak Hydra. Tymczasem ludzie boją się występować w roli świadków. „Mnie to nie dotyczy, więc po co mam się w to mieszać” – taki mniej więcej jest tok rozumowania każdego z nas. Oczywiście do momentu, w którym to my nie staniemy się ofiarą bandyckich zachowań. Taka nasza bojaźliwość rozuchwala przestępców, którzy stają się coraz brutalniejsi, ponieważ czują się bezkarni.

Czy nastąpił wreszcie kres najazdów pseudokibiców na os. Oświecenia? Tego nikt nie jest pewien. Ale zapanował tam i w pobliskich osiedlach względny spokój. 29 listopada na stadionie KS Wisła odbył się między KS Legią a KS Wisłą pucharowy mecz. Tym razem w osiedlach mistrzejowickich nie odnotowano chuligańskich ekscesów pseudokibiców. Czemu zawdzięczamy ten spokój? Wzmocnionym w tych osiedlach patrolom policyjnym czy też artykułowi opublikowanemu pod tym samym tytułem w poprzednim numerze „GTN”, który przemówił do wyobraźni rodziców? A może i jednemu i drugiemu?

Teraz „ruch”, jak mówią policjanci, należy do mieszkańców tych osiedli, którym znane są zapewne składy osobowe chuligańskich grup i mogliby (gdyby zechcieli) przekazać policji wiele cennych informacji. Każdy narzeka na brak poczucia bezpieczeństwa, jakby zapominając o jednym, że wszyscy, jeżeli nawet nie znamy treści zapisu w art. 240 kk, to ze względów moralnych i społecznych mamy obowiązek powiadamiania organów ścigania o przygotowywanym, usiłowanym lub dokonanym czynie zabronionym.

\*\*\*

Pozostaje jeszcze refleksja. Podejrzani są zatrzymani. Dowody w ich sprawach są tak przekonujące, że sądy decydują się na zastosowanie w stosunku do nich aresztów tymczasowych. Bywa jednak, że takie areszty są uchylane i podejrzani o przestępstwo wracają na wolność, czekając na sądową rozprawę. A sądy bywają, jak wiemy, nierychliwe. Więc trudno tu mówić o szybkiej karze wymierzonej przestępcy.

– Na skuteczność działania wymiaru sprawiedliwości my nie mamy wpływu – mówią policjanci. – Naszym obowiązkiem jest zatrzymanie podejrzanego, zebranie dowodów i przekazanie ich prokuratorowi. Na tym kończy się nasza rola – informują.

Celem wyjaśnienia dodać należy, że środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania stosuje się m.in. w celu zapewnienia prawidłowego toku postępowania przygotowawczego, a w szczególności w celu uniknięcia mactwa w toczącej się sprawie i ochrony pokrzywdzonych przed podejrzany. Z chwilą gdy przesłanki te ustają, a wina i zebrany materiał dowodowy nie budzą wątpliwości, sąd może podjąć decyzję o uchyleniu aresztu.

JANINA DZIURO

# B CENTRUM HANDLOWE B



**UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW**  
**DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55**  
**CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66**

*Wszystkim Klientom składamy,  
najserdeczniejsze życzenia  
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia  
i szczęśliwego Nowego Roku.*

*Zarząd*



**Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.**  
**Bazar będzie czynny również 3, 17, 24 i 31 grudnia.**  
**Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu.**  
**GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU.**







# R TARGOWISKO R



# 1 dzień TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**01.12**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Lecznica pod św. Franciszkiem” – serial dok. 11.15 „Taki jest świat” 11.30 „Stacja PRL” – „Prywatna inicjatywa” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Wielkie sprzątanie” 12.45 „Plebania” – serial 13.15 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 13.40 „Mam sprawę” 13.50 „Na żywiol” – „Ziemia” (1) 14.10 „ABC reformy edukacji” 14.15 „Mam sprawę” 14.20 „Normalnie jak w domu” – „Uwaga stres” 14.40 „Mam sprawę” 14.45 „Windy – lifts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Europa regionów” 15.25 „Druga Arka Noego” (1) 15.50 „360 stopni dookoła ciała” – „Zatrucia” 16.15 „Auto-mix” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Plebania” – serial 18.05 „Dwadzieścia jeden” – teleturniej 18.35 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Fraglesy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Anna Karenina” (1) – melodramat USA (1985), reż. Simon Langgton, wyk.: Jacqueline Bisset, Christopher Reeve 21.05 „Taksówka Jedynki” – „Kupa forsy” 21.15 „Szkłanka wody, czyli Bajm” – minirecital 21.50 „Bardzo ostry dyżur” – „Zbolałe serce pielęgniarzy” – program rozrywkowy 22.00 „XXI Biesiady Humoru i satyry w Lidzbarku Warmińskim – Ireneusz Krosny” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Forsa na grze” – film sensacyjny USA (1998), reż. Frank D. Gilroy, wyk.: Roy Scheider, Sonia Braga 0.35 „Rycerz uliczny” – film sensacyjny USA (1994), reż. Albert Magnoli, wyk.: Jeff Speakman, Christopher Neame 2.00 „Zwolnienie warunkowe” – film obyczajowy USA (1982), reż. Michael Tuchner, wyk.: Ellen Barkin, James Naughton

**TVP 2**

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Święta wojna” – serial 9.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 9.45 „Nasza wielka rodzina” – japoński serial dok. 10.10 „Pustka” – thriller USA (1950), reż. Nicholas Ray, wyk.: Humphrey Bogart, Gloria Grahame 11.40 „Program publicystyczny” 12.15 „Szansa na sukces – Budka Suflera” 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.05 „Powrót do Sherwood” – serial 14.30 „Mogę wszystko” 15.00 „Badziewiaki” – serial 15.30 „Na maksa” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Marzenia Marcina Dańca” 17.05 „Po obu stronach Odry” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Sukces” – serial 19.25 „Mecenas Kultury 2000” 19.50 „Miss świata” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.20

„Sport telegram” 21.30 „Miss świata” (2) – program artystyczny 22.45 „Dotknij mnie” – film obyczajowy USA (1997), reż. Gordon Boos, wyk.: Amanda Peet, Michael Vartan 0.30 „Okno w oko z żywiołem” – serial dok. 1.05 „Trefny szmal” – thriller USA (1996), reż. Mallory Asher, wyk.: Bruce Payne, Hilary Swank

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Magazyn kulturalny” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00 „Do góry nogami” 9.30 „Tropiciel gwiazd” – serial 10.00 „Powrót Arsena Lupina” – serial 10.55 „Dekada” – „Ewolucja systemu partyjnego” 11.25 „Credo 2000” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Biografie – Jerzy Nowosielski” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.25 „Tygodnik polityczny Jedynki” 14.10 „Hulaj dusza” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Telezakupy” 15.25 „Anima – Zdzisław Kudła” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Credo 2000” 16.30 „Krzyżówka szczęścia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Cyberszkoła” 18.00 „Hity satelity” 18.15 „Ludzie listy piszą” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Przegląd prasy polonijnej” 19.15 „Dobranocka” – „Marceli Szpak dziwi się światu” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Powrót Arsena Lupina” – serial 22.00 „MdM” – program rozrywkowy 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Porozmawiajmy” 0.00 „Szpital Dzieciątka Jezus” – „Powroty” – serial dok. 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Opowieści różnej treści” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Lubię dom i ogród” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” – serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Słoneczny patrol” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „U siebie” 12.45 „Mieszkaj lepiej” 13.00 „Sekrety instrumentów muzycznych” 13.30 „Magazyn sportów zimowych” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.30 „Sanktuarium przyrody” – serial dok. 15.00 „Eneuderabe” 15.05 „Klub Filipa” 15.30 „Antologia literatury emigracyjnej” 15.45 „Magazyn polonijny” 16.15 „Mój Kraków” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Na rynku pracy” 18.35 „Piękno ocalone” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Sport” – I liga siatkówki mężczyzn (Galaxia Częstochowa – AZS Olsztyn) 21.05 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Mieszkaj lepiej” 22.35 „Autostrada” 22.55 „Od pucybuta do...” 23.25 „Jazz nocą”

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.25 „Batman” – serial anim. 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial

8.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Zbuntowany anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Łowca przygód” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.25 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Macie, co chcecie” 15.00 „Pokemon” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 16.45 „Wysoka fala” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany anioł” – serial 20.00 „Miodowe lata” – serial 20.50 „Lotto” 20.55 „Graczykowie” – serial 21.25 „Nagle zderzenie” – film kryminalny USA 23.15 „Informacje” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.55 „Różowa landrynka” 0.25 „Kurier TV” 0.45 „Obraz w czerni” – thriller USA 2.35 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Afficionado – R.E.M.” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Webikul” 11.30 „Ludzie się liczą” – serial dok. 12.00 „Focus” 12.30 „Świat odkryty” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kontakt” 14.30 „Afficionado – Dr John Szaman” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Kultura” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kontakt” 20.25 „Afficionado – Casaria Evoria” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Inf. finansowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Inf. giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”

**tvn Telewizja Nova**

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” – serial 7.30 „Kapitan Planeta” – serial 8.00 „Przybysz z gwiazd” – serial 8.25 „Pinokio” – serial 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.20 „Centrum nadziei” – serial 12.45 „Kuroń raz!” 13.15 „Pepsi Chart” 13.50 „Strachy na lachy” – serial 14.15 „Kapitan Planeta” – serial 14.40 „Przybysz z gwiazd” – serial 15.05 „Pinokio” – serial 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Bodyguard” – film obyczajowy USA 0.00 „Noktowizjer” 0.30 „Modlitwa za umierających” – angielski film sensacyjny USA 2.45 „Kosmiczne gody” – film erotyczny USA 4.00 „Granie na zawołanie”

**WIZJATV**

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45

„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Dobro kontra zło” 22.00 „Blokery” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00 „Ameryka bez spodni” 23.30 „Nic doustnie” – dramat angielski 1.50 „Beavis i Butthead” 2.20 „Zapasy na śmierć i życie” 2.50 „Zwycięska drużyna” 3.20 „Alfred Hitchcock przedstawia” 3.50 „Zmowa milczenia” – dramat USA

**RTL 7**

6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.15 „Zagubiony w czasie” – serial 10.05 „Nieśmiertelna” – serial 10.55 „Podaj dalej” 11.20 „Medicopter 117” – serial 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.45 „Zagubiony w czasie” – serial 17.35 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Tajemnica mojego sukcesu” – komedia obyczajowa USA 22.05 „Ślepy traf” – holenderski dramat obyczajowy 0.10 „Seksplodzja” 0.30 „Zoom” 1.00 „Naga bomba” – komedia USA 2.30 „Ślepy traf” – holenderski dramat obyczajowy

**TV 4**

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „Kinomania” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” – serial 9.00 „PIM” – serial 9.30 „Kosmiczne wojny” – serial 10.00 „Viper 2” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Kinomania” 13.55 „Magazyn muzyczny” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Ulysses” – serial 16.45 „Drogówka” 17.15 „Allo, allo” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Baza Pensacola” – serial 19.00 „Zar tropików” – serial 20.00 „Posterunek Brooklyn” – serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Z archiwum X” – serial 23.05 „M.A.S.H.” – serial 23.40 „Oferma” – komedia USA 1.30 „Spotkajmy się” 2.00 „VIP” 2.10 „Muzyczne listy” 3.10 „Magazyn muzyczny”

**HALLMARK**

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 10.00 „Baseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 12.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 14.00 „Niezła heca” – film dla młodzieży USA 16.00 „Wariatkowo” – dramat USA 18.00 „Skryty w milczeniu” – dramat USA 20.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 22.00 „Syrenka” – film obyczajowy USA 0.00 „Pora cudów” – film fantastyczny USA 2.00 „Niezła heca” – film dla młodzieży USA 4.00 „Wariatkowo” – dramat USA

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

RTL 7, GODZ. 20.05

● **TAJEMNICA MOJEGO SUKCESU** – Amerykańska komedia z 1987 roku. Brantley zatrudnia się jako szeregowy pracownik w wielkiej korporacji. Przed swoimi krewnymi udaje zaś człowieka, który odniósł oszałamiający sukces zawodowy.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ANNA KARENINA** – Pierwsza część amerykańskiego dramatu kostiumowego z 1985 roku. Carska Rosja, lata siedemdziesiąte XIX wieku. Podczas podróży do Moskwy mężatka Anna Karenina poznaje przystojnego hrabiego Wrońskiego. Gdy wkrótce spotykają się na balu, nie umieją ukryć wzajemnej fascynacji.

TVN, GODZ. 21.20

● **BODYGUARD** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1992 roku w Kevinem Costnerem i Whitney Houston w rolach głównych. Rachel, piosenkarka, gwiazda Hollywood, otrzymuje anonim z pogróżkami. Za namową swego agenta zatrudnia ochroniarza, przystojnego Franka. Początkowo traktuje go jak intruza, ale z czasem tylko z nim czuje się bezpieczna. Tymczasem zbliża się ceremonia rozdania Oscarów. Frank wie, że autor anonimów uderzy właśnie teraz.

TV POLSAT, GODZ. 21.25

● **NAGLE ZDERZENIE** – Amerykański film sensacyjny z 1983 roku. Inspektor Callahan zostaje wysłany do San Paulo, gdzie ma zająć się tajemniczym morderstwem. Przy okazji śledztwa poznaje malarzkę, Jennifer, autorkę przepelnionych smutkiem obrazów. Inspektor dowiaduje się, że siostra artystki przebywa w zakładzie psychiatrycznym. Wkrótce w miasteczku dochodzi do kolejnych brutalnych morderstw mężczyzn, które sprawiają wrażenie wyroków śmierci na tle seksualnym. Callahan odkrywa, że wszystkie ofiary były niegdyś zamieszane w zbrojowny gwałt na obu siostrach.

PROGRAM II, GODZ. 22.45

● **DOTKNIJ MNIE** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Bridgett jest początkującą aktorką dorabiającą prowadzeniem zajęć z aerobiku w fitness-clubie. Tam poznaje Adama, z którym zaczyna się spotykać. Szczęście Bridgett burzy nagła wiadomość od byłego chłopaka. Okazuje się, że umiera on na AIDS. Prerażona aktorka poddaje się testom na obecność wirusa HIV...

**ZABAWKI**

„KAMILA”, paw. 9A, pl. Bieńczyce. I piętro, od strony os. Przy Arce

**RABAT 5%**

z tym ogłoszeniem WYTNIJ I PRZYJDŹ NA ZAKUPY

**LOMBARD**

TEATRALNE 10 Budynek kina ŚWIT

644-58-44



# TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
7.00 „Agrolinia” 7.45 „Tańce polskie”  
– „Tańce raciborskie” 8.00 „Zwierzęta świata” – „Inteligencja zwierząt” (1) – „Mądre z natury” – angielski film dok.  
8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki 9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „5-10-15” – program dla dzieci 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – serial anim. 10.05 „Walt Disney przedstawia” – „Fenomen z Filadelfii” (2) – film przygodowy 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.50 „Kwadrans na kawę” – magazyn 12.05 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Zimowy stół w zoo” 12.25 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Anegdota prezydentki Longina Pastusiaka” 13.20 „Rozmowy na nowy wiek” 13.45 „Opowieści z mórz południowych” – australijski serial przygodowy 14.40 „Studio Orzech” – program muzyczny 15.00 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 15.25 „Od A do Zdrowia” – magazyn 16.10 „Lecznica pod św. Franciszkiem” – polski serial dok. 16.35 „Lista przebojów” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 17.55 „Mann do Materny, Materna do Manna” – program rozrywkowy 18.20 „Przyjaciele” – wydanie specjalne z okazji Światowego Dnia Osób Niepełnosprawnych 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Morderstwo w Białym Domu” – thriller USA (1997), reż. Dwight Little, wyk.: Wesley Snipes, Diane Lane, Alan Alda 21.55 „Sportowa sobota” 22.10 „Fan” – thriller USA (1996), reż. Tony Scott, wyk.: Robert De Niro, Wesley Snipes, Ellen Barkin 0.05 „Nocne rozmowy” – program publicystyczny 0.55 „Noc internauty” 1.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.40 „Motown Live”

# TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Tacy sami” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.25 „Gospodarka w Dwójce” 9.50 „Serce za serce” – koncert Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii w Zabrzu 10.35 „Historia Ziemi” – „Żyjąca planeta” – angielski serial dok. 11.30 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – serial anim. 11.50 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 12.00 „Kino bez rodziców” – „Trzy szalone zera” – serial polsko-niemiecki 12.25 „Kino bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial 12.50 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 13.00 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 13.30 „Zgadula” – teleturniej 13.55 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 14.00 „Arka Noego” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 16.30 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.10 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 17.20 „Jazda kulturalna” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Sukces” – serial obyczajowy 19.25 „Jeden na jeden” – sportowy program publicystyczny 19.55 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Książę przypliwów” – melodramat

# TOYSTAN

## ŚWIAT ZABAWEK

os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12  
zaprasza  
na spotkanie z Mikołajem  
4, 5, 6 grudnia 2000 r.  
W godz. 11-20.  
Ogrom zabawek,  
najlepsi producenci,  
liczne promocje.  
Zabawki, o jakich  
każde dziecko marzy!

USA (1991), reż. Barbra Streisand, wyk.: Nick Nolte, Barbra Streisand 23.45 „Beata Rybotycka” – recital piosenki Jana Kantego Pawluśkiewicza 0.25 „Fatalny romans” – thriller USA (1993), reż. John Dahl, wyk.: Linda Fiorentino, Peter Berg

## TV POLONIA

6.00 „Ród Gąsieniców” – „Jędrak Gąsienica – krwawy 1857 rok” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Uczmy się polskiego” – „Witamy w Warszawie” 10.45 „Badziewiakowie” – serial komediowy 11.15 „Madonny polskie” – „Madonny w kościołkach drewnianych” 11.45 „Spotkania na Cyprze” – reportaż 12.10 Teatr dla dzieci: Krystyna Chołoniewska – „Szkolne graffiti” 13.00 „Teledyski na życzenie” 13.10 „Skarbiec” 13.40 „Kraina piasku, wody i wiatru” – film dok. 14.10 „IV Festiwal »U siebie«” 14.30 „Kocham Polskę” 15.00 „Muzyka łączy pokolenia – Danuta Rinn i Kasia Stankiewicz” 15.50 „Dziennik Telewizyjny” 16.00 „Sensacje XX wieku” – „Tajemnica telegramu Zimmermana” 16.30 „Magazyn polonijny z Węgier” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mówi się..” 17.35 „Studnia” 18.15 „Na dobre i na złe” – serial 19.00 „Kurier z Waszyngtonu” 19.15 „Dobranoc” – „Bolek i Lolek w Europie” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Brunet wieczorową porą” – polska komedia kryminalna 21.30 „Spotkanie z balladą” – „Paw story” (2) 22.30 „Panorama” 23.00 „Zwierzenia kontrolowane – Krzysztof Cugowski” 23.30 „IV Festiwal »U siebie«” 23.50 „Sportowa sobota” 0.00 „Dziennik Telewizyjny” 0.10 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Hallo Spencer” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Przygody Sama” 8.00 „Kronika” 8.15 „Wiara i życie” 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Ogrody bez granic” – serial przyrodniczy 9.30 „Złote rączki” – serial dok. 10.00 „Charlotte Sophie Bentinck” – holenderski serial kostiumowy 10.20 „Kumple z woja” – magazyn 11.35 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.05 „Zaproszenie” 12.30 „Opowieść o Hamarach” – angielski serial dok. 13.25 „Wielcy odkrywcy” – serial podróżniczy 14.15 „Pogranicza medycyny” 14.30 „Minty” – serial dla młodzieży 14.55 „Zwierzęta mroźnej Północy” – fiński serial dok. 15.25 „Zimowa telejazda” 15.35 „Muzyka łączy pokolenia” 16.15 „Teletransmisje” – poradnik dla młodzieży 16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Pasaż” – magazyn kulturalny 17.30 „Życiorys z refrenem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świrnik 710” – program rozrywkowy 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Kraina lwów” – angielski film przygodowy 20.35 „Bard Rock Cafe” – reportaż z koncertu 21.00 „Śpiewnik ilustrowany” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Czas zagrożenia” – włosko-niemiecko-amerykański film sensacyjny 23.40 „Kazimierz Kowalski zaprasza” – koncert

## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 8.30 „Spider-Man” – se-

rial anim. 9.00 „Godzilla” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.55 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 10.45 „Twardy zawodnik” – film obyczajowy USA 12.25 „Żródleko” – western USA 14.10 „Reportaż” 14.30 „Gospodarz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Dyżurny satyryk kraju” 16.50 „Przyjaciele” – serial komediowy 17.20 „Asy z klasy” – serial dla młodzieży 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.30 „Duża przerwa” – polski serial obyczajowy 20.50 „Lotto” 21.05 „Życiowa szansa” 21.55 „Kryptonim »Freedom Strike«” – film sensacyjny USA 23.40 „Opowieści z krypty” – serial grozy 0.10 „Playboy” – „Nocne eskapady – Seattle” 1.10 „Sekrety pokojówki” – film erotyczny USA 3.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 9.00 „Okna w Chicago” – serial dok. 9.50 „Planeta praca” 10.05 „»Kultura«” – film dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Afficionado – Nigel Kennedy” 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkryć” – serial dok. 14.00 „Wehikuł” – magazyn 14.30 „Planeta Południe” – serial dok. 15.00 „Afficionado – R.E.M.” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn reporterów 17.45 „Reporterskim okiem” – 18.40 „Sporty ekstremalne” 19.05 „Planeta praca” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 21.00 „Informacje” 21.10 „Biznes TV” 21.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biznes tygodnia” 22.00 „Informacje” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

## tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Albert” – serial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – serial anim. 8.45 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.10 „Przybysz z gwiazd” – serial anim. 9.35 „Strachy na lachy” – serial anim. 10.00 „Pepsi Chart” – program muzyczny 10.30 „Gwiezdne wrota” – serial sf. USA 11.30 „VIVA Polska” – program muzyczny 12.30 „Automaniak” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Biały Zar” – film sensacyjny USA 15.30 „Multikino” – magazyn filmowy 15.50 „Brygada ratunkowa” – serial sensacyjny USA 16.45 „Nadzieja” – film obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 21.30 „Mordercze wizje” – film sensacyjny USA 23.20 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA 0.15 „Prawdziwi mężczyźni” – komedia USA 2.00 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

7.30 „Daria” 8.30 „Po drugiej stronie” 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Portrety gwiazd – Billy Crystal” 10.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.15 „Ricki Lake” 12.00 „Wszystko o Hollywood” 12.30 „Ruby Wax i...” 13.00 „Szołbiz Info” 13.30 „Reporteryzacja” 14.00 „Wysoka stawka” – serial 15.00 „Młodzi gniewni” – serial 16.00 „Portrety

gwiazd – Jane Seymour” 17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Para nie do pary” – serial 18.00 „Buffy – postrach wampirów” – serial 19.00 „Wojownicy” 20.00 „Nigdy w to nie uwierzycie” 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Marta i wielbiciele” – komedia USA 23.35 „Gadjo Dilo” – dramat francuski 1.20 „Hiszpańska mucha” – dramat obyczajowy USA 3.00 „Wieczność i dzień” – francusko-grecko-włoski dramat obyczajowy

## RTL7

6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Nanook”, „Woody Woodpecker”, „SOS Croco”, „Kango”, „Doktor Slump”, „Rycerze Zodiaku” 10.15 „Beczka śmiechu” 10.30 „Zagubiony w czasie” – serial 11.20 „Tata major” – serial 11.45 „Tajemnicza wyspa” – serial 12.10 „Ukryte miasto” – serial 12.35 „Gra w przeboje” – teleturniej 13.05 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 13.25 „Tajemnica mojego sukcesu” – komedia obyczajowa USA 15.20 „SeaQuest” – serial fantastyczny 16.10 „Na wariackich papierach” – serial sensacyjny USA 17.05 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 17.55 „Wieczór z reklamą” 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 20.00 „Marsjanie do domu!” – komedia USA 21.40 „Naga bomba” – komedia USA 23.20 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 0.10 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 1.00 „Gwiezdne złoto” – film sensacyjny USA 2.30 „Skowyt 6: Odmieńcy” – thriller USA 4.05 „Telezakup”

## TV 4

6.30 „Sandokan” – serial anim. 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 8.00 „A kuku!” 8.30 „Watykan Jana Pawła II” – polski serial dok. 9.00 „Ginący świat” – angielski serial dok. 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 11.30 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 12.00 „Survival Factor” – serial dok. 12.30 „V max” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Dom Muratora” 13.30 „Podryw kontrolowany” – program rozrywkowy 14.00 „Wielkie strzelby” – komedia USA 15.50 „Luzik” – serial obyczajowy USA 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Prawie anioł” – komedia USA 20.05 „Falszywa hrabina” – komedia obyczajowa USA 22.00 „Dziwny świat” – serial sf. USA 23.00 „Oferma” – komedia romantyczna USA 0.50 „VIP” 1.00 „Strefa P”

## HALLMARK

6.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 8.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 10.00 „Syrenka” – film obyczajowy USA 12.00 „Pora cudów” – film sf. USA 14.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Duch Greville” – thriller USA 22.00 „Tajemne życie Doris Duke” (1) – dramat obyczajowy USA 0.00 „Tajemne życie Doris Duke” (2) – dramat obyczajowy USA 2.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 12.25

● **ŻRÓDELKO** – Western komediowy produkcji amerykańskiej z 1967 roku. Szuler Lewton Cole poszukuje mapy złóż złota, ukrytych na pustyni. Jego rywal, Henry Foggers, wie jedynie, że w pobliżu skarbu tryska źródleko. Poszukiwania znacznie komplikuje konflikt z porywczym szeryfem, ścigającym Cole'a. Dodatkowo depcze mu po piętach banda złodziei.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **MORDERSTWO W BIAŁYM DOMU** – Thriller polityczny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. W Białym Domu wybucha skandal: zamordowano jedną z pracownic. Tragedia rozegrała się w pobliżu prezydenckiej sypialni. Na miejscu pojawia się detektyw Regis. Szef ochrony przydziela mu do pomocy, a w rzeczywistości do szybkiego wyciszenia sprawy, agentkę Chance. Wkrótce dzięki sfabrykowanym dowodom za kratki trafia woźny. Sprawa oficjalnie zostaje zamknięta. Jednak Regis podejrzewa, że intryga ma związek z prezydentem i jego synem.

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **KSIĄŻĘ PRZYPLIWÓW** – Amerykański dramat z 1991 roku z Barbrą Streisand i Nickiem Nolte w rolach głównych. Gdy Tom otrzymuje od matki wiadomość o kolejnej próbie samobójczej swej siostry Savannah, przyjeżdża do Nowego Jorku. Nawiązuje kontakt z psychoterapeutką dziewczyny, dr Susan Lowenstein. Spotkania z nią pozwalają mu nie tylko zgłębić przyczyny depresji Savannah, ale również uporać się z własnymi życiowymi porażkami. Z czasem ich relacje zyskują całkiem inny, intymny charakter. Film został nominowany do Oscara w siedmiu kategoriach.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **KRYPTONIM »FREEDOM STRIKE«** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Jest rok 2001. Rząd Stanów Zjednoczonych, bezradny wobec nasilonych działań na Bliskim Wschodzie, powołuje tajne komando do zadań specjalnych pod kryptonimem „Freedom Strike”. Komandosi pod dowództwem Dicksona działają wszędzie tam, gdzie zawodzą polityczne i wojskowe środki nacisku. Kilkanaście miesięcy działalności komando doprowadza do zawieszenia broni. Ale to nie koniec misji.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **FAN** – Amerykański film grozy z 1996 roku. Gil Renard kocha baseball. Jego bożyszczem jest jeden z najlepszych zawodników, Bobby Rayburn. Ślepe uwielbienie dla idola przeradza się z czasem w chorobliwą obsesję.

**Graf Press**  
tel. 0601 646 056  
fax (012) 643 66 33

**Biuro Promocji i Reklamy**  
TECZKI OFERTOWE  
FOLDERY  
ULOTKI  
PROJEKTY GRAFICZNE

„Graf-Press” Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 232  
31-913 KRAKÓW

## GABINET MASAŻU:

masaż leczniczy cellulit –  
rewelacyjne efekty,  
Biotron – światło zdrowia,  
leczenie rwy kulszowej,  
barkowej, reumatyzmu,  
trądziku, żylaków.  
os. Krakowiaków 43  
Przychodnia  
Przeciwgruźlicza  
11<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>  
poniedziałek–piątek  
tel. (012) 643-07-47



# TVP1

6.30 „Chcemy pomóc” 6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Za czy przeciw” 7.50 „Brzydkie kaczątko” – serial anim. 8.15 „Magyczny kalendarz” 8.15 „Do góry nogami” 8.40 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 9.30 „Synowie Katie Elder” – western USA (1965), reż. Henry Hathaway, wyk.: John Wayne, Dean Martin 11.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Otwarte drzwi” (w tym „Anioł Pański”) 12.40 „Czasy” – magazyn katolicki 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – magazyn publicystyczny 13.50 „Zaginiony świat” – serial przygodowy USA 14.45 „Studio Sport” – Lech Basket Liga 16.30 „Sensacje XX wieku” – „Tragedia i nadzieja” (1) 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Smiechu warte” 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Dom” – polski serial obyczajowy 21.40 „Klinika cudów” – polski serial dok. 22.10 „Decyzja należy do ciebie” – „Natalika” – widowisko publicystyczne 22.50 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.20 „Sportowa niedziela” 23.45 „Zakłete rewiry” – polsko-czechosłowacki film obyczajowy (1975), reż. Janusz Majewski, wyk.: Marek Kondrat, Roman Wilhelm, Roman Skamene 1.25 „Gwiazdy świecą nocą” 1.45 „Genevieve de Gaulle-Anthonioz” – francuski film dok.

# TVP 2

6.20 „Dom” – serial obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.30 „Niezwykła Siódemka” 10.00 „Ulica Sezamkowa” 10.30 „Krećcio” 10.50 „Piękne, dzikie, ginące” – „Sokoły wracają nad Polskę” 11.00 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Myśliwski smak” 11.30 „Wędrowki z dinozaurami” – „Nowa krew” – angielski serial dok. 12.00 „Tatuaz” – komedia francusko-włoska (1968), reż. Denis de la Patelliere, wyk.: Jean Gabin, Louis de Funès 13.25 „Kronika przerwanego kongresu” – film dok. 14.00 „30 ton! Lista, lista – lista zbrojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Wesołe scenki z Górnego Śląska, czyli antologia humoru” (4) 16.30 „Na dobre i na złe” – serial obyczajowy 17.20 „Studio Sport” – Rajd Barbórki 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Święta wojna” – serial 19.25 „Studio Sport” – Rajd Barbórki 19.55 „Piosenki Władysława Szpilmana” – program artystyczny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 22.20 „Audio-teleturniej” 22.25 Studio Teatralne Dwójki: Olga Tokarczuk – „Skarb” (2000), reż. Piotr Mularuk, wyk.: Maja Ostaszewska, Andrzej Chyra, Irena Burawska 23.25 „Camerimage” – relacja 23.40 „Hornblower” (2) – „Egzamin oficerski” – angielski film przygodowy (1998), reż. Andrew Grieve, wyk.: Ioan Gruffudd

# TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.00 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Spotkania na Cyprze” – reportaż 7.40 „Dziedzictwo” – „Z Puszcz Białowieskiej” 8.10 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Fraglesy” – serial anim. 9.25 „Niedzielne muzykowanie” – „Łańcut 2000 – Orkiestra Wratislavia” 10.10 „Dorożkarz nr 13” – komedia polska 11.10 „Polska dekada” – film dok. 12.00 „Otwarte drzwi” 12.40 „Czasy” – magazyn katolicki 13.00 „Msza św.” 14.05 „A to było tak – Ludwik Sempoliński” 14.20 „Biografie” – „Życie moje skrętami bieży...” – opowieść o życiu i twórczości Władysława St. Reymonta” 15.20 „Wroclaw 2000 – Brathanki” 16.00 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” – poradnik 16.20 „Ziemia od innych droższa – Kielce” – teleturniej 16.45 „Spotkanie z Polonią” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Matki, żony i kochanki” – serial obyczajowy 18.05 „Zaproszenie” – „Bieszczady – tu asfalt się kończy” (2) 18.25 „III Międzynarodowy Festiwal

Sztuki Cyrkowej” (1) 19.15 „Dobranoc-ka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Dotknięcie ręki” – polsko-angielsko-duński film psychologiczny 21.30 „Piasek i przyjaciele” – koncert 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Kabaret Potem przedstawia” – „15 sztuk” 23.50 „Kiosk na placu Solidarności” – film dok. 0.15 „Sportowa niedziela” 0.35 „Studia” – magazyn folkowy 1.15 Powtórki



# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.25 „Tiny Tales” 7.30 „Tajna misja” – serial 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Legendy piłki nożnej” 8.45 „Universitas” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Opowieści mamy gości” 10.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 10.25 „Maria Różyczka” – serial czeski 11.30 „Tu i tam” – magazyn turystyczny 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Portrety” 13.40 „Krajków 2000” 14.10 „Kufier babci Aliny” 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy USA 15.30 „Tu i tam” – magazyn turystyczny 16.00 „Przygody Sindbada” – serial 16.45 „Halo, krzyżówka” – teleturniej 17.15 „Uśmiechnij się – Kabaret Grzegorza Halamy” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – Mistrzostwa Polski w Bilardzie 19.00 „Sport” – Liga Mistrzów w piłce ręcznej (DGT Wybrzeże Gdańsk – FC Barcelona) 20.00 „Sport” – I liga siatkówki kobiet (Nafta Gaz Pila – Calisia Kalisz) 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Widziane z Franciszkańskiej” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.10 „Życiorys z refrenem” 22.40 „Wielka Beke” – francuski serial obyczajowy



# POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Klub Stasia i Nel” 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial 10.00 „Disco Relax” 10.55 „Diabli nadali” – serial 11.20 „Dharma i Greg” – serial 11.50 „Jej cały świat” – serial komediowy 12.15 „Potężne Kaczory 2” – komedia USA 14.10 „Grom w raju” – serial 15.05 „Reportaż” 15.25 „Klub Polsatu” 15.50 „Podaruj dzieciom słońce” – magazyn 16.00 „Informacje” 16.20 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial komediowy 17.15 „Macie, co chcecie” 17.45 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 18.10 „Idź na całość” – show 19.05 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 20.50 „Lotto” 21.00 „Ta jedyna” – komedia USA 22.50 „Na każdy temat” 23.50 „Magazyn Ligi Mistrzów” 0.50 „FIFA magazyn” 1.20 „Sport” – finał Mistrzostw Świata w halowej piłce nożnej w Gwatemali 2.30 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” 9.00 „Kontakt” 9.30 „Afficionado – Cesaria Evoria” 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Neneh Cherry” – koncert 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Tydzień” 17.45 „Afficionado – Lenny Kravitz” 18.15 „Afficionado – ECM” 18.35 „Nowe oblicze sportu” 19.05 „Planeta praca” 19.25 „Informacje” 19.30 „Tydzień” 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przebieg wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” 22.35 „Program muzyczny”



# Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Albert” – serial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – serial anim. 8.45 „Pinokio” – serial anim. 9.10 „Przybysz z gwiazd” – serial anim.

9.35 „Strachy na lachy” – serial anim. 10.00 „Bliźniaczki” – serial 10.30 „Rodzina dla Joego” – film obyczajowy USA 12.30 „Ładny dom” – serial dok. 13.00 „Kuroń raz!” 13.30 „O co chodzi?” 14.00 „Akademia policyjna” – serial 15.00 „Na planie »Lowców skarbów«” – reportaż 15.30 „Randka z nieznaną” – komedia USA 17.30 „Ale plama” 18.00 „Agent” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” 20.25 „Wybacz mi” 21.40 „Pod napięciem” 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Ale plama!” 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy 0.35 „Długoletni towarzysz” – film obyczajowy USA 2.20 „Granie na zawołanie”



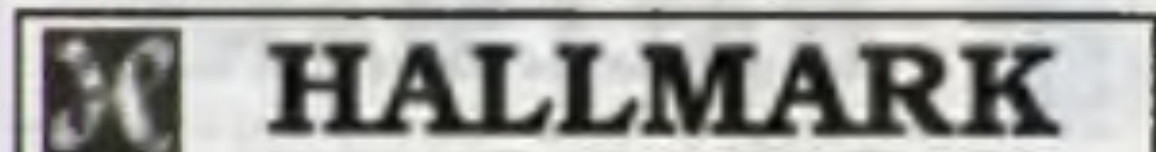
7.30 „Taxi” – serial 8.30 „Lot 001” – serial 9.30 „Faceci do zadań specjalnych” – serial 10.00 „Świat Lee Evansa” – serial 10.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.00 „Kobietki i kokietki” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 13.30 „Wojownicy” 14.30 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 15.00 „Poker nocą” – program rozrywkowy 16.00 „To niesamowite” – serial dok. 16.30 „Mistrzowie iluzji” 17.00 „Nie do wiary” – serial 18.00 „Wojownicy” – serial 19.00 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 20.00 „Dobro kontra zło” – serial 21.00 „Willa” – program rozrywkowy 22.00 „Niegrochci panowie” – serial 22.30 „Blokiersi” – serial 23.00 „Pocim Dolny” – serial 23.30 „Szkoła dla dziewcząt” – horror USA 1.05 „Blondynki wołają pistolety” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.15 „SeaQuest” – serial fantastyczny 11.00 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 11.40 „Marsjanie do domu” – komedia sf. USA 13.25 „Na wariackich papierach” – serial sensacyjny 14.20 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 15.10 „Akwanauti” – serial przygodowy 16.05 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny 16.50 „Koziorożec 1” – film sensacyjny USA 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 20.00 „Gwiazdne złoto” – film sensacyjny USA 21.40 „Skowyt 6: Odmieniec” – thriller USA 23.25 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny 0.10 „Felix” – serial obyczajowy 1.00 „Extra Zoom” 1.50 „Akwanauti” – serial przygodowy 2.40 „Zwariowana kamera”

# TV 4

6.30 „Sandokan” 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial 8.00 „V max” – magazyn 8.30 „Survival Factor” – serial dok. 9.00 „Mądralki” – serial dla dzieci 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 11.30 „Droga do Avonlea” – serial dla młodzieży 12.00 „Watykan Jana Pawła II” – serial dok. 12.30 „Ogrody watykańskie” – film dok. 13.00 „Kinomania” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „A kuku!” 14.25 „Prawie anioł” – komedia USA 16.15 „Podryw kontrolowany” – program rozrywkowy 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Fałszywa hrabina” – komedia obyczajowa USA 20.00 „Gang panny Glenn” – serial kryminalny 21.00 „Drogówka” 21.30 „Super Gol” 22.30 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy 23.30 „Nieznajomy czyha” – film kryminalny USA 1.20 „VIP” 1.30 „Strefa P”



6.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 8.00 „Duch Greville” – thriller USA 10.00 „Tajemne życie Doris Duke” (1) – dramat obyczajowy USA 12.00 „Tajemne życie Doris Duke” (2) – dramat obyczajowy USA 14.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Takie czasy” – thriller USA 20.00 „Atticus” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 0.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 2.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM I, GODZ. 9.30

● **SYNOWIE KATIE ELDER** – Amerykański western z 1965 roku. Cztery synowie Katie Elder spotykają się na pogrzebie matki. John jest znanym rewolwerowcem, Tom – szulerem, a Matt hoduje bydło. Najmłodszy z braci, zgodnie z wolą matki, ma ukończyć szkołę. Synowie dowiadują się, że ich rancho należy teraz do miejscowego bogacza, który jakoby wygrał je w karty od zabitego tego samego wieczoru ojca Eldera. Synowie postanawiają na własną rękę zbadać okoliczności tego zdarzenia.

★★★

TV 4, GODZ. 14.25

● **PRAWIE ANIOŁ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Piosenkarka Ruby ginie w wypadku samochodowym. Otrzymuje szansę powrotu na ziemię. Jeśli wypełni swą misję, zostanie aniołem.

★★★

RTL 7, GODZ. 16.50

● **KOZIOROŻEC 1** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1978 roku. Trwają przygotowania do pierwszej załogowej misji na Marsa. Tuż przed startem astronauta dowiadują się, że biorą udział w mistyfikacji. Muszą odegrać scenę lądowania w specjalnie przygotowanym studiu telewizyjnym. Po fakcie organizatorzy

zamierzają się ich pozbyć, by oszustwo nie wyszło na jaw.

★★★

RTL 7, GODZ. 20.00

● **GWIEZDNE ZŁOTO** – Amerykański film science fiction z 1996 roku. Trzech awanturników opuszcza bazę księżycową i wyrusza na poszukiwanie złota. Zamierzają je znaleźć na Jiczych w Układzie Słonecznym asteroidach.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **TA JEDYNA** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Dwaj bracia Fitzpatrick, taksówkarz Mickey i makler giełdowy Francis, nie potrafią zapomnieć o ich pierwszej wspólnej miłości, Heather. Mimo iż obaj mają teraz dziewczyny, los znów zetknie ich z byłą ukochaną.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.45

● **ZAKŁĘTE REWIRY** – Polski film obyczajowy z 1975 roku będący adaptacją powieści Henryka Worcella. Rzecz dzieje się w Krakowie, w latach trzydziestych XX wieku. Pochochający ze wsi Roman dostaje pracę w restauracji luksusowego hotelu. Szybka karierę od pomywacza do kelnera okupuje pasmem upokorzeń. Pomiatany przez kolegów stara się obronić przed upadkiem moralnym.

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”**  
os. Oświecenia 33



zaprasza na  
**kursy nauki jazdy.**

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.  
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.  
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702



**MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

os. Boh. Wrzeźnia 76

tel. 647-61-20

**STUDIO MEBLI KUCHENNYCH**  
os. 2. Pułku Lotniczego 12  
tel. 641-29-72

❖ CENY PRODUCENTA  
❖ SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY  
❖ POMIAR I TRANSPORT – GRATIS!



**PLASTBUD**  
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

**NOWOCZESNE OKNA**

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchył szyba 1,1

Szeroki wybór: paneli MDF (ponad 30 kolorów) paneli podłogowych parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01  
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
SOBOTY 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>



TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teledzaki” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krańskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Peter i Petra” – serial szwedzki 9.10 „Magyczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.50 „Bajeczki Jedynecki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Pod jednym dachem” 11.10 „Gotowanie na ekranie” 11.30 „Czas seniora” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Plebani” – serial 13.10 „Klinika cudów” – serial dok. 13.40 „Ładna historia” 13.45 „Wieści ze świata” 14.05 „Ładna historia” 14.15 „Sfinks – zagadki historii” – „Fenicjanie” (2) – serial dok. 14.45 „Windy – lifts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek” 15.30 „Euroexpress” 15.45 „Reportaż” 16.05 „Rewizja nadzwyczajna” – „Powrót bohaterów” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Telexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Klan” – serial 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Bob budowniczy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Miej oczy szeroko otwarte: „Pięcioraczki i czworaczki. Nowe zjawisko” – kanadyjski film dok. 21.05 Teatr TV: Maciej Wojtyzsko – „Grzechy starości” (2000), reż. Maciej Wojtyzsko, wyk.: Gustaw Holoubek, Anna Dymna, Wojciech Malajuk 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.05 „Kochankowie Marii” – dramat obyczajowy USA (1984), reż. Andrzej Konczalowski, wyk.: Nastassja Kinski, John Savage, Robert Mitchum 0.50 „Pod jednym dachem” 1.15 „Plebani” – serial

20.00 „Osiedlenie huzarów” – węgierski dramat historyczny 22.05 „Dialogi z przeszłością” 22.35 „Panorama” 23.05 „Ze sztuka na ty” – „Słowik litewski – Hłakowiczówna” 23.50 „Henryk Mikołaj Górecki: Kantata o św. Wojciechu – Salve Sidus Polonorum” – koncert 0.20 „Teledyski” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Niebezpieczna zająca” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Podróże w świecie znaczków” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabko Newtona” – serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Kowalski i Szmidt” 11.15 „Nash Bridges” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Festiwal Musica Antiqua Europea” 12.45 „Kumple z wojna” 13.00 „Morskie opowieści” – serial dok. 13.30 „Zaproszenie” 13.50 „Blizna prawa” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Apetyt na Azję” – serial dok. 15.00 „Encuderabe” 15.05 „Między nami dzieciakami” 15.30 „Świrnik” 16.05 „Podpowiedzi w plenerze” 16.25 „Warto wiedzieć” 16.30 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.00 „Podróże w świecie znaczków” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Punkty zwrotne” 18.40 „Krańskie legendy” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Ład” – czeski film obyczajowy 20.40 „Echa regionów” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.20 „Cyberix” 22.30 „Gdy wiek XX był młody” – serial dok. 23.00 „Nieautoryzowane biografie” – serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundy’ch” – serial 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Łowca przygód” – serial 12.30 „Magazyn Ligi Mistrzów” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Pokemon” 15.30 Informacja 15.50 „Fundacja Polsat” 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Wysoka fala” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szansa” – teleturniej 20.50 „Lotto” 21.00 „Mortal Combat” – film sf. USA 22.55 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Bumerang” 0.05 „Kurier TV” 0.25 „Dzięsiątka” – komedia erotyczna USA 2.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.40 „Planeta praca” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przełom wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Afficionado” 12.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Afficionado” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Tydzień” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Focus” 16.25 „Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Na każdy temat” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”

Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „Przybył z gwiazd” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Wybacz mi” 13.20 „Ładny dom” 13.50 „Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Przy-

bys z gwiazd” 15.05 „Mecz koszykówki NBA” 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Na tropie Agenta” – pr. rozrywkowy 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.25 „Trafiony, zatopiony” 22.30 „Supergliny” 23.00 „TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Na tropie Agenta” 0.30 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” 1.00 „Automaniak” 1.30 „Multikino” 2.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrowko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotowa” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonek” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Nigdy w to nie uwierzycie!” 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00 „Ameryka bez spodni” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Osiemnasty Anioł” – horror USA

RTL

6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia” 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odzajdowe kreskówki” 8.50 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.30 „Podaj dalej” – teleturniej 10.00 „Koziorożec 1” – film sensacyjny USA 12.00 „Telezakupy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odzajdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Nieśmiertelna” – serial fantastyczny 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Łowcy morderców” – film sensacyjny USA 21.50 „Blisko ciebie” – reportaż 22.50 „Melvin i Howard” – komedia USA 0.30 „Seksplójz” 0.45 „Zoom” 1.10 „Łowcy morderców” – film sensacyjny USA 2.45 „Melvin i Howard” – komedia USA

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „PIM” – serial 9.30 „Ulyses” 10.00 „Baza Pensacola” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.00 „Gillette Sport” 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „V max” – magazyn motoryzacyjny 13.55 „Magazyn muzyczny” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Ulyses” – serial 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial obyczajowy 17.15 „Allo, allo” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny 19.00 „Zar tropików” – serial przygodowy 20.00 „Akcja nad Berlinem 2” – serial sensacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Nieznajomy czyha” – film kryminalny USA 22.55 „M.A.S.H.” – serial komediowy 23.30 „VIP” 23.40 „Jej powrót” – komedia USA 1.30 „Krwawy obiad” – horror USA 3.10 „Spotkajmy się” 3.40 „VIP” 3.50 „Super Gol”

HALLMARK

6.00 „Takie czasy” – thriller USA 8.00 „Atticus” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 12.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 14.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 20.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 0.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 2.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA

Rzut oka

SĄD POD OSĄD

Zastanawiam się, jak żyć w kraju, w którym adwokaci współpracują z gangsterami, a sędziowie biorą od nich łapówki za łagodniejsze wyroki. Jeszcze kilka lat temu, kiedy takie obawy dotyczące wymiaru sprawiedliwości się pojawiły, podniesiono sędziom pensje (prokuratorem zresztą także). Ostatnie doniesienia z Torunia pokazują, że albo za mało, albo niepotrzebnie. Bo korupcja była, jest i będzie. I to wszędzie – należy tylko stworzyć lepsze mechanizmy jej ujawniania i przykładowego karania.

Minister Lech Kaczyński według ostatnich badań jest najbardziej lubianym członkiem rządu Jerzego Buzka. Zastanawiam, skąd bierze się popularność tego polityka? Z urody i prezencji prawdopodobnie nie, czy więc może ze zdecydowania? Trudno to na razie ocenić, na pewno jednak pracownicy prokuratur, sądów, nie mogą być tak spokojni, jak w ostatnich latach, kiedy powołując się na swoją niezawisłość, nie musieli się obawiać nikogo i niczego. I zapewne w tym czasie takich osób, jak toruński sędzia Wielkanowski było więcej. Problem, tylko jak udowodnić im kompromitujące kontakty prywatne z przestępcami. Ale to mniejszy problem, większy, to jak wykazać, że brali od nich pieniądze, lub co gorsza wspomagali ich w przestępczym procederze?

Nawet kierownictwo samorządu sędziowskiego nie ma wątpliwości, że tacy sędziowie jak ten z Torunia, są w polskim wymiarze sprawiedliwości. Pytanie tylko, czy jest ich kilku, kilkunastu czy może kilkuset? Czy zatem szwankuje dobór kadr do tej specyficznej bądź co bądź profesji? A może winne są kiepskie zarobki, albo złe mechanizmy kontrolne? A zauważmy, że sędzia to nie jedyna osoba w procesie karnym, która jest narażona na korupcję. Jest nią policjant, prokurator i adwokat. Pierwsi, już kilkakrotnie byli za to zatrzymywani, kilku nawet udowodniono – najczęściej przekazywanie informacji o postępach śledztwa. Podobnie jest z adwokatami – którzy mają jednak największą łatwość takich kontaktów i co gorsza najmniej oporów przed ich kontynuowaniem.

W każdym amerykańskim filmie sądowym pojawia się zawsze dobry, prawy prawnik i adwokat-kombinator. Gwany, z klasą, ale skorumpowany i zależny. Od polityków, bossów mafii czy gangsterów. I zapewne w naszym kraju jest podobnie. A to, że jest coraz gorzej, potwierdza tylko niedawny protest Naczelnej Izby Adwokackiej, która zareagowała bardzo gwałtownie na publikację, w których w ostatnim czasie dziennikarze informowali o bliskich związkach obrońców z brońnikami przy nich bandytami.

Niestety, argumentacja światłych bądź co bądź ludzi, bo za takich uważam członków palestry, jest na poziomie dość infantylnym. Bo za takie można uznać twierdzenie, że adwokatów nie można oskarżać o to, że bronią ludzi, którzy mają takie prawo. Oczywiście to fakt, ale przecież prasa i media nie o to oskarżają panów mecenasów, ale o fakt zażyłych przyjaźni z klientami, podejrzane kontakty finansowe, nadmierne bogacenie się w bardzo krótkim czasie.

Oczywiście nie chodzi o to, aby nagonka na sędziów i adwokatów spowodowała, że za kilka miesięcy nie będzie chętnych do rozsądzania takich spraw i bronięcia gangsterów. Rzecz w tym, aby unikać takich podejrzeń. W takich przypadkach najlepiej zachować dystans, do takich klientów lub podsądnych. Tym bardziej, że nawet przy gloryfikacji takich typków przez telewizję, filmy, reportaże w brukowcach – są to w zdecydowanej większości prymitywne osoby. Rzadko trafiają się inteligentni przestępcy lubiący angielskie malarstwo, opery Verdiego, teatr Stanisławskiego i literaturę iberoamerykańską. Wolą raczej komuś „skuć mordę”, zastrzelić, wykonać wyrok, oszukać i zgnoić.

MAREK OGAREK

20 lat: było, nie minęło

ROZSTRZYGAJĄCE DNI

Wszystko wskazuje na to, że w listopadzie 1980 roku plany sowieckiej interwencji wojskowej najbardziej gorliwie popierały Niemcy Wschodnie, czyli NRD, a w szczególności Erich Honecker, I sekretarz niemieckiej partii komunistycznej. 26 listopada Honecker przesłał do Breżniewa pilną depeszę, w której proponował wspólne oprowadzenie polskiego kryzysu oraz twierdził, że na zdecydowane działanie towarzyszy z Warszawy nie można już liczyć. Jego poglądy podzielali szefowie komunistycznych partii Czechosłowacji i Bułgarii.

Sowieci wciąż jeszcze interwencję wojskową w Polsce traktowali jako ostateczność. Nie byli pewni ani reakcji Zachodu, przede wszystkim Stanów Zjednoczonych, ani opinii państw tzw. Trzeciego Świata, gdzie z roku na rok mozolnie rozbudowywali swoje polityczne i wojskowe wpływy. Już sowiecki najazd na Afganistan, rozpoczęty w samo Boże Narodzenie, w nocy z 25 na 26 grudnia 1979 roku, spowodował nie tylko amerykańskie sankcje gospodarcze w postaci zakazu eksportu zboża, ale także popsuł stosunki Związku Sowieckiego z wieloma krajami muzułmańskimi. Ważna była reakcja Chin, które zamroziły kontakty z ZSRR, a także propagandowa porażka, spowodowana bojkotem letniej olimpiady w Moskwie w 1980 roku przez 55 państw, w tym USA, RFN, Kanadę i Japonię. Jesienią 1980 roku w Afganistanie walczyło nadal 85 tysięcy sowieckich żołnierzy, ich straty były wciąż duże i nic nie zapowiadało końca wojny. Dla kierownictwa Kremla nie mogła też być bez znaczenia konieczność zaopatrywania w broń – praktycznie za darmo – państw satelickich: Kuby, Wietnamu, Korei Północnej i Mongolii, a także utrzymywanie kilkunastu tysięcy żołnierzy i inżynierów m.in. w Angoli, Etiopii, Syrii, Iraku, Libii, Mauretanii, Mozambiku, Jemenie czy Kampuczy. Obecność wojskowa w świecie była bardzo kosztowna, a interwencja w Polsce mogła jej obecności poważnie zaszkodzić.

Jednak w ostatnich dniach listopada na Kremlu zwyciężył pogląd, że nie obejdzie się bez wkroczenia do Polski. 1 grudnia został wezwany do Moskwy przedstawiciel PRL-owskiego sztabu generalnego. Polecił gen. Tadeusz Hupałowski, którego poinformowano o planach wielkich „manewrów” w Polsce oraz o przewidywanym w ramach tych planów rozmieszczeniu wojsk Układu Warszawskiego w pobliżu dużych miast. Następnego dnia Hupałowski przywiózł do Warszawy kalki techniczne map z zaznaczonymi trasami przemieszczania się sowieckich, czechosłowackich i wschodnio-niemieckich wojsk. Dla pocieszenia gen. Jaruzelskiego przewidziano również symboliczny udział w tej operacji kilku polskich jednostek.

3 grudnia gen. Wiktor Kulikow, sowiecki dowódca Paktu Warszawskiego, zawiadomił Warszawę o decyzji rozpoczęcia operacji pod kryptonimem „Sojuz 80” w dniu 8 grudnia. Równocześnie satelitarny wywiad amerykański przyniósł kolejne informacje o koncentracji wojsk wokół granic Polski. Tego samego dnia, 3 grudnia, prezydent Jimmy Carter wysłał do Breżniewa list ostrzegający przed skutkami wojskowej akcji. Prezydent nie ograniczył się do tej poufnej korespondencji, ale złożył publiczne oświadczenie o zagrożeniu Polski. 4 grudnia wieczorem ściśle kierownictwo PZPR odleciało samolotem do Moskwy na zwołaną – poza regularnym kalendarzem takich spotkań – naradę Politycznego Komitetu Doradczygo Układu Warszawskiego. Oprócz I sekretarza Stanisława Kania i premiera Józefa Pińkowskiego, polecili także Kazimierz Barcikowski, Józef Czyrek, Mirosław Milewski, Stefan Olszowski oraz Wojciech Jaruzelski. W ciągu kilku godzin następnego dnia rozstrzygnąć się miały losy nie tylko Polski, ale i całego świata na najbliższe kilka, a może kilkanaście lat.

RYSZARD TERLECKI

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre i na złe” – serial 9.25 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 10.15 „Mistrzowie w świecie przyrody” – „Oranгутany” – serial dok. 10.40 „McGregorowie” – serial 11.25 „Pożegnanie z Julią” – film dok. 11.50 „Familiada” 12.20 „Śląska labia” (2) – program rozrywkowy 13.10 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.00 Teatr dla dzieci: Janusz Korczak – „Bankructwo małego Dżeka” 14.45 „Ojczyzna polszczyzna” – „Podejrzanym i maślak” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial 17.05 „Małe ojczyzny” – „Śląska stępa” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Va banque” 19.25 „Kościół i świat” 19.35 „Gol” 19.55 „Spotkanie z balladą” – „Upiorne spotkanie z balladą – Duch narodu” (1) 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Zabić Sekala” – dramat polsko-francusko-czesko-słowacki (1998), reż. Vladimír Michalek, wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko 23.30 „Ogród sztuk” 0.00 „Camerimage” 0.10 „Ludwig van Beethoven – V Symfonia c-moll” – koncert 0.45 Kino bez granic: „Taniec w świetle księżycy” – irlandzko-niemiecko-angielski film obyczajowy (1994), reż. Dagmar Hirtz, wyk.: Ian Shaw, Julia Brendler

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Madonny polskie” 8.15 „Krańskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Gielda” 8.45 „Cyberskoła” 9.30 „Fraglesy” 9.55 „Dotknięcie ręki” – polsko-angielsko-duński film psychologiczny 11.25 „Eurofolk 2000” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Zwierzennia kontrolowane” 12.35 „IV Festiwal »U siebie«” 13.00 „Klan” – serial 13.25 „Ziemia od innych droższa” 13.45 „Eurofolk” 14.10 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial 14.40 „Mówi się...” 15.00 „Wiadomości” 15.25 „Ludzie listy piszą” 15.40 „Rozmowa dnia” 16.00 „Eurofolk 2000 – Brathanki” 16.25 „Małe ojczyzny” 16.50 „Parnas literacki” 17.00 „Telexpress” 17.15 „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.35 „Klan” – serial 19.05 „Teledyski” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody kota Filemona”



**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki cudaki” 9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.50 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Dziecko, troski i radości” 11.10 „Z koszyka pani Wandzi” 11.35 „U siebie” – „Gazda z Lendaku” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Klinika cudów” – serial dok. 13.40 „Naturomania” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Inteligencja zwierząt” – „Mądre z natury” – angielski serial dok. 14.10 „Naturomania” 14.15 „Pięta pora roku” – „Od zimy do zimy” 14.35 „Spacery z dziadkiem” 14.50 „Naturomania” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas NATO” 15.30 „Pegaz” 16.00 „Raj” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.10 „Klinika cudów” – serial dok. 21.40 „Forum” 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.05 „Życie moje skrętami bieży...” – film dok. 0.05 „Prawo do zachowania milczenia” – dramat USA (1996), reż. H. de la Bouillerie, wyk.: L. Thompson, R. Loggia 1.45 „Z koszyka pani Wandzi” 2.05 „Więcej czy lepiej”

**TVP2**

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial obyczajowy 9.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial obyczajowy 10.10 „McGregorie” – serial przygodowy 11.00 „Ekspres reporterów” 11.55 „Familiada” 12.25 „Słaska laba” – program rozrywkowy 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 14.05 „Powrót do Sherwood” – serial przygodowy 14.30 „Euro Quiz” – program dla młodzieży 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Kryżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – serial 17.10 „Parafia 2000” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „W sieci” – magazyn internetowy 19.30 „Radość – Europejskie spotkanie młodzieży Taizé-Warszawa” 20.00 „Tajemnice Rosji” – „Zombie” – program publicystyczny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Wieczór z Jagielskim” 22.20 Kocham kino: „Gra o honor” – dramat USA (1998), reż. Spike Lee, wyk.: Denzel Washington, Ray Allen, Milla Jovovich 0.35 „Camerimage” 0.50 „Wieczór artystyczny – Mathew Bourne” 1.40 „Agent 86” – serial

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Magazyn polonijny z Węgier” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Przegląd prasy polonijnej” 9.00 „Julek i zwierzęta” 9.10 „Tęczowa bajeczka” 9.20 „Tut-Turyńka” 9.30 „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 9.55 „Osiemdziesięciu huzarów” – węgierski dramat historyczny 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Sportowy tydzień” 13.00 „Klan” – serial 13.25 „Ze sztuka na ty” – „Słownik litewski – K. Hlakowiczówna” 14.10 „Ostatki” – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Telezakupy” 15.30 „Salon lwowski” – „Tańczący profesor – prof. A. Wiczysty” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Tajemnice armii” 16.25 „Raj” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Do góry nogami” 17.45 „Plecał pełen przygód” – serial 18.10 „Zaproszenie” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranoc” – „Kasztaniaki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Królowa Bona” – serial 21.00 „Hossa – polska droga do kapitalizmu” 21.30 „Dance ma sens” – koncert 22.00 „Pamiętam...” – widowisko poetyckie 22.30 „Panorama” 23.00

„Forum” 23.45 „Ogród sztuk” 0.15 „Dworzec” – film anim. dla dorosłych 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Potwórki

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Przez mapę na gapę” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Antek Mrówka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Spotkania z taaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jakub Newtona” – serial popularnonaukowy 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Hrabina Cosel” – serial 12.15 „Muzyka łączy pokolenia” 13.00 „Dario Fo i Franca Rame – Nobel dla dwojga” – kanadyjski film dok. 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Europa w zagrodzie” 15.00 „Eneuerabe” 15.05 „Zaczarowany świat” 15.30 „Koncert muzyki folkowej” 16.05 „Na granicy prawa” 16.30 „Zegnaj Rockefeller” – serial 17.00 „Spotkania z taaką rybą” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kraków 2000” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Ameryka” – czeski film obyczajowy 20.35 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Odkryj nowy świat” 23.30 „Amerykański kickboks” – film sensacyjny USA

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Zatoka nieszczęśliwych kochanków” – serial 12.30 „Idź na całość” – show 13.30 „Graczykowie” – serial komediowy 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4 x 4” – magazyn 15.00 „Batman” – serial 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Biali nie potrafią skakać” – film obyczajowy USA 20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.35 „Kurier sensacji” 23.00 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.25 „Duża przerwa” – serial 23.55 „Magazyn Ligi Mistrzów” 1.00 „Kurier TV” 1.20 „Różowa landrynka” 1.50 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

8.00 „Na każdy temat” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” 12.30 „Afficionado – Casaria Evora” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Webikul” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

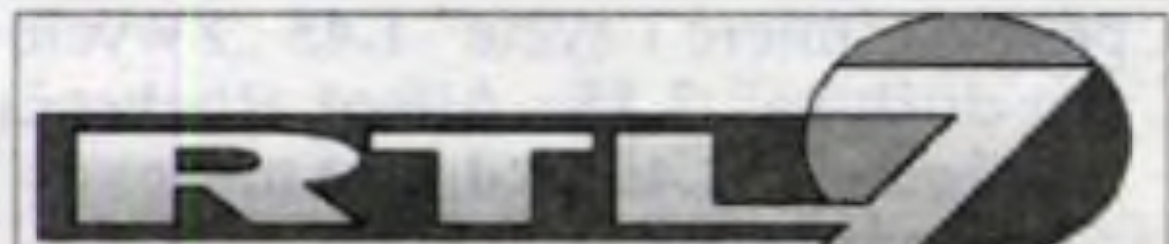
**Telewizja Nova**

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „Przybysz z gwiazd” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Ananasy z pierwszej klasy” 13.20 „O co chodzi?” 13.50 „Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Przybysz z gwiazd” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Magazyn NBA”

16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Zabójca przyjaźni” – film sensacyjny USA 22.25 „Na ratunek” – serial dok. 22.55 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.20 „Agent” 0.10 „Drew Carey Show” – serial 0.40 „Wizjer TVN” 1.10 „Superliny” 1.40 „Granie na zawołanie”

**WIZJATV**

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szobiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer – Mam sekret” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szobiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Życie Hollywood” 21.30 „Ruby Wax i...” 22.00 „Para nie do pary” 22.30 „Absolutnie fantastyczne” 23.00 „Szobiz Info” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Sny i anioły” – komedia USA



6.00 „Maria Emilia” – serial 6.45 „Katalina i Sebastian” – serial 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.00 „Zagubiony w czasie” – serial 9.50 „Nieśmiertelna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10 „Bliisko ciebie” – reportaż 12.00 „Telezakupy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Niepokój serca” – niemiecki film obyczajowy 21.50 „Dr Stefan Frank” – serial 22.40 „Prawo i bezprawie” – serial 23.30 „McCall” – serial 0.20 „Seksplójja” 0.35 „Zoom” 1.00 „Niepokój serca” – niemiecki film obyczajowy 2.30 „52 minuty” – reportaż 3.20 „McCall” – serial 4.05 „Telezakupy”

**TV 4**

6.00 „Super Gol” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „PIM” 9.30 „Ulysses” 10.00 „Baza Pensacola” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie krople czekolady” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Dom Muratora” 13.55 „Super Gol” 14.35 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial obyczajowy 17.15 „Allo, allo” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Sport” – siatkówka mężczyzn (Mostostal Azoty Kędzierzyn – Levski Sofia) 19.30 „Real TV” 20.00 „Bieg po szmal” – serial komediowy 20.30 „Sport” – Liga Mistrzów 21.30 „Dziennik” (w przerwie meczu) 0.35 „Jack Reed 2: Odznaka honorowa” – dramat kryminalny USA 2.25 „Spotkajmy się” 2.55 „VIP” 3.05 „Muzyczne listy” 4.05 „Strefa P”



6.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 8.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 12.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller USA 14.00 „Historia Daniela Huffmana” – dramat obyczajowy USA 16.00 „Moja pierwsza miłość” – melodramat USA 18.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA 0.00 „Tajemnica Lady Audley” – angielski film kostiumowy 2.00 „Historia Daniela Huffmana” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Moja pierwsza miłość” – melodramat USA

Zapiski Jakuba Klenia

## ZIEMNIAK CZY KUKURYDZA?

Znam takich, którzy gotowi są przez cały dzień i noc dowodzić, że najlepszą przynętą na karpie jest słodka konserwowa kukurydza. Znam też zwolenników gotowanego ziemniaka – choć tych, muszę przyznać, jest zdecydowana mniejszość. Historia, którą opowiem, wiąże się zarówno z obiema przynętami, jak i z dylematem dla piszącego o niej dziennikarza.

Otóż pewnego jesiennego popołudnia zadzwonił telefon. W słuchawce usłyszałem podniecony głos kolegi: – *Przyjeżdżaj z aparatem! Mam sześćdziesięciocentymetrowego karpia! Rzecz działa się nad jednym z krakowskich akwenów. Nie było daleko, więc wsiałem w samochód i pojechałem. Nad wodą mój kolega, a w siatce potężne karpisko. Zrobiłem mu zdjęcie i zapytałem, na co się połakomił. – Wziął na gotowanego ziemniaka wielkości włoskiego orzecha. Ucieszyłem się, bo do swoich zapisków miałem temat jak znalazł. Dalsza rozmowa pokazała jednak, że sprawa z publikacją w prasie do prostych nie należy. – Stary – odezwał się kolega. – Ale jak będziesz pisał, to napisz, że karp wziął na... kukurydzę. Przyznam, że oniemiałem. – Dlaczego na kukurydzę? – Wiesz, akwen nie jest zbyt duży. A jak napiszesz o tym ziemniaku, to wszyscy będą tu wrzucać kilogramami gotowane ziemniaki i za parę dni z tej wody zrobi się prawdziwa ziemniaczana zupa...*

Cóż, musiałem przyznać, że logika w tym była. Z drugiej strony nie chciałem bezczelnie kłamać kolegom po kiju. Dlatego zdecydowałem się o sprawie nie pisać w ogóle. Nie ujawniać łowiska i nie publikować zdjęcia, które umożliwiło rozszyfrowanie akwenu. Prawdą pozostaje to, że we wrześniu z jednego z krakowskich zbiorników (Bagry? Przylasek? Zesławice? zalew w Nowej Hucie?) wyciągnięto imponującego karpia. Prawdą jest też to, że karpisko tym razem połakomiło się nie na popularną kukurydzę, tylko na gotowanego ziemniaka podanego na zestawie gruntowym z obłożoną ołowiem sprężyną zanętową zamiast ciężarka.

Wiem, że wielu wędkarzy będzie mnie teraz przeklinać, ale przecież i oni wolą siedzieć nad czystą wodą, a nie nad ziemniaczaną zupą.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## LEPIEJ KUPUJ LEPSZE...

...A NAJLEPIEJ NAJLEPSZE – autorem tego hasła jest dr MAREK GOLEMO, prezes AUTO CENTRUM GOLEMO w Krakowie, największego w Polsce dealera samochodów marki PEUGEOT. Hasło bardzo trafne, jako że stare polskie porzekadło kupieckie powiada, iż „kto byle co kupuje, ten potem żałuje”. A dotyczy ono w równej mierze butów, odzieży, jak pietruszki czy samochodów. Można się o tym przekonać wertując publikowane co miesiąc przez firmę SAMAR s.c. zestawienia statystyczne dotyczące polskiego rynku motoryzacyjnego.

Wbrew temu, co się powszechnie sądzi, wygląda ten rynek mało ciekawie, ponieważ dominują na nim – z małymi wyjątkami – starocie konstrukcyjne. Jeżeli nie liczyć schyłkowych już „malucha” i „daewoo tico”, to pierwsza dziesiątka najlepiej sprzedających się modeli w ciągu 10 miesięcy 2000 roku wygląda następująco: FIAT SEICENTO 12,61%, DAEWOO MATIZ 9,56%, DAEWOO LANOS 6,12%, FIAT PUNTO 4,43%, SKODA FELICIA 4,39%, FIAT UNO 3,96%, OPEL ASTRA CLASSIC 3,88%, PEUGEOT 206 2,38%, DAEWOO POLONEZ 2,08% i FORD FOCUS 1,90% udziału w polskim rynku. Najstarszy konstrukcyjnie „polonez” jest w produkcji już prawie 23 lata, „uno” szczyci się tytułem Samochodu Roku 1984, „felicia” to w sumie „faworit” skonstruowany w 1987 roku... Niestety, Polacy nie kupują jakości i nowoczesności, lecz wyłącznie cenę samochodu.

W segmencie samochodów MINI wszystkie modele zanotowały straty, a spadek sprzedaży w 10 miesiącach 2000 roku w porównaniu z 10 miesiącami rekordowego pod względem sprzedaży samochodów osobowych roku 1999 wyniósł w tym segmencie 31,77%. W segmencie MINI PLUS najwięcej sprzedano „matizów” 40305 aut w ciągu 10 miesięcy br., lecz to oznacza spadek sprzedaży w porównaniu z rokiem ubiegłym o 22,41% (największy wzrost sprzedaży zanotował stary „renault tingo” – o 552,15%, czyli z 63 szt. w 1999 roku do 1063 w br.). W segmencie samochodów MAŁYCH spadek sprzedaży jest najmniejszy 1,78%. Najwięcej sprzedano w tym segmencie „punto II” 18683 szt. i jest to jeden z nielicznych modeli notujących wzrost sprzedaży nie tylko w tym segmencie. Największym jednak przyrostem sprzedaży w porównaniu z rokiem ubiegłym może pochwalić się „peugeot 206” – wzrost zainteresowania klientów o 56,10% (z 6415 samochodów sprzedanych w ciągu 10 miesięcy 1999 roku do 10014 aut w tym samym okresie 2000 roku). W klasie NIŻSZEJ ŚREDNIEJ nadal najlepiej sprzedawał się „lanos” 25815 sprzedanych aut w br., ale to jednak spadek sprzedaży o 37,20% w porównaniu z sytuacją sprzed roku. W sumie jednak w tym segmencie zanotowano spadek sprzedaży o 29,29%. W klasie WYŻSZEJ ŚREDNIEJ najwięcej sprzedano „octavii” 6612 szt. i jest to wzrost w porównaniu z sytuacją sprzed roku o niespełna 10%. Jednak w tej klasie spadek sprzedaży wyniósł 13,53%. W klasie WYŻSZEJ sprzedaż spadła o 8,07%, jednak najlepiej sprzedający się samochód „opel omega” (sprzedano w ciągu 10 miesięcy br. 541 tych aut) odnotował wzrost zainteresowania o 31,63%. Segment samochodów LUKSUSOWYCH to jeden z nielicznych, w którym odnotowano WZROST sprzedaży w roku 2000 w porównaniu z sytuacją sprzed roku. Wśród LUKSUSOWYCH – w całej klasie sprzedano więcej o 3,24% – najwięcej kupili „volvo S80” 177 szt. (wzrost o 7,27%). W segmencie VANÓW sprzedaż wzrosła aż o 21,41%, a najlepiej sprzedawanym autem – 714 szt. – była „kia carnival”, choć największy przyrost sprzedaży zanotował „peugeot 806” (o 233,33%).

Ale w najdroższych segmentach sprzedaje się co najwyżej setki aut, a nie w dziesiątki tysięcy, jak w przypadku najpopularniejszych. Świadczy to m.in. o ubożeniu społeczeństwa i coraz trudniejszej decyzji o kupnie nowego auta, nawet na raty. Najgorsze jednak, że spadek sprzedaży fabrycznie nowych aut przekłada się na wzrost bezrobocia w sektorze usług motoryzacyjnych, co już następuje.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.50 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Po prostu paragraf” 11.00 „Szlachetne hobby” – „Modelarstwo kolejowe” 11.10 „Dom pełen zwierząt” 11.25 „Ekran z kwiatkiem” – „Kawa i herbata” 11.30 „Tajemnice armii” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Lista przebojów” 13.35 „Do celu” 13.45 „U wód...” – „U stóp Ostrego Wierchu” 14.00 „Do celu” 14.05 „Katalog zabytków – Słońsk” 14.15 „Wyprawy z »Azymutem«” 14.35 „Do celu” 14.45 „Windy – lifts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas na komputer” 15.30 „Szerokie tory” – magazyn 16.00 „Kwadrat” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Pippi” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Święta polskie: „Noc Świętego Mikołaja” – polski film obyczajowy (2000), reż. Janusz Kondratiuk, wyk.: Zbigniew Buczkowski, Grzegorz Małecki 21.10 „Kryzysowy sztab obrońców św. Mikołaja” – pr. rozrywkowy 21.30 „Momentami byli!” – pr. rozrywkowy 22.00 „Kronika kryminalna” 22.25 „Jan Paweł II – świadek trudnych czasów” (1) 22.40 „Sportowy flesz” 22.45 „Jan Paweł II – świadek trudnych czasów” (2) 23.15 **Gorąco polecam: „Sprzedawca marzeń” – włoski film obyczajowy (1995), reż. Giuseppe Tornatore, wyk.: Sergio Castellitto, Tiziana Lodato, Franco Scaldati 1.00 „Rewizja nadzwyczajna” – „Powrót bohaterów” 1.25 „Druga Arka Noego” – reportaż 1.50 „Historia Polskiego Radia” – serial dok.**

# TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 14.55 „Gwiazda na Mikołaja – Lionel Richie w Polsce” 15.00 „Sukces” – serial 15.30 „Tele Milenium” 15.55 „Gwiazda na Mikołaja – Lionel Richie w Polsce” 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – serial 17.05 „W cieniu Kremla” – „Na rozdrozu” 17.30 „Program TV Kraków” 18.25 „Gwiazda na Mikołaja – Lionel Richie w Polsce” 18.30 „Panorama” 18.50 „Gwiazda na Mikołaja – Lionel Richie w Polsce” 18.55 „Lionel Richie w Pałacu Prezydenckim” 19.45 „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem” 19.55 „Ekspres reporterów” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Zawierucha uczyć” – film obyczajowy USA (1998), reż. Tony Bill, wyk.: JoBeth Williams, Michael Ontkean 23.05 „Auto” 23.25 „Chłopiec, który miał być królem” – film dok. USA 0.15 „Najwyższy wymiar kary” – serial sensacyjny 0.55 „Europejski przegląd piłkarski”

# TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Oto Polska” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00 „Do góry nogami” 9.30 „Plecak pełen przygód” – serial 10.00 „Królowa Bona” – serial 10.55 „Na wyciągnięcie ręki” – reportaż 11.30 „Fronda” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Piasek i przyjaciele” – koncert 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Forum” 14.20 „Podróże kulinarne R. Makłowicza” 14.45 „Kwadran na kawę” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Telezakupy” 15.25 „Zaproszenie” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Fronda” 16.35 „Krzyżówka szczęścia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.40 „Skippy” 18.15 „Mini wykład o maksi sprawach” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody świerszczyka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Choińska strachu” – polski film obyczajowy

wy 20.55 „Archiwista” (1) – film dok. 21.45 „Eurofolk 2000 – Sanok: Open Folk” 22.10 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „A to Polska właśnie” 23.50 „XII Chanson Festival” 0.30 „Monitor Wiadomości” 0.45 „Ja, geniusz” – reportaż 1.00 Powtórki

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Quasimodo” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Szarcio i Teodorsz” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Skala historii” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” – serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Margerita Volant” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Uśmiechnij się – Kabaret Grzegorza Halamy” 13.00 „Zew natury” – serial dok. 13.30 „Punkt, set, mecz” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Tradycje kulinarne Europy” 15.00 „Eneuerabe” 15.05 „Wśród przyjaciół” 15.30 „Razem być – Zbigniew Wodecki” 16.15 „Dzieło, arcydzieło” 16.30 „Emil z Lonnebergii” – serial 17.00 „Skala historii” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Legenda piłki nożnej” 18.35 „Alma Mater” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Piazza Navonna” – serial 20.35 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.20 „Polacy XX wieku” 22.35 „Od pucybuta do...” 23.05 „Gdy wiek XX był młody” – serial dok. 23.35 „Instykt mordercy” – film sensacyjny USA

# POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Budyńch” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Łowca przygód” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Pokemon” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Wysoka fala” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial 20.40 „Sport” – Liga Mistrzów 20.50 „Lotto” (w przerwie meczu) 22.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.00 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.25 „Graczykowie” – serial 23.55 „Magazyn Ligi Mistrzów” 1.00 „Kurier TV” 1.20 „Smutny koniec zabawy” – film dok. USA 2.15 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wehikuł” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Tydzień” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficionado” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Jacek Kaczmarski” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”

# Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „Przybysz z gwiazd” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmowa w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Na ratunek” – serial

12.45 „Agent” 13.50 „Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „Przybysz z gwiazd” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial komediowy 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milione-rzy” – teleturniej 21.20 „Miasteczko” – serial 22.05 „Beverly Hills 90210” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i” 23.30 „Melrose Place” – serial 0.30 „Wizjer TVN” 1.00 „Ten-bit.pl” 2.00 „Granie na zawołanie”

# WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Miłość, życie i takie tam” 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” 22.30 „Para nie do pary” 23.00 „Sekrety kina” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Adresat nieznan” – komedia USA

# RTL7

6.00 „Maria Emilia” – serial 6.45 „Katalina i Sebastian” – serial 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.00 „Zagubiony w czasie” – serial 9.50 „Nieśmiertelna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10 „Doktor Stefan Frank” – serial 12.00 „Telezakupy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Patrol” – film wojenny USA 21.50 „52 minuty” – reportaż 22.50 „Bez wsparcia” – amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny 0.25 „Seksplodzja” 0.40 „Zoom” 1.10 „Patrol” – film wojenny USA 2.40 „Bez wsparcia” – amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny

# TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Drogówka” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” – serial 9.00 „PIM” – serial 9.30 „Kosmiczne wojny” – serial 10.00 „Żar tropików” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Drogówka” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Ulyses” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.15 „Allo, allo” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Baza Pensacola” – serial 19.00 „Żar tropików” – serial 20.00 „Na wysokich obrotach” – niemiecki serial sensacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Jack Reed: Odznaka honorowa” – dramat kryminalny USA 22.55 „M.A.S.H.” – serial 23.30 „VIP” 23.40 „Sara” – polski film obyczajowy 1.55 „Spotkajmy się” 2.25 „VIP” 2.35 „Muzyczne listy” 3.35 „Strefa P”

# HALLMARK

6.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat USA 8.00 „Arytmetyka diabła” – dramat USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA 12.00 „Tajemnica Lady Audley” – angielski film kostiumowy 14.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 16.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 18.00 „Pora cudów” – film sf. USA 20.00 „Siedlisko” (1) – angielski serial obyczajowy 21.00 „Siedlisko” (2) 22.00 „Siedlisko” (3) 22.55 „Niebezpieczna zatoka” – serial 0.00 „Opowieść wigilijna” – film obyczajowy USA 2.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 4.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA

# Prawnik radzi

## ODPRAWA

– Jeszcze w br. przechodzę na emeryturę. Jak będzie liczona moja odprawa? – pyta Jan K. z os. Kazimierzowskiego.

Ostatniego dnia pracy pracodawca ma obowiązek wypłacić wszelkie należności. Są one naliczane według stawek obowiązujących w dniu rozwiązania umowy o pracę w związku z przejściem na emeryturę lub rentę. Odprawy pieniężne dla emerytów i rencistów oblicza się według zasad obowiązujących przy ustalaniu ekwiwalentu pieniężnego za urlop wypoczynkowy. Wynika z to z par. 2 ust. 1 pkt. 7 rozporządzenia ministra pracy i polityki socjalnej w sprawie sposobu ustalania wynagrodzenia stanowiącego podstawę obliczania odszkodowań, odpraw, dodatków wyrównawczych do wynagrodzenia oraz innych należności przewidzianych w kodeksie pracy ( Dz. U. z 1996 r. nr 62 poz. 289 ze zm.) Z kolei sposób ustalania ekwiwalentu znajdujemy w rozporządzeniu ministra pracy i polityki socjalnej w sprawie szczegółowych zasad udzielania urlopu wypoczynkowego, ustalania i wypłacania wynagrodzenia za czas urlopu oraz ekwiwalentu pieniężnego za urlop (Dz. U. z 1997, nr 2 poz. 14).

Zgodnie z tym ekwiwalent za jeden dzień urlopu ustala się, dzieląc sumę miesięcznych wynagrodzeń przez odpowiedni współczynnik:

Składniki wynagrodzenia określone w stawce miesięcznej w stałej wartości uwzględnia się w wysokości należnej w miesiącu nabycia prawa do ekwiwalentu.

Składniki wynagrodzenia należne za okresy nie dłuższe niż jeden miesiąc, uzyskane w okresie trzech miesięcy poprzedzających miesiąc nabycia prawa do ekwiwalentu, uwzględnia się w przeciętnej wysokości z okresu trzech miesięcy. Składniki wynagrodzenia przysługujące za okresy dłuższe niż jeden miesiąc, wypłacone w okresie dwunastu miesięcy bezpośrednio poprzedzających miesiąc nabycia prawa do ekwiwalentu, uwzględnia się w średniej wysokości z tego okresu.

Współczynnik za jeden dzień urlopu ustala się odrębnie w każdym roku kalendarzowym liczbą przypadających w nim niedziel, świąt oraz dodatkowych dni wolnych.

Cały ekwiwalent liczy się, mnożąc wynik za jeden dzień przez liczbę dni tego urlopu. Pozostałe szczegóły ustalenia wynagrodzenia znajdują się w drugim z wymienionych rozporządzeń.

Zgodnie z kodeksem pracy (art. 92<sup>1</sup>) odprawa taka przysługuje tylko raz w życiu i stanowi równowartość jednomiesięcznego wynagrodzenia. Oczywiście każdy pracodawca, jeśli chce i ma środki finansowe, może wypłacać większe odprawy. Zasady ich przyznawania powinny być wówczas w danej firmie ujęte w regulaminie wynagradzania lub w układzie zbiorowym pracy. (sp)

# OKNO-POL

## PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

# OKNA PCV

w systemie REHAU S796

WIELKA PROMOCJA ZIMOWA

szyba k=1,1 W/m<sup>2</sup>K  
mikrowentylacja w standardzie

Biura Handlowe w Krakowie:

ul. Czarnowiejska 84, tel. (012) 623 79 79,  
ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18,  
Bieńczycki Plac Targowy 25a, tel. (012) 641 46 30,  
ul. Królowej Jadwigi 29, tel. (012) 427 30 04

Przedstawicielstwa Handlowe:

Kraków, tel. (012) 649 79 65  
Kraków, N-Huta, tel. 0605 627 311,  
Katowice, tel. (032) 253 02 45 w. 35  
Łapczyca, tel. (014) 612 38 22,  
Wieliczka, tel. (012) 278 39 53  
Bochnia, tel. (014) 612 38 22  
Oświęcim, tel. (033) 842 34 34,  
Jaworzno, tel. (032) 617 73 83,  
Olkusz, tel. (032) 641 40 20

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH, OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY tel. 0600 397 663

Zapytaj o zimowe rabaty

szczegóły w punktach sprzedaży

doradztwo techniczne i pomiar GRATIS





6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleszkapy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zabki opowiadają” 9.10 „Magyczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.50 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial obyczajowy 10.50 „Przewodnik po ekonomii” – „Sektor publiczny kontra inicjatywa prywatna” 11.20 „Dzień jak co dzień” – „Zanim powstał sitcom” 11.30 „Dzieci różnych bogów” – „Judaizm” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.35 „Ambulatorium” 13.45 „Fobie. Życie w lęku” (1) – angielski film dok. 14.10 „Wyprowadzić chorobę” – „Świat za mgłą” 14.30 „Ambulatorium” 14.35 „Zdrowo i odlatowo” – „Świat dla każdego” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Raport z demokracji” – magazyn 15.30 „Komedianki” – reportaż 16.00 „Credo 2000” 16.30 „Moda na sukces” – serial obyczajowy 17.00 „Telexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Plebani” – polski serial obyczajowy 18.05 „Dwadzieścia Jeden” – teleturniej 18.40 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Podróż kapitana Klipera” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Nash Bridges” – serial kryminalny 21.00 „Zawsze po 21” – magazyn 21.35 „Tygodnik polityczny Jedynki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Czas na... kontrowersyjny dokument” – „Wenus z kotem” – litewski film dok. 23.25 „Marta” – francuski dramat obyczajowy (1997), reż. Jean-Loup Hubert, wyk.: Clotilde Courau, Guillaume Depardieu 1.20 „Sensacje XX wieku” – „Tragedia i nadzieja” (1) 1.45 „Rodowody” – „Polskie stada i stadniny koni – Płekity”



7.00 „Teleszkapy” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka trzynastolatka, czyli Światowid” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.00 „Proton” – „Konfliktowa struktura osobowości” – magazyn 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „W sieci” – magazyn internetowy 19.35 „Sanktuarium Maryjne na Podlasiu” – reportaż 20.00 „Ryzykanci” – reality show 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 22.25 „997” – magazyn kryminalny 23.00 „Falcone” – serial kryminalny 23.45 „Camerimage” 23.55 „Polska bez fikcji” – „Polska odchodzi z ulicy Polaka” – film dok. 0.25 „Czuła jest noc” – angielski serial obyczajowy

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Spotkania na Cyprze” – reportaż 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Wieści polonijne” 9.00 „Ala i As” 9.25 „Skippy” 9.50 „Teledyski” 10.00 „Choinka strachu” – polski polski film obyczajowy 10.55 „Krystyna Prońko – Pop, jazz i olej” 11.30 „Rewizja nadzwyczajna – J. Poksiński” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Kabaret Potem przedstawia” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.25 „A to Polska właśnie – Siedlce” 14.15 „Europejskie Dni Dziedzictwa w Czersku” 14.25 „Bliscy i oddaleni” – magazyn 14.45 „Ojczyzna polszczyzna” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Teleszkapy” 15.25 „Patriarcha Rumunii w Polsce” – reportaż 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Rewizja nadzwyczajna – J. Poksiński” 17.00 „Telexpress” 17.15 „Papierowy teatrzyk” 17.30 „Wszystko gra – Flet” 17.45 „Tropiciele gwiazd” – serial 18.15 „Salon lwowski – W. Pruszyński” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Wieści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Tajemnica szy-

fru Marabuta” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: B. Jasiński – „Bal manekiniów” 21.45 „I tak się trudno rozstać...” – pr. rozr. 22.10 „Małe formy wielkich mistrzów” 22.30 „Panorama” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedynki” 23.45 „Kiniarze z Kalkuty” – reportaż 0.45 „Monitor Wiadomości” 1.10 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.25 „Tiny Tales” 7.30 „Czardziejaki peryskop” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Piękno ocalone” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” – serial dok. 10.30 „Teleszkapy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Lada dzień” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Polacy XX wieku” 12.30 „Od pycybuta do...” 13.00 „Zwierzęta z bliska” – serial 14.00 „Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Seniorzy” 15.00 „Eneuerabe” 15.05 „Podróże Obieżytopki” 15.30 „Trebnie Tutki – Nasze rege” – koncert 16.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 16.30 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.00 „Integracja” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kundel bury i kocury” 18.35 „Leksykon miast i miasteczek” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Kariera Emmy Heart” – serial obyczajowy USA 20.35 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.20 „Puls samorządu” 22.35 „Labyrinty kultury” 22.55 „Czas nauki” – serial dok. USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Zatoka nieszczęśliwych kochanków” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Duża przerwa” – serial 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial 16.45 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szansa” 20.50 „Lotto” 21.00 „Ally McBeal” – serial 21.55 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Miodowe lata” – serial komediowy 0.15 „Kurier TV” 0.35 „Na skraju przepaści” – thriller niemiecki 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Jacek Kaczmarski” – film dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Planeta Południe” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Na każdy temat” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wyprawy” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Wyprawy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Afficionado – Skunk Anansie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



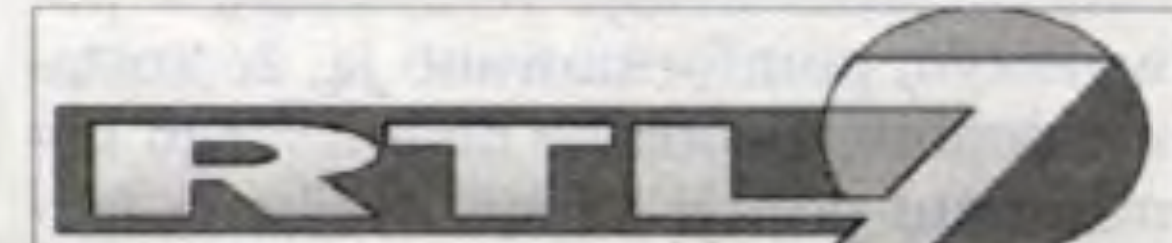
Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „Przybysz z gwiazd” 8.20 „Pinokio” 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Trafiony, zatopiony” 13.20 „Maraton uśmiechu” 13.50 „Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Pla-

neta” 14.40 „Przybysz z gwiazd” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial komediowy 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial argentyński 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Cena doskonałości” – film obyczajowy USA 22.20 „Centrum nadziei” – serial dok. 22.50 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” 23.20 „Pod osłoną nieba” – angielsko-włoski film obyczajowy 2.00 „Wizjer TVN” 2.30 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Niegrzeczni panowie” 22.30 „Pcim Dolny” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Jerry Springer” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock...” 2.45 „Wielkanoc w Paryżu” – komedia kanadyjska



6.00 „Maria Emilia” 6.45 „Katalina i Sebastian” 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz się ciemności” 9.00 „Zagubiony w czasie” 9.50 „Nieśmiertelna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10 „Zwariowana kamera” 12.00 „Teleszkapy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial dla młodzieży 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial fantastyczny 17.40 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Columbo” – serial 21.50 „Medicopter 117” – serial kryminalny 22.40 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.30 „Wieczór z reklamą” 0.05 „Seksplójza” 0.20 „Zoom” 0.45 „Columbo” – serial 2.15 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 3.00 „Teleszkapy”



6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne listy” 8.00 „Garfield” 9.00 „PIM” 9.30 „Ulysses” 10.00 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny 11.00 „Allo, allo” – serial komediowy 11.30 „Jak dwie krople czekolady” – serial komediowy 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial sf. 13.25 „Dom Muratora” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Kosmiczne wojny” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.15 „Allo, allo” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial sensacyjny 19.00 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 20.00 „Akcja nad Berlinem 2” – serial sensacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Sara” – polski film obyczajowy 23.20 „M.A.S.H.” – serial komediowy 23.55 „VIP” 0.05 „Fala 98” – film sensacyjny USA 1.50 „Spotkajmy się” 2.20 „VIP” 2.30 „Muzyczne listy” 3.30 „Magazyn muzyczny”



6.00 „Pora cudów” – film sf. USA 8.00 „Siedlisko” (1) – serial 9.00 „Siedlisko” (2) 10.00 „Siedlisko” (3) 10.55 „Niebezpieczna zatoka” – serial 12.00 „Opowieść wigilijna” – film obyczajowy USA 14.00 „Morscy” – film fantastyczny USA 16.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 17.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Tajemne życie Doris Duke” (1) – dramat USA 22.00 „Tajemne życie Doris Duke” (2) 0.00 „Powrót do domu” – dramat USA 2.00 „Morscy” – film fantastyczny USA 4.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 5.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial

Wśród nas

BARBARA MACHOWSKA

Prowadzi supermarket „Baśka” w os. Przy Arce 1. Od 40 lat związana jest z handlem. Rozpoczęła karierę zawodową jako nastolatka po szkole handlowej w swoich rodzinnych stronach Brzesku-Okociemiu. Kontynuowała naukę w Technikum Handlowym w Tarnowie. W roku 1970 przyjechała wraz z mężem Kazimierzem, który podjął pracę w Hucie im. Lenina, do Nowej Huty i mieszka w os. Dąbrowszczaków.



● Jak wyglądała Pani droga zawodowa w Nowej Hucie, z którą jest Pani związana od 30 lat?

–W Nowej Hucie nadal pracowałam w PSS Społem. Pierwszą placówką, w której rozpocząłam pracę, był sklep w os. Dąbrowszczaków 1, w którym obecnie mieści się mój supermarket „Baśka”. Później pracowałam jeszcze w innych placówkach spółemowskich branży spożywczej, aby zakończyć pracę w PSS Społem Nowa Huta już jako kierownik sklepu znów w os. Dąbrowszczaków 1.

● Skorzystała Pani z „małej prywatyzacji” i przeszła „na swoje”. Jak Pani ocenia handel w branży spożywczej w ostatnim dziesięcioleciu?

– W czerwcu 1991 roku założyliśmy z pracownikami spółkę pracowniczą i przejęliśmy sklep spółemowski. Dogodne warunki, jakie stworzyło kierownictwo PSS Społem Nowa Huta, pozwoliły szybko sprywatyzować się i poprowadzić samodzielną placówkę handlową. Na początku lat dziewięćdziesiątych handel szedł znakomicie. Nie brakowało towarów i klientów. Z czasem wzrost konkurencji rodzimej oraz w postaci zagranicznych sklepów wielkopowierzchniowych zmniejszył obroty.

● Jaki to ma wpływ na prowadzone interesy?

– Kiedyś zatrudniałam 15 osób, a obecnie, schodząc z kosztów, 10. Firma z czasem stała się rodzinną. Od samego początku wspiera mnie mąż Kazimierz, który jest na rencie, a od kilku lat córki Agata i Beata, które ukończyły studia wyższe. Sklep może nie osiąga już tak wysokich obrotów jak na początku, ale sądzę, że mocno wrósł w pejzaż tej części Nowej Huty, ma stałych klientów i nadal im będzie przydatny. Nie jesteśmy bezimiennym mołochem, ale lokalnym sklepem, gdzie klient zna swoich sprzedawców, służących mu radą oraz przyzwyczajony jest do świeżych towarów pochodzących od znanych i sprawdzonych dostawców.

● Na koniec zapytam, co sprawia Pani najwięcej radości i satysfakcji?

– Znaczną część życia spędzam w pracy, którą lubię. Kontakt z ludźmi i stwarzanie im możliwości udanych zakupów może dawać radość. W miarę możliwości wspieram fundację pomagającą dzieciom dotkniętym przez los. Otrzymałam m.in. Medal „Serce dla serca” Fundacji „Prometeusz”. Jestem szczęśliwą babcią i kocham moje wnuki: Gabrysię, która ma 4 lata, i niedawno urodzonego Szymka. Posiadam także grono przyjaciół, z którym lubię się spotkać i czasami poweselić.

● Dziękuję za rozmowę i, korzystając z okazji, że wkrótce są Pani imieniny, składam najserdeczniejsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności.

SŁAWOMIR PIETRZYK  
Fot. autor

Szanownej Pani BARBARZE MACIAŚ,  
właścicielce Kwaciarni „Kalina”,  
najlepsze życzenia imieninowe  
składają  
wierni Klienci oraz Pracownicy Kwaciarni

**KREDYTY**  
NASZA OFERTA TO 20 BANKÓW  
- GOTÓWKOWY BEZ ŻYRANTÓW I WSPÓŁ-  
MĄŁŻONKA - HIPOTECZNY NA DOWOLNY CEL  
- MIESZKANIOWY - SAMOCHODOWY - LEASING  
os. Złotej Jesieni 6, p. 107  
tel. 648-78-66 wew. 361  
ul. Wadowicka 12, p. 248  
tel. 269-48-67

**PRAWO JAZDY**  
kat. A – 350 zł, B – 600 zł  
Kraków, ul. Szybka 19  
50 m od pl. w Bieńczycach  
Tel. 649-06-46, 0601-07-45-60

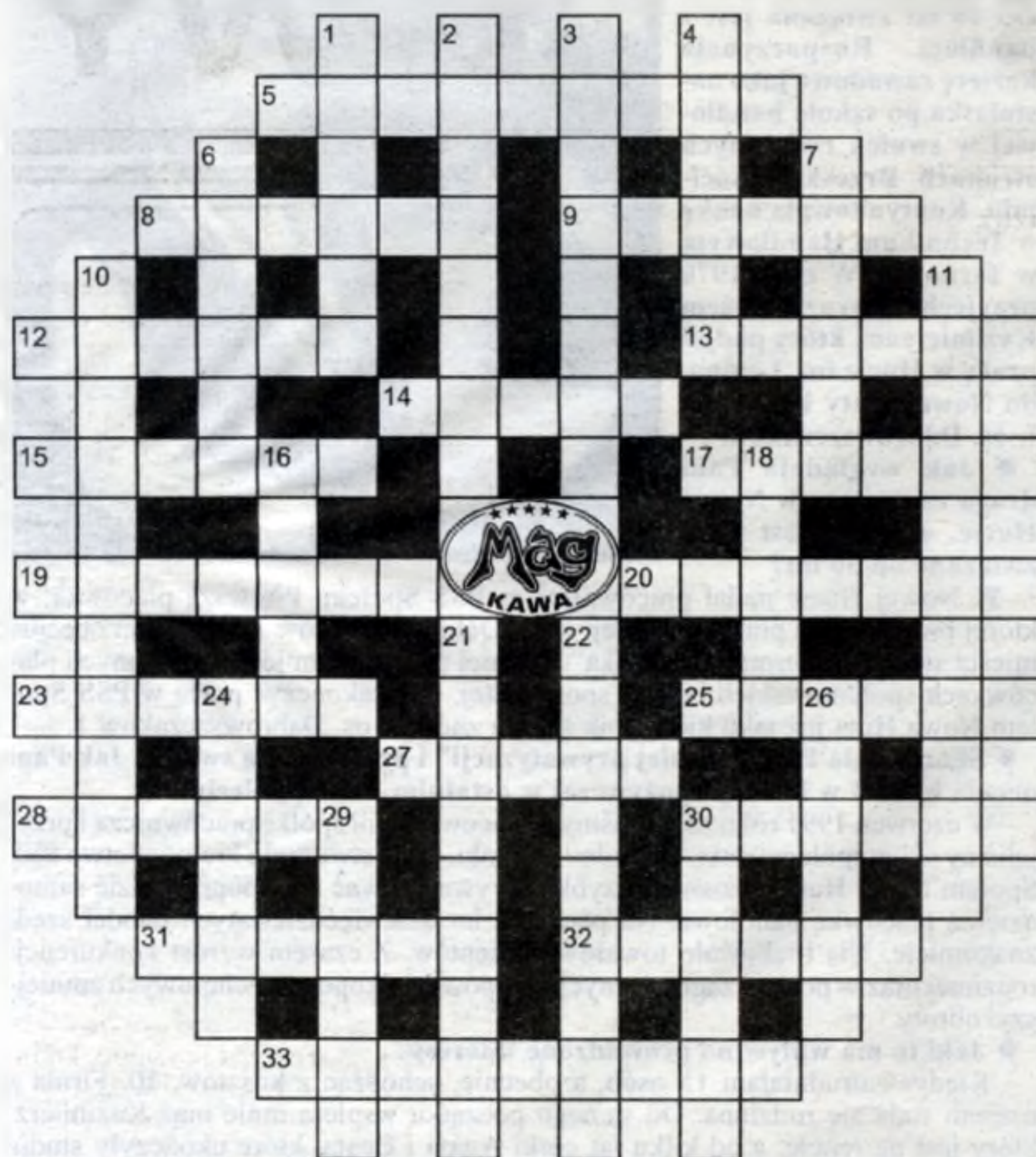
ZAKŁAD KSIĘGOWO-FINANSOWY Sp. z o.o.  
30-969 Kraków, ul. Mrozowa 9, pok. 112, e-mail: zkf@pp.com,  
tel. (012) 643-36-02 lub 0604-220-677  
Wykonujemy pełny zakres usług księgowych:  
– prowadzenie ksiąg handlowych  
– prowadzenie ksiąg przychodu i rozchodu  
– sporządzanie deklaracji podatkowych i ZUS-owskich oraz inne usługi  
ZAPRASZAMY: poniedziałek–piątek od 7.00 do 15.00.

Najniższe ceny, transport, montaż  
**PANELE Bieńczycka 15 A**  
PODŁOGOWE 23,90 Płyta OSB-3 11,30  
Szwajcarska Grupa Krono od: Grubości 6 – 22mm od  
MDF ściennie od: 11,90 Listwy cokołowe 9,99  
Cena za sztukę

**NAJTANIEJ! w KRAKOWIE**  
BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE  
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności  
★ Zniżki dla pracowników HTS  
AUTO-KIER, Wąwozowa 10  
tel. 0602 273 114



z kawą



**POZIOMO:** 5. polska pisarka (1884-1954), autorka *Granicy i Medalionów*, 8. uzdrowisko w Beskidzie Niskim nad Ropą, 9. krótki kożuszek bez rękawów, 12. źródło dźwięków instrumentów szarpanych, 13. przysłówek podkreślający, że jest dokładnie tak, jak to określa towarzyszący mu wyraz, 14. płaskie, szeroko otwarte naczynie, 15. w architekturze luk ze zwornikiem wsparty na dwóch podporach, 17. nie dopalone kawałki świecy, 19. warszawska nekropolia, 20. cukier prosty, 23. przykrycie do spania, 25. ptak łowny z rzędu kuraków z tundry Eurazji i Ameryki, 27. posterunek, warta, 28. „dantejskie środowisko”, 30. arleki, trefnie, błazny, 31. ptak, który spala się i odradza z popiołów, 32. miasto w Bośni nad Neretwą, 33. dał początki matematyce (572-497 p.n.e.).

**PIONOWO:** 1. król Polski w latach 1676-1686, 2. część całości, 3. tatrzańskie gryzonie z rodziny wiewiórek, 4. teolog i pisarz z epoki Zygmunta III (1536-1612), autor *Kazań sejmowych*, 6. inaczej szaleń, trucizna dla Sokratesa, 7. miasto nad Oką, 10. elektroakustyczne złudzenie przestrzennego rozmieszczenia dźwięków, 11. popularny piosenkarz kabaretowy, 16. pilnowanie, doglądanie, 18. pewna liczba jednostek powiązana w całość, 21. republika autonomiczna w Rosji nad środkową Wołgą, 22. wódz Achajów i król Argos z *Iliady*, 24. ustawa nie wydawana przez parlament, 26. poseł nowogródzki na sejm 1773-1775, symbol oporu przeciw rozbiorom, 29. przekonanie, pogląd, 30. wybitny francuski matematyk, fizyk i filozof (1623-1662), autor *Myśli*.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 6 grudnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 48:

**POZIOMO:** 6. gastrologia, 9. bandaż, 10. egoizm, 12. Emaus, 14. teflon, 15. asceza, 18. bankomat, 19. marcepan, 20. perkusja, 22. monarcha, 25. Stefek, 29. husyta, 30. armia, 31. bażant, 32. Dżwina, 33. deratyzacja.

**PIONOWO:** 1. pardon, 2. stożek, 3. Połtawa, 4. podest, 5. mimoza, 7. Pawlak, 8. szycie, 11. terapeuta, 13. sztacheta, 16. pasja, 17. barok, 21. kaftan, 23. Rusini, 24. limeryk, 26. klaser, 27. Patras, 28. radian, 29. Hawaje.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 47 wylosowała **Janina Kluba, os. Krakowiaków 39/5**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 75 interwencji. Pouczono 81 osób. Ukarano mandatai karnymi 25 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 4545 zł. Skierowano do kolegium ds. wykroczeń 16 wniosków. Do izby wytrzeźwień odwieziono 5 nietrzeźwych.

## NA STRAŻY MIASTA

• Prowadzono kontrole miejsc gromadzenia się agresywnych grup młodzieży, szczególnie w rejonach szkół, placów zabaw oraz terenów rekreacyjnych. Zwrócono uwagę na rejon szczególnie zagrożone oraz miejsca spożywania alkoholu i palenia papierosów, gdzie w okresie roku szkolnego zwiększona jest ilość wykroczeń i przestępstw popełnianych przez nieletnich. W wyniku przeprowadzonych kontroli ujawniono 6 przypadków palenia papierosów przez nieletnich oraz 2 nieletnich zakłócających spokój publiczny. O fakcie zostali powiadomieni rodzice i dyrektorzy szkół, do których nieletni uczęszczają.

• Podczas prowadzenia akcji „Bezpieczne Skrzyżowanie”, na rogu al. Jana Pawła II i pl. Centralnego patrol podjął interwencję wobec kobiety, która przeszła skrzyżowanie na czerwonym świetle. Kobieta nie okazała dokumentów tożsamości, ani nie podała danych osobowych ustnie. Stwierdziła, że funkcjonariusze są „za smarkaci”, aby okazała im dokumenty. W związku z powyższym poinformowano ją, że zostanie doprowadzona do najbliższego komisariatu policji celem ustalenia tożsamości. Wtedy zaczęła się oddalać z miejsca zdarzenia. Została pochwycona za rękę oraz przewieziona na komisariat policji radiowozem Straży Miejskiej. Wobec kobiety prowadzone jest postępowanie zmierzające do skierowania wniosku o ukaranie.

• W dniu 22 listopada otrzymano zgłoszenie z os. Przy Arce o dwóch zwłokach prawdopodobnie oskórowanych psów, które leżą w altanie śmietnikowej. Patrol podejmujący interwencję potwierdził zgłoszenie. Na miejsce wezwano policję oraz lekarza weterynarii. Przy użyciu psa tropiącego, który podjął ślad, udało się ustalić mieszkanie prawdopodobnego sprawcy podzucenia zwłok do altany śmietnikowej. Lekarz weterynarii po przeprowadzeniu badania oskórowanych zwierząt stwierdził, że są to lisy. Po przebadaniu zwłok w laboratorium stwierdzono, że nie były chore na wściekliznę.

• Strażnicy ukarali mandatem karnym w wysokości 300 zł zastępcę kierownika budowy przy ul. Kocmyrzowskiej, który dopuścił do rozsypania gruzu na odcinku 100 m wzdłuż ulicy. Gruz powodował zagrożenie w ruchu drogowym. (sp)

### SPRZEDAM MIESZKANIE

46 m<sup>2</sup>  
z umeblowaną kuchnią  
- I piętro, Nowa Huta,  
tel. 644-94-41

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 7 grudnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Barbary Wachowicz „Nazwę Cię Kościuszko” wydaną przez oficynę „Rytm”. Ta znana współczesna pisarka zajmująca się biografiami wielkich Polaków, tym razem poszła śladami Tadeusza Kościuszki w Ameryce Północnej. Przybliży wszystkie bitwy w których brał on udział, walcząc za wolność nie tylko Polaków lecz także Amerykanów.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NAPADAJĄ DLA 3 ZŁOTYCH

21 listopada nauczycielka jednej z nowohuckich szkół powiadomiła policję, że dzień wcześniej dokonano rozboju na jednym z jej uczniów. Dwóch nastolatków grożąc mu pobiciem okradło go z...3 złotych.

19 listopada, mieszkaniec os. Hutniczego zawiadomił policję, że dzień wcześniej, ok. godz. 23.00 gdy przechodził tym osiedlem napadł na niego nieznany mu mężczyzna, który uderzył go w tył głowy. Gdy upadł skopał go i skradł mu... paczkę najtańszych papierosów.

### LUPEM PIZZA

24 listopada, ok. godz. 23.40, w os. Złotego Wieku dwóch młodych mężczyzn w wieku ok. 18 lat, grożąc pobiciem dostarczycielowi pizzy na zamówienie, skradli mu termos wraz z pizzą. Poszkodowany straty wycenił na 37 zł 50 gr.

### WŁAMANIE DO MIESZKANIA

22 listopada, zgłoszono policji, że dzień wcześniej między godz. 18.00 a 20.00 włamano się do jednego z mieszkań usytuowanego na parterze bloku w os. Sportowym. Złodzieje weszli do jego wnętrza przez wypchnięcie okna. Skradli złotą i srebrną biżuterię oraz aparat fotograficzny. Poszkodowani straty wycenili na 3 tys. 500 zł.

### OKRADLI SMAŻALNIĘ

W nocy z 23 na 24 listopada włamano się do smażalni ryb w os. Stalowym. Złodzieje skradli dwie kuchenki mikrofalowe, wagę elektroniczną i artykuły spożywcze. Straty wyceniono na 5 tys. zł.

### ROZBOJE

24 listopada, matka nieletniego chłopca powiadomiła policję, że ok. godz. 16.00, w os. Szkolnym na jej syna napadł nieznany mu nastolatek. Grożąc pobiciem skradł mu telefon komórkowy wartości 250 zł.

25 listopada, ok. godz. 18.00, w os. Kolorowym grupa młodych mężczyzn zaatakowała przechodzącego tym osiedlem mieszkańca. Przewrócili go i skopali. Po czym przeszukali mu kieszenie kradnąc 200 zł i telefon komórkowy.

### BOMBA W SZKOLE

Kolejny fałszywy alarm. Na szczęście! Przerwę w lekcjach zrobili sobie tym razem uczniowie jednego z gimnazjów w os. Szkolnym. Około godz. 15.10 anonimowy rozmówca poinformował telefonicznie oficera dyżurnego KMP, o tym, że w tej szkole podłożono bombę. Na miejsce skierowano znaczne siły policyjne wraz z pirotechnikami i psem tropicielem. Ewakuowano przebywających w budynku ludzi. Ładunku wybuchowego nie znaleziono.

### NAIWNYCH NIE BRAKUJE

24 listopada, do jednego z mieszkań w os. Hutniczym wpuszczone zostały dwie kobiety, które oferowały do sprzedaży tani towar. Wykorzystując nieuwagę właściciela skradły mu 3 tys. 100 zł.

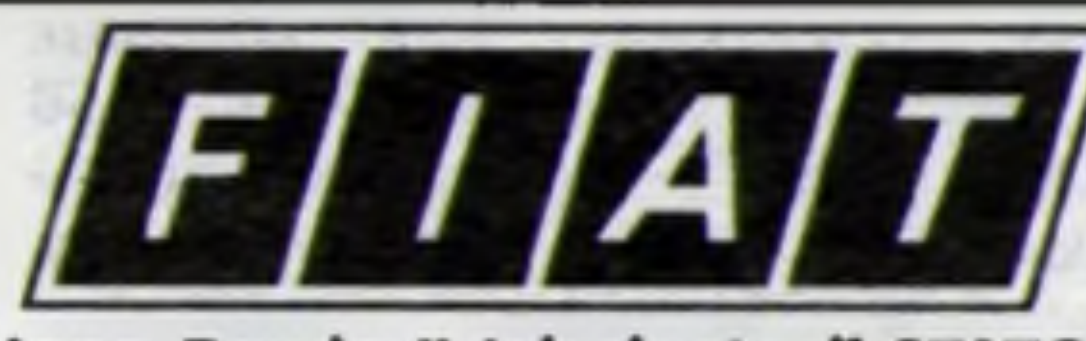
Jak twierdzi pokrzywdzony, kobiety miały ciemną karnację skóry i najprawdopodobniej były narodowości romskiej.

### FALSZYWY WOLONTARIUSZ

27 listopada powiadomiono policję, że w rejonie Rynku Głównego młody chłopak zbiera pieniądze do puszeki, podając się za wolontariusza jednej z fundacji charytatywnych. Zgłaszającemu wydało się to nieco podejrzane gdyż o takiej akcji nie słyszał. Zatrzymano nastolatka. Okazało się, że nie jest zrzeszony w żadnej tego typu fundacji, a identyfikator potwierdzający jego przynależność, wydrukował sobie sam na komputerze. Fałszywy wolontariusz wyładował w policyjnym areszcie.

(jdz)

## Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATO-

### ZAPRASZA

#### SALON sprzedaży

- sprzedaż samochodów nowych i używanych

- ubezpieczenia komunikacyjne

SERWIS autoryzowany - tel. 644-17-60

- przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

- naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

- kontrola zbieżności i geometrii kół

- analiza spaliny, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi - tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.-pt. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Serwis czynny: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

Przeglądy rejestracyjne: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

Bankowe Centrum Informatyki Sp. z o.o.

30-060 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

ISDN  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
NAJLEPSZY  
INTERNET

BCI



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **GABINET NATUROTERAPII** – skuteczne usuwanie bólów głowy (również migreny), schorzeń gardła, uszu, zatok (lejkowanie, świecowanie uszu, energoterapia). Masaże – wszystkie. Tel. 654-56-09. Rejestracja: godz. 11–12 i 18–19 (pon.–pt.).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**. (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**. Os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl
- ◆ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ◆ **ALERGIA – TESTY I ODCZULANIE** aparatem Bicom BRT. Bez pobierania krwi. Wynik natychmiast. Kraków, ul. Kremerowska 9. Tel. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149.
- ◆ **CYTOLOGIA**. Osiedle Centrum D 9/2. Tel. 642-17-23. Poniedziałek–piątek 9.00–11.00.
- ◆ **PSYCHOTERAPIA**. Tel. (012) 644-30-42.
- ◆ **NIEOPERACYJNE USUWANIE ZMARSZCZEK I POWIĘKSZANIE UST**. Ul. Pijarska 5/7.
- ◆ **WIZYTY DOMOWE – INTERNIŚCI, EKG**. Tel. 647-28-96 lub 0601 763-215.
- ◆ **GABINET MASAŻU FIZYKOTERAPII, ODCHUDZANIE**. Rejestracja po 20.30. Tel. 643-20-91.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki – 644-65-41.
- ◆ **NAPRAWA WYROBÓW KALETNICZYCH**, sprzedaż, wszywanie zamków do kurtek. Os. Boh. Września. Tel. 645-76-13.
- ◆ **KSERO KOLOR, LAMINOWANIE, OPRAWA DOKUMENTÓW, WIZYTÓWKI, ZAPROSZENIA**. Bieńczycki Plac Targowy 10A, I piętro (od strony os. Przy Arce).
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE**. Tel. 645-99-59. Na rynku od 1965 roku.
- ◆ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, przeróbki, szycie na miarę, wszywanie zamków do skór. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.
- ◆ **KSERO**, laminowanie, bindowanie. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego.
- ◆ **HYDRAULIKA, FLIZOWANIE**. Referencje. Tel. 645-41-64.
- ◆ **WIDEOFILMOWANIE**. Tel. 644-42-67.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **„STORNO” BIURO RACHUNKOWE** – pełny zakres usług. Ul. Centralna 32/19, tel. 644-98-24 wew. 38. Świadectwo kwalifikacyjne MF 28/95.
- ◆ **„PROFIT” S.C.** Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa, także usługi. Tel. 641-67-88, 0602 699-359.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.
- ◆ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.
- ◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENTA**. Tel. 648-13-55, 0502-963-422.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

## SPRZEDAŻ

- ◆ **SOLARIA FIRMY DR.KERN**. Autoryzowany dealer 0501 332-282, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

## KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej. ◆ **Pośrednictwo finansowe, polisy ubezpieczeniowe** „Na życie”, „Junior”, „Senior”, „Inwestycyjne”. 0604-547-786, 647-67-24 po 17.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 425-70-08, 643-09-98. Pon. – piątek 8–20, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA, ELEKTROMECHANIKA, POMOC DROGOWA, BEZPŁATNE HOLOWANIE**. Rozliczenia bezgotówkowe. Kraków, os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44, 0604-991-988.

**fordmondeo w kredycie 1%  
z Ford Bank**

- super atrakcyjny leasing Ford Credit
- super atrakcyjne ceny



**fordgalaxy w superatrakcyjnym kredycie z Ford Bank**

**Euro Car** Kraków Al. Powstańców Śl. 22 tel. (012) 267 44 00  
**Partner** Kraków ul. Jasnogórska 60 tel. (012) 638 01 01

Szczegóły oferty u Autoryzowanych Dealerów Forda. Oferty nie mogą być łączone.





Polecamy placówki wypoczynku zimowego dla dzieci i młodzieży przygotowane przed Biuro Turystyki „HUT-PUS”

## FERIE ZIMOWE 2001

Kontynuując przegląd oferty Biura Turystyki HUT-PUS S.A., chcielibyśmy dzisiaj przedstawić propozycje zimowisk dla dzieci i młodzieży w czasie przerwy śródrsemestralnej. W województwie małopolskim ferie zimowe przypadają w tym roku od 29 stycznia do 9 lutego 2001 roku. Ferie mogą być okazją wyjazdu poza Kraków i aktywności sportowej w zimowym plenerze.

**RYMANÓW ZDRÓJ...** to znane uzdrowisko w województwie podkarpackim, malowniczo położone w dolinie potoku Tabor i Czarnego Potoku, otoczone łagodnym pasmem zalesionych wzniesień Podgórze Bukowskiego. Specyficzny mikroklimat o cechach jednocześnie morskich i górskich, ze znaczną ilością jodu w powietrzu oraz bogate źródła wód mineralnych (szczawy) sprzyjają leczeniu chorób dróg oddechowych, gardła i serca.

Biuro Turystyki HUT-PUS organizuje w Rymanowie Zdroju zimowisko w terminie od 7 do 16 lutego 2001 roku. Uczestnicy zostaną zakwaterowani w Państwowym Domu Wczasów Dziecięcych (sale wieloosobowe, wspólne sanitarium). Cena 609 zł obejmuje 9 noclegów i 5 posiłków dziennie. W programie – wycieczka autokarowa po Bieszczadach, ognisko z pieczeniem kiełbasy, jazda na łyżwach, sankach i nartach, zajęcia świetlicowe, gry i zabawy, a także dyskoteki, inhalacje i wyjścia na basen. Ten wyjazd polecamy szczególnie dla dzieci w wieku od 7 do 11 lat, często zapadających na alergię i choroby dróg oddechowych.

**NIEDZICA** Wieś w powiecie nowotarskim, około 135 kilometrów od Krakowa. Oprócz klimatycznych posiada duże walory krajoznawcze i turystyczne, m.in. zamek niedzicki, jeden z najcenniejszych zabytków architektury obronnej, i muzeum historii Spiszu oraz zapórę wodną z dużym zbiornikiem wodnym, a w pobliżu Pieniński Park Narodowy. Termin zimowiska: od 8 do 17 listopada. Zakwaterowanie w pensjonacie „Pieniny”, w pokojach 3-, 4-, 5- i 6-osobowych z łazienkami oraz typu studio (2+4+5 z łazienką). Teren wokół jest ogrodzony. Cena – 675 zł, a w programie, obok zwiedzania Szczawnicy i wjazdu kolejką na Palenicę, wycieczka autobusowa na Słowację, kulig, piesze wyprawy po okolicy, zwiedzanie elektrowni Czorsztyn-Niedzica, nauka tańca towarzyskiego oraz jazdy na nartach na wyciągach w Niedzicy (koszt karnetu we własnym zakresie).

**KONINKI** Koninki położone u podnóża góry Tobołów oferują dobre warunki do uprawiania narciarstwa oraz turystyki pieszej. Pensjonat „Mechanik”, w którym zakwaterowani zostaną uczestnicy zimowiska, posiada własną kolej krzeselkową na górę Tobołów o długości 1195 m oraz wyciągi talerzowe i orczykowe. Młodzież zakwaterowana zostanie w pokojach 4-osobowych, dwupoziomowych z łazienkami i balkonami. W pawilonie socjalnym do dyspozycji uczestników – stolówka, kawiarnia z bilardem, sala TV i świetlice. W cenie 598 zł 4 posiłki dziennie, nocleg i organizacja pobytu, w czasie którego zaplanowano zajęcia rekreacyjne i sportowe, w tym kulig, ognisko i jazdę na nartach (tu również karnety we własnym zakresie). Termin: od 5 do 11 lutego 2001 roku.

**KORBIEŁÓW** Wśród zimowiskowych propozycji Biura Podróży HUT-PUS jest atrakcyjne, trzynastodniowe zimowisko w Korbiełowie. Mogą tu wypocząć dzieci do lat 15.

Korbiełów jest miejscowością wypoczynkową położoną w Beskidzie Żywieckim, u stóp najwyższych gór tego regionu: Babiej Góry (1725 metrów) i Pilska (1557 metrów), 23 kilometry od Żywca. Malownicze szlaki turystyczne biegnące szczytami gór, rezerwat przyrody Pilsko, Rysianka i Romanka są szczególnie atrakcyjne latem, ale w tym rejonie można także spacerować zimą. Korbiełów jest jednym z bardziej atrakcyjnych terenów narciarskich w Polsce. Na Hali Miziowej i kopule szczytowej Pilska działa zespół wyciągów i 20 kilometrów tras zjazdowych. To sprawia, że warunki do uprawiania sportów zimowych w tym rejonie są wyjątkowe.

Zimowisko odbywa się od 5 do 17 lutego 2001 r. w Domu Wczasowym „Częstochowa”, oferującym uczestnikom zakwaterowanie w pokojach 2-, 3-, i 4-osobowych z łazienkami. W budynku domu wczasowego znajduje się również basen, świetlica i bilard. Teren wokół ośrodka jest ogrodzony.

Wśród propozycji spędzenia wolnego czasu jest oczywiście jazda na nartach, a także – wycieczka na Słowację lub zamiennie do Żywca, Szczyrku i Wisły, a także kulig i ognisko z pieczeniem kiełbasy, kąpiele w basenie, piesze wyprawy po okolicy, zajęcia i gry świetlicowe, zabawy na wolnym powietrzu, dyskoteki. W cenie 915 zł – 12 noclegów, wyżywienie, prowiant na drogę powrotną i dowozy do wyciągów. Natomiast za karnety narciarskie należy zapłacić we własnym zakresie.

### ZIMOWISKA ZAGRANICZNE

**SŁOWACJA-SVIT** Dzieci i młodzież z Krakowa będą mogły zimowe ferie spędzić także w górskich miejscowościach najbliższego sąsiada – Słowacji – oraz w preferowanej dla narciarskich wyjazdów Polaków – Austrii.

Svit to miasteczko położone w południowo-zachodniej części Kotliny Popradzkiej, około 7 kilometrów od Popradu. Od północy znajdują się Wysokie Tatry – najwyższe pasmo Karpat – które stanowią prawdziwy raj dla narciarzy. Panują tu doskonałe warunki narciarskie, którym sprzyja infrastruktura: wyciągi i trasy narciarskie w pobliskim Smokovcu, Strbskim Plesie, Tatrzańskiej Łomnicy itd. Od południa Svit znajdują się zalesione stoki Kozich Wierchów: w odległości 5 kilometrów od miasteczka, w Łopusznej Dolinie – znajduje się również ośrodek sportów zimowych z 7 wyciągami i sztucznie śnieżonymi, oświetlonymi stokami. Biuro Turystyki HUT-PUS lokuje swoje zimowisko w hotelu „Młodość”, położonym na obrzeżu miasteczka, młodzież nocuje w pokojach 2-osobowych z łazienkami i balkonami. W 8-kondygnacyjnym budynku znajduje się świetlica z TV, bufet i restauracja. Program pobytu obejmuje jazdę na nartach pod opieką instruktorów-wychowawców w Łopusznej Dolinie, Liptovskiej Tepliczce (6 wyciągów) lub okolicach Tatrzańskiej Łomnicy, trzykrotne wyjście na basen, dyskoteki, wycieczkę do Popradu. Cena – 796 zł. Termin od 3 do 11 lutego.

**RAMINGSTEIN** Zimowisko w tym urokliwym alpejskim miasteczku położonym w najbardziej nasłonecznionej kotlinie Austrii i wśród pięknych sosnowych lasów 285 kilometrów od Wiednia odbywa się w dwóch terminach: od 3 do 11 lutego i od 9 do 17 lutego 2001 roku.

Specyficzny mikroklimat gwarantuje pewny śnieg aż do maja, a znakomicie przygotowane tereny narciarskie, o różnym stopniu trudności, zadowolą wszystkich amatorów białego szaleństwa. Narciarze mają do dyspozycji 200 kilometrów tras zjazdowych w regionach Aineck-Katschberg, Grosseck-Fanninberg, Karneralamschoenfeld, St. Margarethen, St. Michel położonych na wysokości od 1050 do 2360 metrów n.p.m. z 8 wyciągami krzeselkowymi, z najdłuższym na świecie 6-osobowym wyciągiem w Fanninberg oraz 38 wyciągów orczykowych. Czyste górskie powietrze sprzyja osobom z dolegliwościami układu oddechowego.

Biuro Turystyki HUT-PUS oferuje zakwaterowanie w pensjonacie „Durigon”. Jest to zabytkowy gasthof z XVI wieku zaadaptowany na komfortowy hotel z 6-osobowymi pokojami z łazienką. Jest też sala bilardowa, dyskotekowa i restauracja. Obsługa hotelowa zna język polski. Głównym punktem programu pobytowego jest oczywiście jazda na nartach, a ponadto m.in. dyskoteki, zajęcia sportowe i rekreacyjne. Cena 1100 zł. (W tym dowozy do wyciągów narciarskich, ale karnety płatne we własnym zakresie – cena 6-dniowego karnetu wynosi około 870 ATS).

\*\*\*

Z oferty Biura Turystyki HUT-PUS, które od lat zajmuje się organizacją wypoczynku dla dzieci i młodzieży skorzystać mogą wszyscy. Pracownicy huty i spółek serwisowych mają tu sytuację nieco ułatwioną, gdyż istnieje możliwość rozłożenia płatności na raty.

\*\*\*

Więcej informacji na temat oferty świątecznej, sylwestrowej i wypoczynku podczas ferii szkolnych uzyskać można w siedzibie Biura Turystyki HUT-PUS przy ul. Ujastek 1, Centrum Administracyjne HTS, bud. „S”, kl. B, fax: (012) 644-36-86, tel. (012) 643-55-98 oraz w nowym punkcie sprzedaży ofert turystycznych mieszczącym się przy ul. Grodzkiej 32, tel. (012) 292-11-16 i 292-11-17.

## SYLWESTROWA I ZIMOWISKOWA OFERTA „GALEONU”

Biuro Podróży „GALEON” działające przy Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego S.A. przygotowało dla hutników i ich rodzin wiele propozycji zimowego wypoczynku w okresie Sylwestra i ferii zimowych.

Wśród propozycji wypoczynku w okresie Sylwestra znalazły się Barcice w Beskidzie Sądeckim, Vittanova na Orawie, Poprad w Słowackich Tatrach, także Szarisz-Sigord, Świdnik – Słowackie „Bieszczady” – czy Presov-Spiz – oraz Vranov n. Toplou.

### ZIMOWISKA I OBOZY

„Galeon” przygotował również ofertę zimowiskową dla najmłodszych. Zaprasza na zimowiska do:

**Niedzicy w Pieninach** (8 dni). Cena – 558 zł od osoby. Termin od 11 do 18.02.2001 r. W cenie – zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna, a w programie m.in. kurs tańca disco i towarzyskiego, wycieczki po okolicy, kulig saniami górskimi, ogniska z pieczeniem kiełbasy, zabawa karnawałowa, bal przebierańców i jazda konna.

**Barcice w Beskidzie Sądeckim** (8 dni). W cenie 495 zł – zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, opieka kadry pedagogicznej, ubezpieczenie, kursy tańca, wycieczki m.in. do Starego Sącza, Piwnicznej, Krynicy, Mniszku n. Popradem, kulig saniami górskimi, ogniska z pieczeniem kiełbasy, wybory najmilszych, narty, sanki. Obiekt, w którym przebywać będzie młodzież, przystosowany jest dla osób niepełnosprawnych.

Oprócz tego „Galeon” proponuje wycieczki edukacyjne dla dzieci i młodzieży szkolnej oraz wyjazdy na zielone szkoły i zielone przedszkola. Propozycji wyjazdów tematycznych gdzie rekreacja i turystyka połączone zostały ze zdobywaniem wiedzy – jest bardzo dużo

### NARTY NA SŁOWACJI ODŁOŻONE

W ofercie „Galeonu” znalazły się także jednodniowe wyjazdy na narty. Planuje się je w soboty i w niedziele. Taki wyjazd zapowiadaliśmy już na najbliższą sobotę – 2 grudnia. Niestety, jak widać za oknem, aura jest w tym roku dla narciarzy niezbyt łaskawa i śniegu na razie nie widać, a tego, który spadł w górach, jest jeszcze bardzo mało. W związku z tym inauguracja wyjazdów narciarskich niestety musi ulec przesunięciu. O terminach wyjazdów informować będziemy na bieżąco.

Po szczegółowe informacje zapraszamy do biura „Galeonu”: **poniedziałek – piątek w godz. od 10.30 do 17.00.** Kraków os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina Sfinks. Tel./fax; (012) 642-26-20, lub wewn. HTS – centrala: 644-46-66. w. 57-60, lub komórkowy – 0606-394-103.

**Komitet Organizacyjny „HUT-PUS” S.A.**



urządza 31 XII 2000 roku w Sali Teatralnej HTS S.A.

**BAL SYLWESTROWY 2000/2001**

Rozpoczęcie balu – godz. 21.00, zakończenie – godz. 5.00.

Gra zespół muzyczny. Miejsca rezerwowane.

Wstęp od osoby – łącznie z konsumpcją – 250 zł.

Sprzedaż biletów: „HUT-PUS” ul. Mrozowa 3., tel. 644-28-16

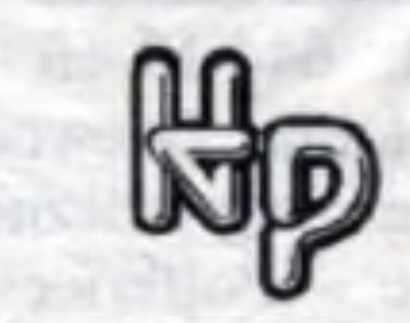
PPR BELMER HTS S.A.



ZPZ „ZŁOMEX” S.A.



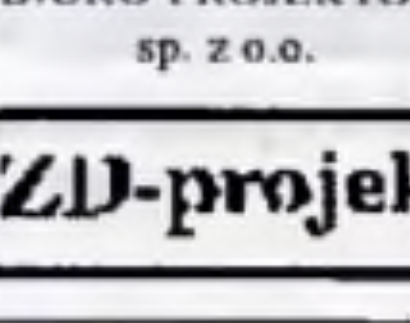
PUS „HUT-PUS” S.A.



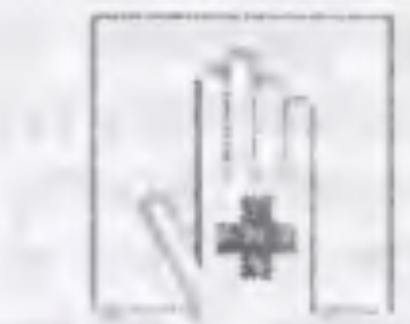
PTS S.A.



BIURO PROJEKTÓW sp. z o.o.



PUM Centrum - Nowa Huta

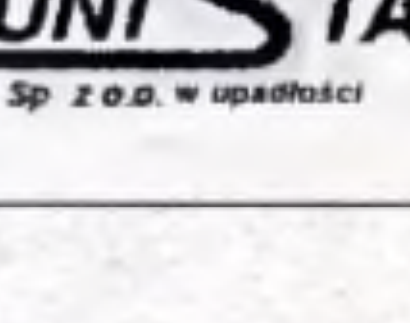


CENTRUM INFORMATYKI

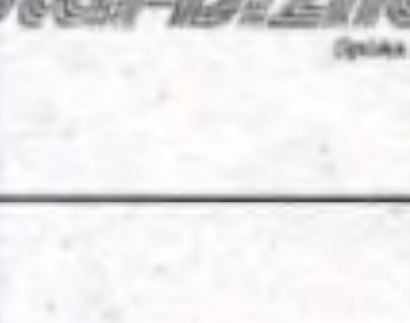
HTS-Com Arch. Kraków S.A.

COMPLEX S.A.

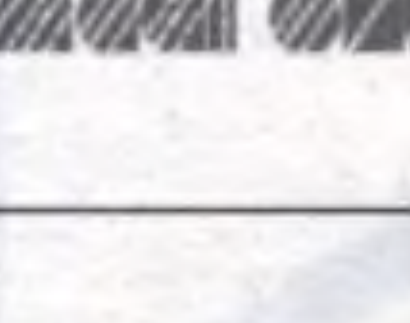
UNI STAL Sp. z o.o. w upadłości



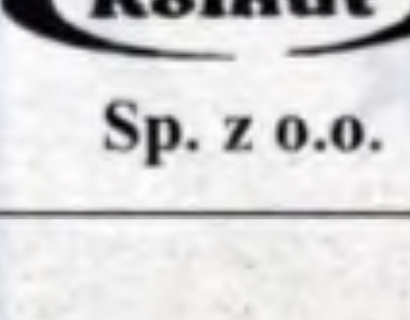
Stal-Biznes



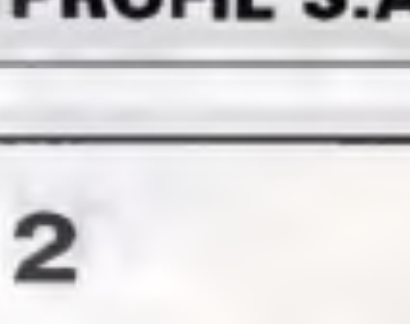
mała olina



Rolhut



PROFIL S.A.





# CIEPŁO DROŻSZE

Urząd Regulacji Energetyki nadzorujący działalność przedsiębiorstw sektora energetycznego zatwierdził nową taryfę dla ciepła skalkulowaną przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie. Fakt ten został opublikowany w Dzienniku Urzędowym woj. małopolskiego nr 97. Taryfę zatwierdzono w listopadzie, a w rozliczeniach z klientami zaczyna obowiązywać od 1 grudnia br. Najważniejszym czynnikiem, który wpłynął na nowe warunki cenowe, jest inflacja. Wycenienia cen i stawek opłat odzwierciedlają także planowane koszty modernizacji, rozwoju i inwestycji przedsiębiorstwa w zakresie ochrony środowiska. Ciepło będzie droższe, średnio rzecz biorąc, o 10,8 proc.

Wokół tej wielkości oscylować ma podwyżka, z niewielkimi różnicami, w odniesieniu do różnych grup odbiorców. W nowej taryfie ciepłej wyodrębniono 11 grup odbiorców (w obowiązującej dotychczas było 7), by jeszcze dokładniej sklasyfikować zakres świadczonych usług.

\*\*\*

W wymienionym Dz.U. nr 97 informuje się: „Określone w taryfie ceny i stawki opłat stosuje się dla poszczególnych grup odbiorców, odpowiednio do zakresu usług świadczonych dla tych odbiorców, w zależności od źródła ciepła, z którego dostarczane jest ciepło, nośnika ciepła, miejsca dostarczania ciepła, własności urządzeń ciepłowniczych oraz charakteru zapotrzebowania na ciepło”. Oznacza to, najogólniej, że inne stawki ustalono w przypadku, gdy nośnikiem ciepła jest gorąca woda, i inne, gdy jest to para. Od-

ębne grupy stanowią odbiorcy zaopatrywani w ciepło z miejskiej sieci ciepłowniczej, osiedlowej sieci ciepłowniczej czy też kotłowni lokalnych. Uwzględniono w cenach fakt, czy odbiorcy posiadają własny węzeł cieplny czy też jest to węzeł MPEC. Różnicuje się też stawki dla odbiorców zaopatrywanych w ciepło z kotłowni lokalnych w zależności od tego, czy są to kotłownie kokso-we, gazowe czy też olejowe. Ta drobna klasyfikacja odbiorców zmierza do dokładnego określenia kosztów faktycznie ponoszonych z tytułu zakupu ciepła, produkcji, przesyłu i zużycia energii cieplnej. Klienci MPEC otrzymywać będą nadal co miesiąc dwie faktury. Jedną uwzględnia opłatę stałą, w wysokości 30 proc. całości ponoszonych kosztów na ogrzewanie (odzwierciedla opłatę za zamówioną moc na cały rok, opłatę abonamentową i opłatę za przesył). Druga faktura obrazuje opłatę zmienną (70 proc.

kosztów odbiorcy) za zużytą energię cieplną i nośnik ciepła. Za wszelkie inne usługi wykonywane na życzenie klienta wystawiane będą faktury dodatkowe. Przedsiębiorstwo naturalnie zapewnia sprawne funkcjonowanie sieci i urządzeń ciepłowniczych własnych i odbiorców, aparatury kontrolno-pomiarowej. Dodatkowa opłata będzie pobierana wówczas, gdy na przykład odbiorca żąda dodatkowego skontrolowania układu pomiarowo-rozliczeniowego, a przeprowadzona kontrola nie stwierdzi w ogóle nieprawidłowości lub niewielki błąd mieszczący się w granicach określonych przepisami dla danej klasy dokładności. Opłaty pobiera się również w przypadku dodatkowego przzerwania i następnie wznowienia dostarczania ciepła. Przed takimi kosztami bronią się spółdzielnie mieszkaniowe i niejednokrotnie, mimo chłódów jesienią, zwlekają z rozpoczęciem sezonu grzewczego.

Przypomnieć tu trzeba, że według „prawa energetycznego” sezon grzewczy obejmuje okres od 1 września do 31 maja roku następnego. W tym okresie Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej samodzielnie podejmuje decyzję o dostawie ciepła wszystkim odbiorcom, jeśli przez trzy kolejne doby o godz. 19 wieczorem temperatura powietrza spadnie poniżej 10 st. C. W przypadku gdy odbiorca nie życzy sobie

tego, zawiadamia pisemnie przedsiębiorstwo i proponuje inny termin. Za uruchomienie ogrzewania nie pobiera się opłaty. Natomiast jeśli odbiorca żąda „włączenia” ciepła, a po jakimś czasie zleca przerwanie dostawy energii cieplnej i potem znowu prosi o kolejne uruchomienie dostarczania ciepła, to ponosi dodatkową opłatę (w wysokości 77,34 zł za jeden węzeł ciepłowniczy). Nie ma potrzeby takich wielokrotnych „manipulacji” w przypadku węzłów cieplnych wyposażonych w automatykę pogodową.

\*\*\*

Ceny za ciepło zostały urynkowane. Energia cieplna nie należy do tanich. W przypadku centralnego ogrzewania mieszkań stanowi ono około 60 proc. comiesięcznej opłaty za mieszkanie przez cały rok. Powszeczną jest świadomość tego faktu, ma ją też kierownictwo Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Od początku lat dziewięćdziesiątych przedsiębiorstwo podjęło się koniecznej, kompleksowej modernizacji przestarzałego systemu ciepłowniczego dzięki kredytowi BŚ i funduszom pomocowym. Aktualnie spłaca wykorzystany kredyt i nadal realizuje długofalowy program restrukturyzacji. W celach strategicznych chodzi o dalsze doskonalenie usług i maksymalne oszczędno-

ści kosztów ogrzewania. We współpracy z organizacjami międzynarodowymi realizowane są programy oszczędnościowe. Zostało na przykład powołane do życia Przedsiębiorstwo Oszczędzania Energii „ESCO” sp. z o.o. ESCO kredytuje inwestycje, klienci to przedsięwzięcie spłacają potem z uzyskanych oszczędności energii. Po gruntownej modernizacji systemu ciepłowniczego uzyskuje się oszczędności rzędu 20–30 proc.

Sprawny i oszczędny system ciepłowniczy ma również wagę w wymiarze globalnym, oszczędza środowisko. Przedsiębiorstwo ma tu wymierne efekty w likwidacji źródeł niskiej emisji. Efekt ekologiczny to tysiące ton mniej nad miastem – dwutlenku siarki, tlenku węgla, związków azotu i pyłów. Warto wspomnieć, że rok temu, 1 grudnia 1999 roku, MPEC został skreślony z listy zakładów uciążliwych dla środowiska w skali woj. małopolskiego.

Bezpośrednio dla odbiorcy najistotniejsze są jednak koszty ciepła i ceny powinny być wyważone. Urząd Regulacji Energetyki, zatwierdzając nową taryfę dla ciepła, w uzasadnieniu decyzji stwierdza między innymi: „...Przyjęty przez przedsiębiorstwo wzrost cen i stawek opłat wynoszący 10,8 proc. nie narusza zasady równowagi interesów tego przedsiębiorstwa i jego odbiorców...” Nowa taryfa obowiązuje od 1 grudnia br. i według niej będą rozliczane koszty usług świadczonych na potrzeby centralnego ogrzewania, ciepłej wody użytkowej oraz pary i wody technologicznej dla przemysłu.

(h)

## SPECJALNA PROMOCJA

### DLA PRACOWNIKÓW HUTY IM. T. SENDZIMIRA oraz ich rodzin

(pokrewieństwo w linii prostej tj. mąż, żona, ojciec, matka, syn, córka, brat, siostra)

**126** ~~stara cena od 13 500 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Punto** ~~stara cena od 33 300 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Palio** ~~stara cena od 36 600 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Brava** ~~stara cena od 43 900 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Bravo** ~~stara cena od 44 300 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY



**Siena** ~~stara cena od 32 200 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Marea W.** ~~stara cena od 60 800 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

**Multipla** ~~stara cena od 64 900 zł~~

CENA OD: ZADZWON 012/ 269-12-26

DODATKOWO: BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY

Ilość samochodów objętych promocją ograniczona

**FIAT**

**Viamot Ltd.**

**Alfa Romeo**

ul. Zakopiańska 288, 30-435 Kraków, tel. 012/ 269-12-26



Zamieszkać w miejscu, gdzie...

będziesz pływał pod prysznicem

spać na suficie

i z każdym dniem będziesz coraz wyższy

W E W N Ę T R Z U  
**STACJI  
KOSMICZNEJ**

**Niedziela, 10 grudnia, godz. 21.00**

Wejdź do środka nowego gwiazdnego domu

SPONSORZY



We're the dot in .com



[www.discoveryeurope.com](http://www.discoveryeurope.com)





## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący** – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnicy, ul. Miśnieńska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

**Dyżury**: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

## SPRAWY BIEŻĄCE RADY DZIELNICY XV

W dniu 20 października br. pomiędzy Zarządem Dzielnicy XV, Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej i Grodzkim Urzędem Pracy zawarte zostało porozumienie w sprawie utworzenia i prowadzenia placówki pn. „Giełda Pracy Non Stop”. Zgodnie z umową, Rada Dzielnicy XV nieodpłatnie udostępniła ww. instytucjom pomieszczenia znajdujące się w siedzibie Rady przy ul. Miśnieńskiej 58. W pomieszczeniu na poddaszu Grodzki Urząd Pracy wspólnie z MOPS-em prowadzić będzie giełdę, natomiast w pomieszczeniu znajdującym się na parterze porad udzielać będzie radca prawny. Aktualnie instalowany jest niezbędny sprzęt. Niestety opóźnia się przydział telefonów. O ile nie będzie dalszych opóźnień, to 10 grudnia br. przyjęci zostaną pierwsi zainteresowani.

### Poprawa bezpieczeństwa w Dzielnicy XV MK

W dniu 3 lipca br., po wielu staraniach Zarządu i Rady Dzielnicy XV, oddano do użytku sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu ul. Wiślickiej i Cedyńskiej. „Odpukać”, jak do tej pory, na skrzyżowaniu tym, nie było wypadku z udziałem pieszych. Znaczący poprawie uległa organizacja ruchu drogowego. Przyjęty, przez Radę Dzielnicy XV MK III kadencji, program poprawy bezpieczeństwa w

dzielnicy, zakłada m.in. wykonanie sygnalizacji świetlnej na niebezpiecznych skrzyżowaniach. W dniu 20 listopada br. w siedzibie Zarządu Dróg i Komunikacji, odbył się przetarg na wykonanie projektu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Piasta Kołodziejca, gen. Kleeberga i Kruszwickiej. Projekt zostanie wykonany w pierwszym kwartale przyszłego roku, natomiast realizacja inwestycji prawdopodobnie rozpocznie się na przełomie maja i czerwca. Należy tutaj podkreślić, że dzielnica realizuje to zadanie przy znaczącym wsparciu finansowym ZDiK. Rada Dzielnicy XV w zadaniach priorytetowych na 2001 rok przeznaczyła kwotę 20 tys. zł na opracowanie dokumentacji technicznej na realizację sygnalizacji świetlnej na kolejnym skrzyżowaniu. Jest to skrzyżowanie ulic ks. Jancarza i Cedyńskiej w sąsiedztwie Placu Handlowego w os. Złotego Wieku. Będziemy czynić starania, aby sygnalizacja ta powstała jeszcze w tej kadencji rady.

W ostatnim czasie zostały zamontowane progi zwalniające na ul. gen. Kleeberga. Rada Dzielnicy XV w 2001 roku zaplanowała dalszy montaż kolejnych progów na ul. Cedyńskiej, Wawelskiej i Nagłowickiej. (W.Z.)



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący**: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego**: Józef Krężolek, **członkowie zarządu**: Adam Cichostępski, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

## POSTULATY MIESZKAŃCÓW OS. WOLICA

19 listopada br. zebrali się mieszkańcy os. Wolica w Klubie Kultury „Jedność”, by wspólnie z przedstawicielami Rady Dzielnicy XVIII i Policji omówić nurtujące ich problemy i ustalić środki zaradcze dla ich usunięcia.

Pierwszoplanowym problemem była troska o zapewnienie dzieciom bezpieczeństwa na drodze do szkoły. Nie ma chodników, w związku z tym dzieci dla uniknięcia wypadku, grożącego im ze strony jeżdżących, zwykle z nadmierną prędkością, samochodów osobowych i ciężarowych zmuszone są do korzystania z poboczy, które są bardzo zaniedbane. Stoi tam woda, są liczne dziury. Domagano się szybkiego uporządkowania tych poboczy, kontrolowania kierowców.

Zwrócono uwagę na wadliwą konstrukcję wiat na przystankach autobusowych, które są zbyt wąskie i nie chronią przed deszczem. Krytykowano niedokończenie przez MPK wiaty przy ul. Siejówka, wnioskowano o wybudowanie wiaty przy szkole oraz na pętli obok kościoła. Wytykano niewłaściwe oznakowanie ul. Bartniczej i ul. Siejówki, przy której wybuchł swego czasu pożar, a straż pożarna miała kłopoty z odnalezieniem tej ulicy. Dla usprawnienia ruchu należy założyć światła przy skrzyżowaniu ulic Brzeskiej i Sandomierskiej.

Mieszkańcy wskazywali na konieczność wybudowania przepompowni. Skarżyli się, że woda w czasie opadów spływa na teren osiedla, nawet z Kocmyrzowa. Prosilili o wyjaśnienie, czy na terenie osiedla można już wznosić domy jednorodzinne, gdyż te tereny stanowiły pas ochronny. Zapytywali, jakie są plany powo-

łania w os. Wolica gimnazjum.

Ze strony Rady pierwsza zabrała głos radna osiedla **Kazimiera Pięroń**. Poinformowała, co dotychczas zrobiono dla osiedla. Otóż odnowiono rowy melioracyjne w dużym zakresie, ale mimo to są jeszcze rowy oczekujące odnowy. Dokonano oświetlenia Przylasku Wyciąskiego. Zostanie zakończone oświetlenie ul. Siejówka. W toku realizacji jest oświetlenie i utwardzenie jezdni ul. Nawodna Boczna. Planuje się wykonanie projektu i jezdni ul. Siejówka i ul. Kontyma. Uporządkowano row biegnący obok SP nr 142, która w 2001 r. otrzymała nowe okna wykonane za 14 tys. zł.

**Józef Krężolek**, zastępca przewodniczącego Rady poinformował, że głównym tematem jest obecnie budowa przepompowni. W 2001 roku prace modernizacyjne będą realizowane przede wszystkim w Przylasku Wyciąskim, w którym zostanie wybudowany chodnik. Wyjaśnił, że Rada podejmowała interwencje w sprawie omawianych zaniedbań MPK i u wykonawców oświetlenia, i będzie nadal interweniować. Domagać się będzie też właściwego oznakowania dróg. Plan zagospodarowania przestrzennego jest opracowywany. Przewiduje on budownictwo jednorodzinne na terenie osiedla. Zalecał, by się z tym planem zapoznać. MPK może wiaty postawić w osiedlu, jeżeli wygospodaruje je na terenie miasta. Nowych wiat nie jest w stanie wybudować. J. Krężolek zalecał powołanie komitetu społecznego ds. budowy kanalizacji, takiego, jaki działa już w Mogile. Wówczas będzie można otrzymać dotację na tę inwestycję.

Przedstawiciel Policji mówił o trudnościach w kontroli kierowców. Do tego potrzebny jest radar, którym Komisariat Policji Kraków-Nowa Huta nie dysponuje.

Spotkanie podsumował **Tomasz Urynowicz**, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII. Oświadczył, że to spotkanie ma szczególną rangę. Odbywa się na półmetku działalności Rady. Chętnie wsłuchujemy się – powiedział – w wasze postulaty. Wszystkie przełożymy dalej, do rozważenia i realizacji. Dla Rady są podstawą do opracowania dalszego działania ku pożytkowi wyborców. W tym okresie priorytetowymi osiedlami są osiedla wiejskie. W następnych latach będziemy wspomagać osiedla miejskie. Obecnie Rada wspólnie z Policją i Strażą Miasta opracowuje program pod nazwą „Bezpiecznie i przyjaźnie”, w którym pierwszeństwo uzyska zapewnienie spokoju mieszkańcom. W zakresie komunikacji przewidziane są zmiany. Ul. Brzeska będzie główną, a ul. Sandomierska podporządkowaną. Przyczyną tej decyzji jest większy ruch pojazdów na ul. Brzeskiej.

### Sprostowanie:

W numerze 47 „Głosu” przy omawianiu uchwał na sesji Rady z dnia 9 listopada wkradł się błąd. Podano tam omyłkowo, że na wykonanie tablicy pamiątkowej Obrony Krzyża przeznaczono 50 tys. zł. Taki fundusz jest przeznaczony na wykonanie tablic informacyjnych osiedli Dzielnicy XVIII. Tablica pamiątkowa zostanie wykonana z funduszy, które zostaną po wykonaniu tablic informacyjnych.

(A.O.)

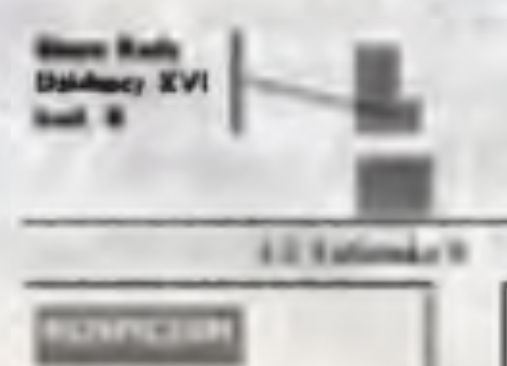
## Święty Mikołaj dla dorosłych!!!

Rada Dzielnicy XVI „Bieńczyce” zaprasza swoich mieszkańców mających problemy kardiologiczne na bezpłatne badania EKG wykonane unikalną metodą **teletransmisji**. Spośród chorych zostanie wyłonionych 40 mieszkańców, którzy zostaną objęci na koszt rady dzielnicy półrocznym programem opieki przez **Krakowski Ośrodek Telefonicznego Nadzoru Kardiologicznego**.

Badanie odbędzie się w siedzibie Rady Dzielnicy XVI ul. Fatimska 8, w dniu 9 grudnia (sobota) od godz. 12.30

Każda z wybranych osób otrzyma w bezpłatną dzierżawę przenośne urządzenie (transmitter), dzięki któremu przez całą dobę będzie mogła telefonicznie wykonać badanie EKG. Na podstawie analizy krzywej EKG oraz bezpośredniej telefonicznej rozmowie z pacjentem lekarz dyżurny podejmuje decyzję o dalszym postępowaniu i jeśli zachodzi taka potrzeba wzywa pogotowie ratunkowe.

Metoda ta zapewnia komfort i natychmiastowy dostęp do lekarza specjalisty (nawet kilka razy dziennie) z każdego miejsca gdzie przebywa chory. Potrzebny jest tylko telefon stacjonarny lub komórkowy.



Dodatkowe informacje będzie można uzyskać w dniu badania pod numerem **641-45-67**. Osoby zainteresowane już teraz pełną informacją o działającym systemie mogą dzwonić pod numer **632-48-97**.

## Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa



# SKOK

30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. (012) 643-73-99; 644-49-54

Oddziały: os. Boh. Września 80, tel. (012) 645-99-86

ul. Wielicka 265, tel. (012) 658-76-51, 658-13-84

os. Złota Jesień 1, tel. (012) 647-66-66 wew. 318

pl. Szczepański 5, tel. (012) 422-76-60, 423-13-01

### Oferujemy na dogodnych warunkach:

- ❖ lokaty terminowe
- ❖ rachunki systematycznego oszczędzania
- ❖ rachunki rentierskie
- ❖ ROR (oproc. 10% w skali roku)
- ❖ karty płatnicze i bankomatowe
- ❖ TANIE KREDYTY do 30 tys. zł czas oczekiwania na kredyt do 3 dni
- ❖ tzw. chwilówki (do 300 zł)
- ❖ pożyczki natychmiastowe (do 1200 zł)

**Nie pobieramy prowizji od udzielanych pożyczek!**

## F.H. ŁADYGA - GORZKOWSKI i FIRMA PHILIPS

ZAPRASZAJĄ NA KONKURS Z NAGRODAMI

„GRUDZIEŃ MIESIACEM PHILIPSA”

SZCZEGÓŁY W NASZYCH SKLEPACH

## ŚWIĄTECZNA PROMOCJA PHILIPSA



899 zł!



Wieża FWC 28

✓ Przy zakupie TV Philips 100 Hz – słuchawki bezprzewodowe **GRATIS!**

### Nasze sklepy:

os. Słoneczne 1 ☎ 644 22 12

D.H. Wanda ☎ 648 50 66 w. 34



## OGŁOSZENIA DROBNE

- AM'STAFFY – doskonała psychika, pochodzenie. 0501-245-152.
- ANTENY WIZJA, CYFRA. (012) 648-30-42.
- CHEMIA – korepetycje. 647-24-19.
- CHŁODZIARKO – zamrażarkę 14x60, zamrażarkę 5-szufladową, bojler 60l., stan bardzo dobry. 645-18-44.
- DWUPOKOJOWE, Huta, sprzedam. 415-29-92 po 17.00. 0502-072-812.
- DWUPOKOJOWE, odnowione, Boh. Września, tanio wynajmiemy lub sprzedam. 0602-12-82-82.
- DWUPOKOJOWE 46 m kw., parter, os. Tysiąclecia, sprzedam. 647-23-67.
- FIAT 125p, 1986, sprzedam. 647-31-92 po 16.00.
- GARSONIERĘ, dom wielorodzinną, sprzedam. 656-31-84, 644-68-71.
- HYDRAULIKA, piecyki – kuchenki, naprawa – montaż, przeróbki, instalacja – szczelność aparatem. (012) 648-48-32.
- KOMIS – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.

- LODÓWKI, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
- MIEJSCE postojowe w garażu podziemnym na os. Boh. Września, sprzedam. 633-99-18, 0604-267-896.
- NAPRAWA piecyków, term. 641-54-20.
- ODNAWIANIE wanień. Tape-towanie, malowanie, opalenie drzwi, okien, wykończeniowe. 644-45-73.
- ODPOWIEDZIALNYM i uczciwym dochodowa współpraca. (012) 643-22-72.
- OLSZA! Dwupokojowe, 45 m kw., 110 000, sprzedamy. 0602-12-82-82, 641-04-88.
- PIĘTNASTOAROWĄ, budowlaną, Fatimska, sprzedamy. 0602-12-82-82.
- POKÓJ z kuchnią, osiedle Zielone, sprzedam. 653-19-15 po 20.00.
- POLONEZ 1,4, 1996, sprzedam. (012) 649-07-18.
- POSZUKUJĘ lokalu na agencję reklamową, parter. 0602-699-359.
- POŻYCZKI bankowe do 5.000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- PRZEPISYWANIE, skanowanie. 425-86-08.
- PRZESTRAJANIE radiodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, os. Piastów 41/58.
- REMONTY kompleksowe mieszkań, adaptacje. (012) 425-87-20, 0602-308-458.
- REMONTY, malowanie, gładź, panele. (012) 645-73-33, 0607-312-755.
- REMONTY mieszkań. 641-54-20.
- SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe na os. Boh. Września. (012) 641-66-89, 0605-222-551.
- SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, 46 m kw., os. Piastów 52, loggia, telefon, schówek na półpiętrze. Tel. 413-64-81, 0607-494-767.
- SPRZEDAM M3, 39 m kw. 648-34-01, 649-14-20.

- SPRZEDAM na raty mieszkanie 3-pokojowe 55 m kw., os. Boh. Września 61/7. Tel. 648-39-85, po 20.00.
- SPRZEDAM piec węglowy, 80 zł. Tel. 645-13-51.
- SPRZEDAM sofy rattanowe 3+2. 0602-46-59-66.
- SPRZEDAM tanio dom, 80km od Krakowa, Biechów 54, gm. Pacanów. 0606-486-989.
- SPRZEDAM tanio fiata 125p, stan bardzo dobry. Tel. 644-20-34.
- SPRZEDAM 1-pokojowe. 643-11-67.
- SUKNIĘ ślubną (38), tanio sprzedam. 648-11-72.
- SZKLARSKIE pogotowie. 649-15-94.
- SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- ZAMIENIĘ 1-pokojowe (38m kw.) na 3-pokojowe, powyżej 55 m kw. 643-11-67.
- ZAMIENIĘ 2-pokojowe na 1-pokojowe. Tel. 642-24-41 wieczorem.
- ZAMIENIĘ 47 m kw., 2-pokojowe, kwaterunek na większe (3 lub 4-pokojowe). 649-81-06.
- ŻALUZJE przeciwsłoneczne. 647-64-46.

## WYMIANA KŁOCKÓW HAMULCOWYCH PRZEDNIEJ OSI ZA 28 ZŁ

Naprawy samochodów marki FIAT, FSO i innych. Sprzedaż części.  
Zapraszamy pon.–pt. 7.00–21.00, sob. 7.00–14.00  
Badania techniczne pojazdów do 3,5 t, również zasilanych gazem.  
(pon.–pt. 8.00–20.00, sob. 8.00–14.00)  
„ASSO”, os. J. Strusia 13, tel. 648-19-10.

## HURTOWNIA ZABAWEK I ROWERKÓW DZIECIĘCYCH



## ORAZ ARTYKUŁÓW SPORTOWYCH ZAPRASZA NA ZAKUPY

os. NIEPODLEGŁOŚCI 2  
Otwarte: pon.–pt. 9.00–17.00, sob. 9.00–13.00  
Tel./fax 648-26-52

Polecamy zabawki firm:

CAVALINO, SIMBA, TREFL, CO-MO, NEW RAY, BURAGO, DINO-TOYS, FARO

**TRANSPORT DO SKLEPÓW – GRATIS**



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna  
**CAŁODOBOWO**

Tel.  
**94-77**



FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA · HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW

- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

RATY  
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.  
Kraków, ul. Kilmieckiego 14  
przed pawilonem „C”

Prywatne Policealne Studium  
Zawodowe dla Dorosłych  
31-953 Kraków, os. Uroczę 13  
**OGŁASZA ZAPISY**

### Technik bezpieczeństwa i higieny pracy

- dla osób po technikum nauka trwa 2 semestry
- dla osób po liceum nauka trwa 3 semestry

### Technik budownictwa

- dla osób po liceum nauka trwa 2 lata

Zajęcia odbywają się w soboty i niedziele. Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły.

Tel./fax 644-19-44, 644-86-29  
w godzinach 8.00–14.00

kosmetyki · bielizna · rajstopy  
· skarpety · poduszki · pościel  
· koce · materiały · firanki  
· ręczniki · obrusy · plastyki  
· szkło · chemia gosp. · papierosy  
· akcesoria dla niemowląt

Sklep „PIK”, os. 2 Pułku  
Lotniczego, pawilon nr 1

- ❖ zabawki ❖ dresy ❖ skarpety
- ❖ rękawiczki ❖ paski
- ❖ portfele ❖ torebki
- ❖ sznurówki ❖ wkładki do butów
- ksero ■ laminowanie

„RADOSKÓR”, os. 2 Pułku  
Lotniczego, pawilon nr 1

Zapraszamy: pon. - pt.: 10.00 - 19.00, sob.: 10.00 - 14.00

**SALONY MEBLOWE meblotex**

**NOWOCZESNE MEBLE DO MIESZKAŃ, KUCHNI I BIUR**

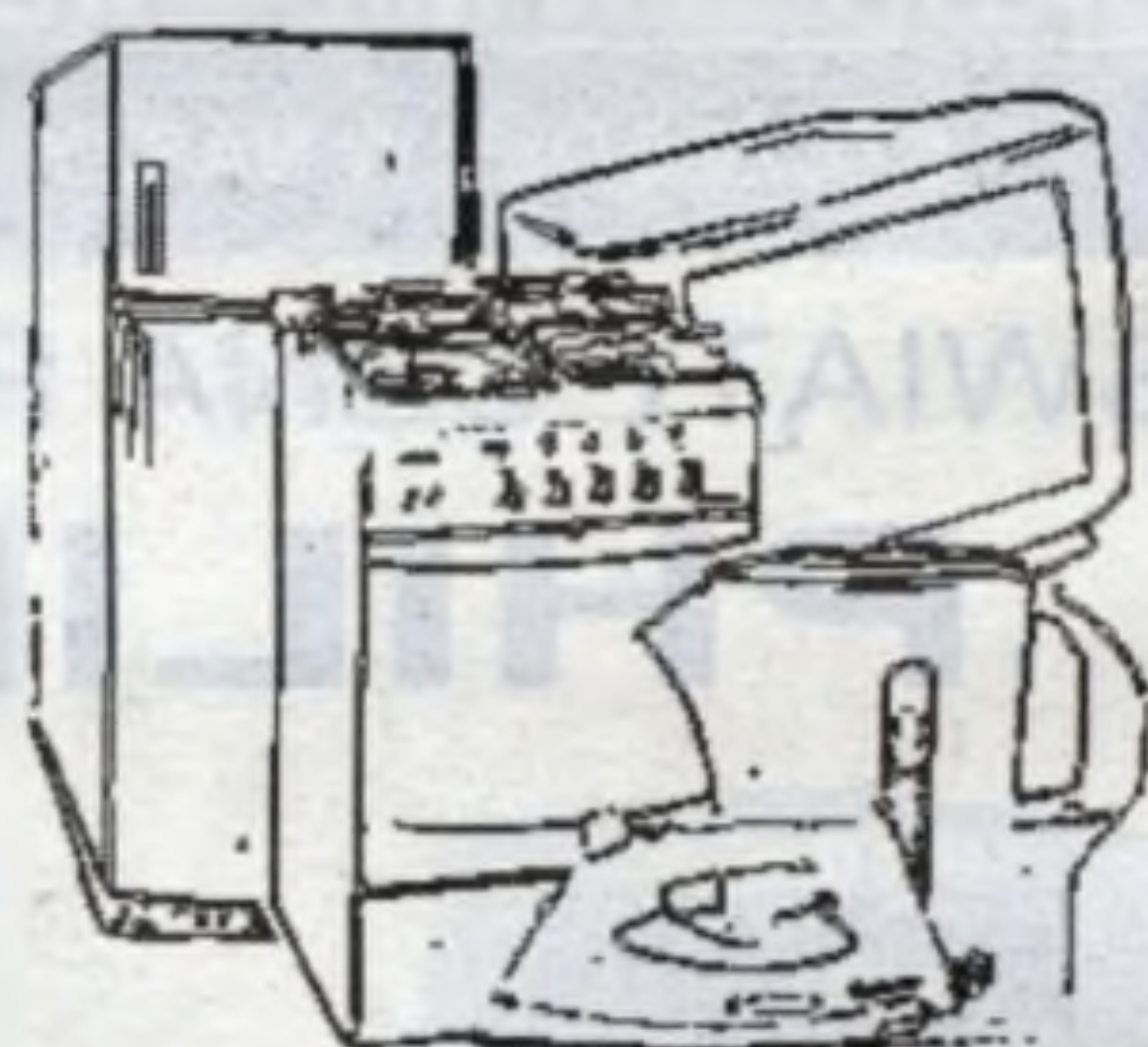
NOWO OTWARTY SALON: Os. Złotej Jesieni 13  
☎ 647 91 47, 647 94 94

Os. Kosciuszki 1  
☎ 648 56 98, 648 50 23

Przy zakupie powyżej 3000 zł - upust 4%.

**DOMARX**  
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD i RTV

## ZA STARE GRATY – RABATY\* CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!  
Prezenty.

\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,  
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA  
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,  
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,  
LODÓWKI,  
KUCHNIE, ZMYWARKI,  
SPRZĘT DO ZABUDOWY,  
TANIE MEBLE KUCHENNE,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64



## SZKLARZ

Sprzedaż, montaż  
okien PCV.

(012) 425-75-57.

Os. Słoneczne 11

## RENOM-DREW SC

Płyty meblowe - docinanie  
Meble na zamówienie  
Regaly, zabudowy wnęk  
Schody, panele - montaż  
Szafy, garderoby, meble kuchenne  
os. Złotej Jesieni 13, paw. E  
Tel./fax 641-64-20

RATY!

## RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>

- \* organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- \* oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- \* tanie obiady po 6,00 zł.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

## „TEST”

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30

0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

OBNIŻKA!  
DO 20,22 %



BCI  
Bankowe  
Centrum  
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66

Dealer: **ASMET**

bosai

Tłumiki Ulter top sport  
ALU

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62  
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Auto-Wydech

przeгляд gratis, gwarancja  
hurt-detal, wszystkie marki  
wymiana tylko 30 minut

Sondy Amortyzatory Katalizatory  
Akumulatory Haki holownicze

UWAGA! UWAGA!

## MARIOŁA MURAWA

bioenergoterapeutka posiadająca niesamo-  
witą energię, skuteczna we wszystkich  
schorzeniach, nawet tych nieuleczalnych.

## JAN WRÓBEL

przyjmować będą w Krakowie  
w dniu 6 XII 2000 r.

Zapisy i przyjęcia: „EUROPEX”,  
ul. Biskupia 10.

Tel. (012) 632-02-33, 632-92-57.

## „ORDO” - KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KSIĘGOWA

31-586 Kraków, ul. Centralna 32/103  
tel./fax 644-98-24 w. 52, 648-27-94,  
0601-51-46-38

## Centralne Laboratorium „DIALAB” sp. z o.o.

os. Kolorowe 21  
tel. 64-22-619

## TANIE BADANIA LABORATORYJNE

- pełny zakres badań  
analitycznych, mikrobiologicznych  
i cytologicznych
- wysoka jakość usług
- punkt pobrań czynny  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7.30-17.00
- pobieranie materiału w domu  
pacjenta po wcześniejszym  
uzgodnieniu terminu

## OknoPlus<sup>+</sup>

PRODUCENT OKIEN PCV

# 20%

REALNY RABAT  
DLA WSZYSTKICH OKNA  
GWARANTOWANY  
W PROMOCJI 2001

Szczegóły Promocji 2001  
w Biurach Handlowych OknoPlus:  
Kraków, os. Kolorowe 46  
tel. 644 49 29  
Kraków, os. Kombatantów 7b  
tel. 647 94 23

Dla celów Promocji 2001  
prowadzimy wyodrębniony rachunek  
w Citibank (Poland) S.A.

Jedyny realny rabat...  
Gdy wynika tylko z redukcji ceny ze strony firmy OKNOPLUS. Nie ma nic wspólnego  
z ulgą budowlaną czy remontową (dodatkiem 19 %). A co najważniejsze, jest to rabat  
minimalny tj. przysługuje każdemu Klientowi bez względu na wielkość zakupu.  
Chciałbyś jeszcze większy rabat?  
Odwiedź nasze biura handlowe.  
Jesteśmy otwarci na negocjacje...

www.oknoplus.com.pl  
bezpłatna informacja 0800 13 00 54

## BIURO KSIĘGOWO-FINANSOWE

„3a” Spółka Cywilna

- Księgi handlowe, KPiR, ZUS, rozliczenia roczne.
- Wnioski kredytowe, business plany.
- Pośrednictwo leasingowe.

Tel. 269-48-69, 0502-398-202, 0607-225-035

Kraków

os. Kolorowe 16A

Tel. 6-433-433

Tel. 644-06-79

# PAPAK

{NAJSZYBSZE DOSTAWY, DOWOZIMY KAŻDĄ ILOŚĆ}

## OPAKOWANIA

PAPIEROWE  
FOLIOWE  
JEDNORAZOWE  
OZDOBNE

- PAPIER - TOREBKI - FOLIE
- REKLAMÓWKI - WORECZKI FOLIOWE
- TAŚMY DO KAS - TAŚMY DO METKOWNIC
- ARTYKUŁY I OPAKOWANIA DLA GASTRONOMII

{posiadamy szeroki asortyment artykułów}

## METKOWNICE + SERWIS

przed zakupem metkownicy zasięgnij porady u nas

W LISTOPADZIE PRZY ZAKUPIE 1 KARTONU

ROLEK DO KAS FISKALNYCH

OPAKOWANIE REKLAMÓWKI „ZRYWKI” GRATIS

Specjalistyczny zakład

kosmetyki samochodowej

## AUTO MYJNIA

„BLASK”

ul. Bulwarowa 33a,

tel. 644-89-06, 31-751 Kraków

- mycie ręczne • odkurzanie wnętrza
- czyszczenie tapicerki „wapem”
- woskowanie karoserii
- chemiczne czyszczenie lakieru

**DLA FIRM SPECJALNA OFERTA!!!**

Zakład czynny: pon.-sob. 8.00-18.00, niedz. 8.00-15.00



## OKNA

\* PCV PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN  
OKUCIA: WINKHAUS, MACO  
\* DREWNIANE \* ALUMINIOWE

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

## NIETYPOWE MEBLE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

WYSTAWA  
I SZCZEGÓLNE INFORMACJE  
„OK-BUD” s.c.,  
os. Zielone 1  
Tel./fax (012) 644-30-16



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- \* Zarządzania budynkami
- \* Administrowania budynkami
- \* Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,  
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów  
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- \* budowlano-murarskie
- \* stolarskie
- \* ślusarskie
- \* malarskie
- \* dekarские
- \* posadzkarskie
- \* drogowe
- \* wod.-kan.-gaz-co
- \* elektryczne
- \* konserwacji terenów zielonych
- \* wymiana i montaż okien
- \* suche tynki i ocieplenia
- \* transportowe, łącznie z wywozem  
nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu  
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

oferuje usługi:



# Z

## Zdrowie i uroda

### TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

## WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

### PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

#### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
  - internista
  - neurolog
  - chirurg
  - laryngolog
  - okulista
  - dermatolog
  - ginekolog
  - reumatolog
  - stomatolog
  - psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
  - wszystkie badania
  - ◆ EKG
  - ◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
  - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowobrazkowy
  - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
  - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

### RentgenMed



Pracownia Radiologiczna  
os. Krakowiaków 43

tel. 644-19-06  
pon.-piątek 8.00-18.00

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

## USG

### → 648-99-13

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

## LEKI Z SIECI

Od niedawna działa pierwsza ogólnopolska apteka internetowa - www.apte.pl. Ma ona stanowić most między klientami a już istniejącymi aptekami. Dzięki niej staje się możliwe zamawianie leków w internecie.

Oprócz standardowej usługi polegającej na dostarczeniu do domu klienta zamówionych w sieci leków i realizacji recept, „Apte.pl” oferuje swoim klientom również serwis informacyjny. Na stronach www.apte.pl znajdują się kompleksowe informacje na temat różnych schorzeń i sposobów ich leczenia pozwalające na wybranie właściwego leku przeznaczanego do sprzedaży bez re-

cepty. Umieszczono również informacje na temat kosmetyków leczniczych dostępnych na polskim rynku i drobnego sprzętu medycznego, który również można zamówić. Z „Apte.pl” można się także dowiedzieć o nowościach i akcjach promocyjnych na rynku farmaceutyczno-kosmetycznym.

Pod adresem internetowym [www.apte.pl](http://www.apte.pl) lub numerami telefonu 0801 330-416, (022) 812-77-47 do 50 i faksu (022) 812-77-44 można otrzymać poradę lekarza lub farmaceuty dotyczącą interesującego klienta schorzenia i sposobów leczenia.

(p)

## KĄPIEL W GORĄCYM POWIETRZU

Oczyszcza, odpręża i hartuje. Jest także formą towarzyskiego relaksu. Sauna, czyli łaźnia fińska, to od średniowiecza obyczaj skandynawski. Kąpiele w gorącej parze, połączone z przemiennym nagrzewaniem i ochładzaniem ciała są nie tylko higienicznie uodparniającym zabiegiem, służą także odprężeniu.

### BIERZEMY SAUNĘ

Najpierw rozgrzewamy się przez 5-10 min w kabinie. Temperaturę powietrza doprowadza się do ok. 100 st. C, a potem zwiększa jego wilgotność wylewając na rozgrzane kamienie wodę. Dodając do niej olejki eteryczne (np. sosnowy) możemy inhalować drogi oddechowe, leczyc katar, bronchity. Jeśli pękają nam naczynia krwionośne, chronimy narażone miejsca chłodnymi kompresami. W kabinie są dwupoziomowe półki; osobom nie przyzwyczajonym do wysokich temperatur zaleca się korzystanie z niższych i picie soku pomidorowego. Po wyjściu z kabiny bierzemy chłodny (17-19 st. C) natrysk i chwilę odpoczywamy. Potem ponawiamy zabieg, trwający w sumie ok. godziny w 2 fazach: stopniowo rozgrzewamy ciało przedłużając pobyt w kabinie i oziębiamy ciało, wydłużając czas chłodzenia.

Silne rozgrzanie-temperatury ciała może wzrosnąć do 39 st. C, a skóry do 42 st. C - przyspiesza przemianę materii (o 11 proc.) i zmniejsza napięcie mięśni gładkich oskrzeli, Dzięki temu łatwiej się nam oddycha.

Obfite pocenie się sprawia, że organizm wydalą szkodliwe substancje (sól, chlor, kwas moczowy) i traci od 400 do 800 ml wody, co powoduje chwilowy ubytek wagi. Wraz z potem pozbywamy się też cennych elektrolitów, ale wyrównujemy ten niedobór pijąc wodę i soki. Sauna jest źródłem odnowy biologicznej: pobudza produkcję hormonów i czerwonych ciałek krwi.

Łażnię fińską poleca się ludziom żyjącym w stresie, a także cierpiącym na złą przemianę materii. Kąpiel parowa wpływa też upiększająco na ciało i skórę: otwiera pory, dokładnie wmywa nieczystości, złuszcza martwe komórki. Z takiej superparówki powinny korzystać osoby o cerze tłustej, z młodzieńczym trądzikiem lub łuszczycą.

Rozkosze sauny wzbudzone są kobietom w ciąży, osobom cierpiącym na chorobę wieńcową, nadciśnienie, nowotwory, epilepsję, trądzik różowaty.

Niekiedy można bezpłatnie korzystać z sauny, połączonej z masażem bądź gimnastyką.

(p)

## JARZĘBINA

To niewysokie drzewo rośnie w stanie naturalnym na obrzeżach lasów i przy drogach. Często zdobi też ogrody. Z drobnych białych kwiatów powstają pęki czerwonych owoców, które dojrzewają jesienią. Kwiaty zbieramy od maja do czerwca, a owoce od sierpnia do października. Uwaga! Świeże owoce zawierają niekorzystnie działający kwas paraskorbi-

nowy, ale ich suszenie powoduje rozkład tego związku.

Jarzębina zawiera m.in. kwasy organiczne, witaminy, pektyny, garbniiki.

Picie odwaru z suszonych owoców pomaga w zaburzeniach trawienia. Przeciwdziała zapaleniom dróg moczowych. Odwar jest też pomocny w chorobach krążenia.

(p)

## PRODENT®

tel. 649-07-67,  
0601-50-28-35

os. Niepodległości 3 (pawilon),  
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14  
- stomatologia zachowawcza, chirurgia  
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)

- RATY - PROMOCJA ŚWIĄTECZNA - 50% ZNIŻKI NA WYKONANIE PROTEZ



PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## ŻYCZĘ ROZUMU

Kiedy pytany w niedzielę o temat mojego następnego felietonu odpowiedziałem, że zacznę składać Państwu życzenia świąteczne zaczęto trochę powątpiewać w moje poczucie czasu i rzeczywistości. Przecież do Bożego Narodzenia jeszcze szmat czasu. Niemniej obstać przy swoim, a powody swego uporu wyłuszczyć.

Po pierwsze, na życzenia, zwłaszcza dobre nigdy za wcześnie. Po drugie pragnę nadrobić zaniedbania, bo jakoś nie mogę sobie przypomnieć, abym kiedykolwiek w ciągu mojego ponad czteroletniego pisania do Państwa cokolwiek sensownie Państwu na Święta życzył. Po trzecie, jestem pewien, że tuż przed Świętami nie będziecie mieli Państwo głowy do analizowania moich życzeń. Pochłoną was przecież przygotowania do Wigilii, a ponadto każdy będzie miał kolorowy zawrót głowy od uwłaszczania i kłopotów z tym związanych, ponoć zapoznacie się Państwo z treścią zarządzeń co do podatku katastralnego, a politycy runą do mediów szeroką ławą z najlepszymi życzeniami dla swoich przyszłych wyborców.

Pora więc na moje skromne i wczesne życzenia.

Życzę zatem swoim Drogim Czytelnikom rozumu, bezcennego daru Ducha Świętego. Rozum pozwoli bowiem Państwu oddzielić frazesy i paplaninę, prawdziwe plewy współczesnego świata, od ziarna prawdy i trzeźwej oceny otaczającej nas rzeczywistości. Rozum pozwoli przywołać przed nasze oczy wszelkie niedomagania naszego zdrowia i zaniedbania jakich dopuściliśmy się ostatnio w tym zakresie. Rozum pozwoli zrozumieć nagą prawdę, że zdrowie jest wyłącznie naszą sprawą. Pozwoli sobie uświadomić, że podstawy państwa opiekuńczego dawno pozwoliliśmy zniszczyć. Trzeba zrozumieć, że wszelkie programy profilaktyczne, chociaż tak ważne, są jedynie listkiem figowym pozwalającym zaledwie zakryć piekący wstyd braku środków na tak ważny sektor życia społecznego jakim jest ochrona zdrowia. Rozum pozwoli Państwu uświadomić sobie, że nie pomoże zwiększenie składki na Kasy o 0,25%. To kropla w morzu potrzeb. Rozum pozwoli Państwu zrozumieć, że poziom służby zdrowia skrojony jest na miarę intelektu i możliwości prawdziwie bogatych społeczeństw. Żeby być beneficjentami dla nich zbudowanego systemu ochrony zdrowia musielibyśmyłożyć na obywatela około 2000 \$ rocznie, a my możemy sobie pozwolić na około 60 \$ i porównanie tych dwóch wartości mówi nie tylko o naszym miejscu w zaścianku, ale też o nikczemności polityków, którzy świetnie to wiedzą i chcą Państwa uspokoić łaskawą zgodą na wyszarpanie nam dodatkowych 0,25% dotychczasowych nakładów, obiecując gruszki na wierzbie „zdecydowanej poprawy w służbie zdrowia”. Rozum pozwoli Państwu zrozumieć, że nam nie się nie poprawi. Co innego prezesom i członkom różnych zarządów. Ci, socjalizm państwa opiekuńczego już sobie zapewnili. Rozum wreszcie, pozwoli Państwu zrozumieć, że na wszelkie programy profilaktyczne trzeba wysupłać grosz z własnej kieszeni. Oglądajmy się za siebie. Nie tak dawno nie zarabialiśmy jak obecnie kilkaset dolarów, tylko tak jak dziś Ukraińcy czy Białorusini po kilka, czasami kilkanaście. Marna to pociecha, ale teraz oni płacą rachunki za wspaniały system, który nam na bagnietach przyniesiono w darze w roku 1945.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI

## BIOREZONANS LECZY SKUTECZNIE

Cierpiałem od dawna - stwierdza pan Piotr. Wrzód dwunastnicy, nadżerki żołądka, brak apetytu, bóle, nudności, zgaga. Dzisiaj mogę o tym zapomnieć - dzięki BRT. Dowiedziałem się o tej metodzie od kolegi, który skutecznie wyleczył tutaj nerwicę i dzisiaj może zupełnie normalnie funkcjonować. U mnie po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły a kolejne zabiegi przyniosły ustąpienie pozostałych dolegliwości. Po cyklu zabiegów lekarz zalecił kontrolną gastroskopię - wrzody wygoiły się.

Na miejscu dowiedziałem się, że można tutaj wykonywać bezbolesne testy alergiczne. Przyszedłem więc z wnuczką, który od lat cierpiał z powodu egzem, nie mógł nic jeść i miał ciągle nawroty choroby. Dziś jest zdrowy. Po odczuleniu może jeść tak upragnioną czekoladę i pomarańcze.

Jesień to najkorzystniejszy okres do wykonywania testów oraz przeprowadzania odczuleń. W naszym



gabinecie mamy możliwość sprawdzenia 90 alergenów podstawowych oraz wielu innych, w zależności od potrzeby. Leczymy wszystkie rodzaje alergii, astmę, reumatyzm, dolegliwości kostno-stawowe, choroby kręgosłupa, nerwobóle, choroby wrzodową żołądka i dwunastnicy.

### GABINET BIOREZONANSU

Rejestracja i informacja: pon.-pt. 10-16  
Kraków, os. Krakowiaków 43  
Tel. 642-07-03.

Terapie pod kontrolą lekarza.

### PROMOCJE!

## Stomatologia „TRIDENT”

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie  
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



# S

## Sport

### Z NOTESU KIBICA

29.11 (czwartek) – godz. 18, liga piłkarskich piątek: Baustal – Best (hala przy ul. Ptaszyckiego 4)

2.12 (sobota) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Bronowianka Akropol I.

### NA DWÓCH FRONTACH

Piłkarze halowi Baustalu wygrywają nie tylko na lokalnym gruncie, ale także w II lidze ogólnopolskiej. Właśnie wywalczyli sobie miano najlepszej drużyny półmetka w tych rozgrywkach, nie przegrywając żadnego z dziewięciu meczów. Równie dobrze spisują się w lidze krakowskiej, będąc niekwestionowanym liderem po 22 kolejkach (66 pkt). Dzisiaj o godz. 18 odbędzie się w hali przy ul. Ptaszyckiego szlagierowo zapowiadające się spotkanie pomiędzy Baustalem a Bestem – również drużyną z czołówki.

II ogólnopolska: Baustal – Gertel Ruda Śląska 5–2.

I liga krakowska: Smakosze – Baustal 0–12. (PF)

### KOSZYKÓWKA PARAFIALNA

W dni 18 listopada br. w SP 130 na os. Oświecenia 30 w Krakowie odbył się kolejny turniej koszykówki MZ PKS dziewcząt i chłopców w trzech grupach wiekowych i pięciu grupach rozgrywkowych. W turnieju wzięło udział 18 zespołów z ośmiu Parafialnych Klubów Sportowych Małopolski oraz jako zaproszony gość TKSIR Kurdwanów.

Wyniki:

Chłopcy, rocznik 89/88: 1. PKS Św. Faustyna, 2. PKS Quo Vadis, 3. PKS Św. Jadwiga; rocznik 85/81: 1. A<sup>1</sup> – tus I, 2. Albertus II, 3. TKSIR Kurdwanów; rocznik 87/86: 1. Faustyna, 2. Promień Skawina, 3. Opoka Trzebinia.

Dziewczęta, rocznik 87/86: 1. Św. Jadwiga, 2. Albertus; rocznik 85/81: 1. Albertus, 2. Św. Jadwiga. (PF)

### MŁODOŚĆ I RUTYNA

W dniu 15.11 br., odbył się Turniej Piłkarski Old-Boy, w którym zmierzyli się zawodnicy drużyn osiedlowych i zakładowych HTS z młodzieżą z nowohuckich osiedli. Zwycięstwo, po ciężkich bojach, odniosły „Czerwone Diabełki” (Willowe-Wandy) przed „Wielkopiecownikami” HTS i Sed-Hut HTS. Na czwartym miejscu uplasowali się młodziecy z „SMI Młodości”.

Warto podkreślić olbrzymie zaangażowanie z jakim walczyli wszyscy uczestnicy tego turnieju. Spoglądając na wyniki, nie sposób uwolnić się od przeświadczenia, że rutyna „skuteczniejsza” jest jednak od bezkompromisowej młodości. (PF)

# STARY TRENER, NOWE TWARZE

HUTNIK – LUBAŃ MANIOWY 2–1 (0–0)

Bramki: Przytuła (karny), Madejski oraz Żołędź.

HUTNIK: Skórski – Szablowski, Orzeszek, Świstak – Kępa, Bernas, Przytuła, Przala, Szewczyk – Łatka, Madejski. Ponadto grali: Halupka, Kwedyczenko, Sotnicki, Danek, Ciesielski, Kołodziej, Kroczek.

Jak widać, takie rzeczy są możliwe... Mimo konsekwentnie powtarzanych przez Jerzego Kowalika deklaracji o opuszczeniu zespołu z Suchych Stawów, koniec końców szkoleniowiec ten w dalszym ciągu będzie prowadził Hutnika. Nie używamy w tym przypadku określenia „na pewno”, wszak wydarzenia ostatnich tygodni pokazały, że niczego z góry przesądzać nie można, zwłaszcza w odniesieniu do futbolowego świata trzecioligowego galimatiasu. Nie wdając się w żadne analizy i pomijając fakt nieco groteskowych zachowań trenerów i prezesów hutniczego klubu, wszystko można sprowadzić

do pozytywnej w swym znaczeniu konkluzji. A mianowicie, że dla walczących o awans piłkarzy, „powrót” Kowalika jest niewątpliwie najlepszym rozwiązaniem.

Zostawmy więc, miejmy nadzieję, że na dłużej, kwestię personalnych trenerskich zawirowań, skupiając się na potencjalnych nowych nabytkach nowohuckiego zespołu. A była ku temu okazja, bo choć do rozpoczęcia rundy wiosennej jeszcze sporo, sporo czasu, tuż przed przerwą w treningach zorganizowano mecz towarzyski z drużyną Lubania Maniowy (występuje w niej regularnie m. in. Jerzy Kowalik, który akurat z wia-

domych względów w tym spotkaniu nie wystąpił). Do udziału w tym pojedynku Hutnik zaprosił kilku piłkarzy znajdujących się w orbicie zainteresowań kadry szkoleniowej. Z zaproszenia skorzystało tylko dwóch zawodników: Tomasz Szablowski (Karpaty Siepraw), którego występ oceniano po spotkaniu bardzo pozytywnie i Michał Świstak (Proszowianka). Na Suchych Stawach nie pojawili się, awizowani wcześniej Piotr Giza (Świt Krzeszowice) oraz Paweł Przepiórka (Alwernia). Tym samym stworzyło to świetne okoliczności do przetestowania młodych wychowanków z drużyn juniorskich. Na ile były to udane „prezentacje” i czy zagwarantują miejsce w tzw. szerokiej kadrze zespołu – na ostateczne decyzje trzeba będzie z pewnością zaczekać. I to niemało, przynajmniej do przyszłego roku... (PF)

## SUKCESY „ALBERTUSA”

Parafialny Klub Sportowy „Albertus”, działający przy parafii św. Brata Alberta w Krakowie udanie zadebiutował w prestiżowych rozgrywkach, oraganizowanych przez Krakowski Nurt Basketu Amatorskiego (KNBA). W rundzie wstępnej PKS „Albertus” pokonał wszystkich rywali w swojej grupie i w rundzie zasadniczej występować będzie w I lidze tegorocznej edycji rozgrywek. To wbrew pozorom naprawdę spory sukces, albowiem zespoły grające w KNBA składają się głównie z graczy, mających za sobą przeszłość nierzadko zawodniczą (wśród seniorów i juniorów), obecnie nie uprawiających już czynnie tej dyscypliny sportu. W fazie wstępnej cenne, niemalże sensacyjne było zwłaszcza zwycięstwo nad zespołem „Jakon”, triumfem poprzednich rozgrywek.

PKS „Albertus” to najmłodsza drużyna rozgrywek, mająca za sobą sukcesy w rozgrywkach Małopolskiego Związku Parafialnych Klubów Sportowych w roczniku 85/81 (aktualny Mistrz Małopolski), a także na turnieju amatorskich drużyn NBA Basket Challenge w Berlinie w lipcu br., gdzie chłopcy rekrutujący się z Albertusa zdobyli pierwsze miejsce w roczniku 84/81. Zespół mógł wystartować w rozgrywkach dzięki finansowej pomocy SM Czyżyny.

Skład zespołu: Wojciech Cisowski, Łukasz Chmura, Artur Fuglewicz, Arkadiusz Kowalczyk, Jacek Krzemień, Wojciech Krzemień, Grzegorz Mocio, Piotr Pierścionek, Dominik Skrzypiński, Adam Stolczyk, Grzegorz Radecki, Bartłomiej Rogóż. (PF)

## WCIAŻ NIEPOKONANI

Siatkarze Wandy Intro Dajwór w dalszym ciągu znajdują się na zwycięskim szlaku. Na swoją korzyść rozstrzygnęli dwa kolejne mecze, prezentując coraz wyższą i stabilniejszą formę. Tydzień temu podopieczni Janusza Filipowskiego pokonali, bez straty seta, w wyjazdowym spotkaniu młody zespół Okocimskiego Brzesko. Gospodarze przez niemalże cały pojedynek jedynie asystowali grającym z minuty na minutę coraz lepiej nowohuckim. Żadnych praktycznych problemów nie sprawiła im również drużyna LKS Bobowa, której zawodnicy w miarę wyrównaną walkę zdołali nawiązać tylko w II secie. Pozostałe partie były popisem, choć może to za duże słowo, siatkarzy krakowskich, czego najlepszym dowodem są wyniki

poszczególnych setów.

Jak widać, zespół Wandy Intro Dajwór jest na razie bezkonkurencyjny, choć prawdziwa weryfikacja realnych możliwości tej drużyny odbędzie się już niedługo. Wkrótce bowiem nowohuckian czeka mecz z AZS AGH II, drużyną będącą bezpośrednim zapleczem krakowskiego Wawelu. To niezwykle atrakcyjnie zapowiadające się spotkanie odbędzie się 10 grudnia br., w hali przy ul. Piastowskiej.

Wanda jest jak dotychczas jedynym niepokonanym zespołem w lidze, co znakomicie ilustruje zamieszczona poniżej tabela. Fakt, że nowohucka drużyna znajduje się na dopiero trzeciej pozycji, jest spowodowany rozegraniami mniejszej liczby spotkań od rywali.

Okocimski Brzesko – Wanda Intro Dajwór 0:3 (20:25, 20:25, 12:25);

Wanda Intro Dajwór – LKS Bobowa 3:0 (25:16, 25:20, 25:16).

Wanda występowała w składzie: Bławat, Fik, Orzel, Gomółka, Sadowski, Kieć oraz Kwaśniewski (libero), Sendor, Kasperski. (PF)

1. Tarnovia	8	13	17-14
2. AZS AGH	6	11	16-4
3. Wanda	5	10	15-3
4. Hejnał	6	10	14-7
5. Hilcus	7	9	13-17
6. Bobowa	7	9	9-14
7. AZS AWF	6	8	7-14
8. Okocimski	6	7	5-17
9. Dunajec	5	6	5-12

## MINIBASKET

Odbyła się kolejna seria spotkań w Krakowskiej Szkolnej Lidze Minikosza, organizowanej przez Komitet Organizacyjny Mini Basket i Małopolski Szkolny Związek Sportowy. Poniżej zamieszczamy częściową dokumentację z ostatnio rozegranych meczów.

Wyniki:

Dziewczęta: SP 89 – SP 88 26:16, K. Adamik 8, G. Biedrzycka 8 – K. Sporna 6; SP 126 – SP 113 58:16, W. Nowak 18, M. Gacek 15; SP 2 Wieliczka – SP 100 28:12, N. Korzeniak 6, J. Sroka 6 – B. Konewka 4; SP

100 – SP 86 54:11, J. Pawłowska 14 – N. Nadczajska 3; SP 113 – SP 89 24:22 – po dogrywce, E. Rutkowska 4, B. Stępniewska 4, A. Jastrzębska 4 – R. Syrowy 6; SP 2 Wieliczka – SP 126 50:17, E. Kubik 12 – M. Gacek 5.

Chłopcy:

Konferencja Zachodnia: SP 113 I – SP 113 II 82:32, K. Kopytko 18 – A. Kowalik 16; SP 2 Wieliczka – 113 II 51:2, K. Kaczmarek 17; SP 152 – SP 2 Wieliczka 39:18, M. Szot 14 – D. Zawilo 5, B. Drabik 5.

Konferencja Wschodnia: SP 126 – SP 37 58:31, D. Kuter 20, A. Zawrzykraj 13 – M. Bukala 10; SP 88 – SP 89 64:9, M. Cichy 18 – B. Adamik 4. (PF)

## REWINDYKUJĄ...

Przed dwoma dniami w budynku klubowym BKS Wanda zjawili się byli żużlowcy tego klubu, Remigiusz Wronkowski i Arkadiusz Zaremba. Pojawili się nie przez przypadek, bowiem jak twierdzą klub jest im w sumie winny ok. 30 tys złotych, za występy w 1999 r. Działacze Wandy zgadzają się z roszczeniami zawodników, jednak pieniędzy na uregulowanie długu jak na razie nie ma. Żużlowcy po niezadowolających ich rozmowach z zarządem pozostali w klubie... na noc, stosując, powszechnie stosowany ostatnio w skali całego kraju środek represji. Również w ich przypadku okazuje się on jak na razie nieskuteczny...

Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, obaj żużlowcy w dalszym ciągu przebywają na terenie budynku klubowego i w ramach zaostreżenia protestu podjęli wczoraj głodówkę protestacyjną. O całej sprawie szerzej poinformujemy w przyszłym tygodniu. (PF)

## HALOWI TRAMPKARZE

Niedawno rozpoczęli rozgrywki w halowej piłce nożnej trampkarze młodzi. Nasz rejon reprezentują trzy drużyny Hutnika i zespół Krakusa. Odbiło się już kilka kolejek spotkań, my, poczynając od dzisiaj, będziemy starali się na bieżąco publikować osiągnięcia przez nasze zespoły wyniki.

W tabeli Hutnik I znajduje się z kompletem zwycięstw na 2 miejscu, Krakus jest na pozycji 5, z kolei Hutnik II na przedostatniej.

I liga: Krakus – Garbarnia 1–0; Kłoczkowski; Krakus – UKS Bukowno 2–4; Kornio, Kłoczkowski.

Po czterech spotkaniach trzeci zespół Hutnika zajmuje ostatnią pozycję (0 pkt).

II liga: Skawinka – Hutnik III 3–1; Sadowski; Borek – Hutnik III 3–1; Gawin. (PF)

## TURNIEJ PIŁKARSKI

Rada Dzielnicy XIV wraz ze Stowarzyszeniem Młodych Internautów „Świat w oknie”, organizatorzy turnieju dla chłopców z klas 6–8, proszą o kontakt opiekunów drużyn (proszę przygotować składy zespołów). Spotkanie organizacyjne (rozdanie regulaminu zawodów, listy zawodników i ogólnych informacji) odbędzie się 5.12 br. o godz. 18.00 w pomieszczeniach Rady Dzielnicy XIV na os. Dywizjonu 303. Tel. 647-61-64 lub 643-77-35. Patronem medialnym imprezy jest „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

## GRAJĄ KADECI

Trwają w najlepsze rozgrywki kadetów i kadetek w koszykówce. W ostatniej kolejce spotkań, reprezentujące nasz rejon zespoły Krakusa walczyły ze zmiennym szczęściem.

Kadetki: Krakus – Pałac Tarnów 53:79; Szaflik 16, Gudel 10, Chwaja 10, Pabian 8, Trzosa 6, Hawryszuk 2, Michałowska 1.

Kadeci: Krakus – STS Nowy Sącz 85:62; Piskorz 34, Gawłowski 26, Osmeđa 17, Ziółek 4, Borowski 2, Zębik 2.

## WANDA ZAPRASZA

Po raz kolejny przypominamy, że klub KS Wanda ogłosił nabór dla chłopców urodzonych w latach 1990/91 do sekcji siatkówki. Zapisy i zajęcia prowadzone są w hali przy ul. Odmogile (w pobliżu nowohuckiego zalewu) we wtorki i czwartki w godz. 15.30–17.00. Klub zapewni fachową, trenerską opiekę, gwarantującą ciekawe i urozmaicone zajęcia. W czasie wakacji organizowane będą atrakcyjne obozy sportowe. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy.



**F.H. AUTO GAMA**

KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9  
TEL: 647-48-98 TEL./FAX: 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl

PRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

**DAEWOO** **FIAT** **OPEL** **SEAT** **Ford** **CITROËN** **Audi** **BMW** **PEUGEOT**

**AIRKADY** PZIUK "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

**Sklep instalacyjny poleca:**

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>

**Pełna informacja i rejestracja - telefonicznie**

**USG →**

**642-22-19**

**KOTŁY, GRZEJNIKI C.O. „ELECTROLUX”**

- ✓ najtrwalsze - 8 lat gwarancji!
- ✓ najniższe ceny - rabaty 5, 10, 20%

**SKŁAD FABRYCZNY F.H.U. MARAX S.C.**  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax (012) 643-66-01; 644-13-12  
Internet: [www.maraxnew.com.pl](http://www.maraxnew.com.pl)

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Przy pomocy energicznego i lojalnego partnera wiele możesz osiągnąć. Masz odpowiednie warunki, by krok po kroku realizować swoje plany. Nie zabraknie Ci odwagi ani pieniędzy.

**BYK (20 IV - 20 V).** Zadbaj o swoje zdrowie. Nie lekceważ dolegliwości, lecz dla spokoju ducha wyjaśnij, co ewentualnie szwankuje w Twoim organizmie. Nie przejmuj się pracą, poradzisz sobie doskonale.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Jesteś rozdarty uczuciowo, co oczywiście ma wpływ na Twoje nie naj-

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** Masz szansę, by podbić nie tylko serce swego szefa, ale także pozyskać jego uznanie. Zabierz się ostro do rzeczy, kuj żelazo, póki gorące jeśli Ci zależy na dowartościowaniu finansowym.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Ciepło i sympatycznie w Twoim domu. Masz wiele powodów do radości, choćby z powodu miłej atmosfery w rodzinnym gronie. Masz wokół siebie wielu życzliwych Ci ludzi.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Twoje plany zawodowe na razie nie mają dużych szans powodzenia. Musisz się staranniej przygotować do przeprowadzenia zamiarów. Postaraj się również o współpracowników, nie działaj w pojedynkę.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Znakomicie. Nie musisz obawiać się konkurencji. Wszystko układa się po Twojej myśli. Są to zarów-

**HUMOR**

Za krzakami przy autostradzie skrył się patrol policji z radarem w radiowozie. Wszystkie samochody przejeżdżały z niedozwoloną prędkością, toteż gdy wieczorem obok radiowozu pojawiła się wolniej jadąca „syrenka” policjanci postanowili dać kierowcy tego samochodu pięć tysięcy złotych nagrody.

- A co pan zrobi z nagrodą? - zapytali policjanci.

- Nareszcie zrobię sobie prawo jazdy! - wykrzyknął kierowca.

- Niech go pan nie słucha - prosi siedząca obok żona. - On jak sobie popije, to zawsze mówi od rzeczy.

Na to babcia siedząca na tylnym siedzeniu:

- A mówiłam, Stasiu, żeby nie kraść tego samochodu.

W tej chwili z bagażnika wyłaził dziadek:

- Co, już Austria? \*

- Haloo, straż pożarna? Moja żona próbowała dziś, jak się piecze mięso w nowej kuchence i...

- Dziękujemy, ale już jesteśmy po obiedzie...

SAMANTA

**SMREK SKLEP DRZEWNY**  
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU  
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**POLMOZBYT**  
KRAKÓW S.A.

autoryzowany serwis **DEBICA PARTNER**

Aleja Pokoju 81, tel. (012) 425 78 20, 648 30 22 wew. 318

**OPONY ZIMOWE** Tak **TANIO**, że taniej już nie można

**MONTAŻ GRATIS**

**Debica Goodyear Barum Kleber**

[www.polmozbyt.krakow.pl](http://www.polmozbyt.krakow.pl)



**MENU SYLWESTROWE**

Tegoroczny Bal Sylwestrowy rozpocznie się w XX wieku, a zakończy w XXI. Restauracja „Kmita” w os. Piastów przygotowała dla swoich gości menu godne przełomu wieków. Będzie bardzo dużo przystawek i zakąsek zimnych. Oprócz tradycyjnej wędliny z sosem tatarskim, podany będzie ser żółty z łososiem, schab w galarecie, kurczak faszerowany w galarecie, pasztet w galantynie, udka kureczaka w maladze, śledzik marynowany (rolmopsik) oraz sałatka owocowa egzotyczna. Będą trzy dania gorące: schab zapiekany w sosie śliwkowo-rodzynkowym z kluskami śląskimi i surówkami, stek z grilla z sałatką z pomidorów oraz boeuf Strogonow. Na deser będzie tort czekoladowy z bitą śmietaną, pomarańcze, czekolada. Oczywiście nie zabraknie soków, coli, kawy naturalnej, herbaty oraz szampana i trunków mocniejszych. Na Sylwestra u „Kmita” pozostało już niewiele biletów. Radzimy zatem pospieszyć się z ich zakupem w cenie 250 zł od osoby, nr tel. 648-36-04. **ZAPRASZAMY!**

**Sentencja tygodnia**

**Szczęśliwe małżeństwo to gmach, który odbudowywać trzeba każdego dnia.**

**André Maurois**

**§ Akta sprawy... Areszt zamiast odszkodowania**

Zachłanność zgubiła już wiele osób. 22-letni mieszkaniec jednej z podkrakowskich miejscowości dorobił się luksusowego mieszkania, wakacje spędzał w egzotycznych krajach, a kiedy dostał od ojca nowe bmw warte 80 tys. złotych, postanowił zrobić na tym interes, wywożąc je za wschodnią granicę i uzyskując za nie odszkodowanie. Zgubiła go niecierpliwość, niedogadanie ze współpracownikami i o dziwo wyjątkowo szybka reakcja policji.

Pewna firma zajmująca się sprzedażą nieruchomości na małopolskim rynku nie narzekała na brak klientów. A skoro oni byli, bogacił się także jej właściciel - niejaki Zygmunt R. Ponieważ interesy szły bardzo dobrze, przy spółce „matce” powstały dwie kolejne zajmujące się usługami poligraficznymi i komputerowymi. Jedną z nich kierował 22-letni syn prezesa Jarosław. Absolwent jednej z ekonomicznych uczelni dawał sobie niezłą radę, więc szczodry tatuś pewnego dnia podarował mu sprowadzone z Niemiec dwuletnie bmw 320. Skóra, mocny, dynamiczny silnik, klimatyzacja, cztery poduszki. Chłopak szczęśliwy zaczął korzystać z tego wyznacznika motoryzacyjnego luksusu. Po pół roku jednak wpadł na pewien pomysł związany z tym cennym подарunkiem.

Otóż pewnego dnia, podczas spotkania w interesach, poznał nieco starszego właściciela pewnej firmy handlującej używanymi samochodami. I ten zaproponował swemu nowemu znajomemu dość prosty sposób pozbycia się auta i zarobienia na tym. Podwójnie. Nie była to oczywiście specjalnie nowa metoda - stosuje się ją bowiem od wielu lat. Jak stwierdził pan Radek najważniejsze, to dobra organizacja. I o to obiecał solennie zadbać.

Jak stwierdził, potrzebne do tego są oprócz właściciela trzy osoby - dwaj tzw. wozacy, którzy przewiozą bmw przez granicę polsko-ukraińską i tam je spieniężą, oraz czuwający nad tym wszystkim kurier. Sam podjął się tych obowiązków, obiecał także, że znajdzie kurierów. Po trzech dniach zakomunikował, że wszystko jest już przygotowane, trzeba jeszcze ustalić tylko pewne szczegóły finansowe.

Obaj panowie ustalili wartość bmw, to, ile za swe usługi dostaną tzw. wozacy, i ile może wynieść ubezpieczenie. Następnego dnia rano pan Jarek wyjechał z firmy grafitowym autem i zostawił je w centrum Krakowa na jednej z ulic. Aby wszystko wyglądało tak jak trzeba, zamknął drzwi, uruchomił alarm i poszedł załatwić interesy.

Oczywiście wszystko było dobrze przygotowane - wcześniej kurierzy zostali zaopatrzeni w podrobiony klucz, a włamania dokonali w kilka minut po opuszczeniu auta przez kierowcę, gdy nie zdolał zadziałać jeszcze system immobilisera. Bez problemów więc uruchomili auto i czym prędzej ruszyli w stronę wschodniej granicy. Właściciel auta oczywiście na razie nie informował policji o zgubie, czekając tylko na sygnał od kurierów. Niestety pewne nieuzgodnienie szczegółów spowodowało, że momencie, jak dostał od pana Radka telefon, że auto jest już na granicy, natychmiast chwycił za aparat komórkowy i z miejsca, gdzie je zostawił, wezwał policję.

Oczywiście organizatorzy przestępstwa mieli, i całkiem słusznie, dość niewielkie mniemanie o polskiej policji, ale tutaj przekonali się, że racji nie mają. Otóż auto było zbyt cenne - i natychmiast informacja o jego kradzieży dotarła nie tylko do policyjnych patroli w Krakowie, ale także na granicę. I stało się to w momencie, gdy obaj kurierzy akurat mieli wjeżdżać bmw na teren Ukrainy. Dysponując kompletem doskonale podrobionych dokumentów. Oryginały miał biznesmen, a były one mu potrzebne, tak zresztą jak kluczyki, do wypłaty odszkodowania.

Cóż, obaj wozacy zostali zatrzymani, a okradziony biznesmen nie zdolał nawet powiadomić o swym nieszczęściu swego ubezpieczyciela. Auto jest już w Krakowie, a cała czwórka zamieszanych w przestępstwo kombinatorów w areszcie. (mar)

**TRAS OKNA SA** NOWOCZESNE OKNA

„CIEPŁA SZYBA” BEZ DOPLAT

Pomiary, wycena - gratis  
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

**NA SYLWESTRA PRZEŁOMU WIEKÓW**

zapraszają restauracje:

- ◆ „PIASTOWSKA”, os. Tysiąclecia 42, tel. 648-27-26,
- ◆ „WANDA”, os. Na Lotnisku 4, tel. 648-25-60.

★ menu godne XXI wieku ★ bal przy orkiestrze  
★ niespodzianki milenijne ★ bilet 280 zł od osoby